

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

# ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР

Материалы 3-х Республиканских студенческих чтений

Под общей редакцией канд. филол. наук, доц. В. В. Белого



Минск БГМУ 2009

УДК 61 (043.2)  
ББК 81.2 Рус я 73  
Д 44

Рецензенты: канд. пед. наук доц. Г. Н. Аксенова; канд. филол. наук  
Н. Е. Кожухова, преп. А. С. Сыроид

**Диалог** языков и культур : материалы 3-х Республ. студ. чтений / под ред.  
Д 44 В. В. Белого. – Минск : БГМУ, 2009. – 152 с.

ISBN 978–985–462–940–7.

Представлены доклады иностранных и белорусских студентов из 12 вузов Республики Беларусь, а также доклады преподавателей, посвященных инновациям в воспитательной работе с иностранными учащимися. Тематика студенческих докладов разнообразна: язык, литература, культурология, медицина, экология, история и современность.

Предназначено студентам и преподавателям в качестве страноведческого и лингвокультурологического материала.

УДК 61 (043.2)  
ББК 81.2 Рус я 73

---

Научное издание

## **ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР**

**Материалы 3-х Республиканских студенческих чтений**

Ответственный за выпуск В. В. Белый  
В авторской редакции  
Компьютерная верстка Н. М. Федорцовой

Подписано в печать 27.02.09. Формат 60×84/16. Бумага писчая «КюмЛюкс».

Печать офсетная. Гарнитура «Times».

Усл. печ. л. 8,83. Уч.-изд. л. 8,81. Тираж 90 экз. Заказ 216.

Издатель и полиграфическое исполнение:

учреждение образования «Белорусский государственный медицинский университет».

ЛИ № 02330/0494330 от 16.03.2009.

ЛП № 02330/0150484 от 25.02.2009.

Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск.

ISBN 978–985–462–940–7

© Оформление. Белорусский государственный  
медицинский университет, 2009

*Аксенова Г. Н., Кожухова Н. Е.*

## **ВОСПИТАТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ВНЕАУДИТОРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ НА МАТЕРИАЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ СТУДЕНЧЕСКИХ КОНФЕРЕНЦИЙ**

*Беларусь, Белорусский государственный медицинский университет*

В силу учебно-научной специфики студенческая научная конференция занимает особое положение в системе преподавания русского языка для иностранных учащихся. Это положение предопределяет и некоторые особенности языковых контактов между иностранными учащимися.

СНК представляет собой акт межкультурной коммуникации, соединяющим звеном которого является русский язык. Под этим подразумевается:

а) понимание разницы восприятия другой культуры изнутри и снаружи;  
б) способность обнаруживать лакуны в знаниях, которые неизбежны, способность изменить самовосприятие, знание о других культурах, изученных изнутри;

в) приобретение навыков, необходимых для функционирования в других культурах — как личностные, так непосредственно относящиеся к обучению;

г) выработка способности к межкультурной коммуникации как основная цель всего вышесказанного.

Конференция поощряет подготовку иностранных студентов обладать знаниями, обогащенными межкультурным компонентом и навыками межкультурного общения. Это своеобразный экспорт образовательной услуги, а сама конференция — продукт этой услуги.

СНК способствует появлению качественно новой разновидности текста — публичного выступления. Владение приемами публичного дискурса — слушать не только преподавателей, но и соседа по парте — задача конференции.

Какие цели должно преследовать мероприятие, аналогичное тому, которое проводим мы?

1. Коммуникативно-обучающие цели. В рамках «Чтений» организация учебного процесса строится таким образом, чтобы была осуществлена коммуникативная свобода иностранных учащихся путем усвоения ими этносоциокультурной информации о жизни народа — носителя языка:

– создается мотивация овладения языком посредством введения страноведческой информации;

– используется языковая среда для повышения эффективности обучения и результативности процесса аккультурации;

– включаются следующие обучаемые факторы в процессе коммуникации: монологическое высказывание, диалогическое высказывание

(вопрос – ответ) и дискуссия, когда к обсуждению доклада подключаются все студенты.

Наиболее частая форма — монолог, реже вопросно-ответный диалог «преподаватель–студент» и крайне редко дискуссия, элементы круглого стола.

2. К общеобразовательным целям, которые преследуют Чтения, можно отнести то, что при подготовке Чтений и в процессе их проведения:

- студенты знакомятся с особенностями действительности данной страны, с городом, учебным заведением, историей, ценностями жизни страны;

- ученый процесс обеспечивается материалами, соотносимыми с профессиональными интересами учащихся.

3. К воспитательным целям, которые преследуют Чтения, относятся:

- формирование потребности в дальнейшей работе над языком после завершения курса, повышение общего культурного уровня;

- формирование научного мировоззрения учащихся;

- воспитание их социальной активности.

Студенческие чтения всеобщие. Они не заостряют внимание на какой-либо одной проблеме.

При планировании Чтений разрабатывается методика подготовки и проведения мероприятий такого уровня.

Какие знания студентов помогают выявить студенческие чтения?

У студентов формируются навыки пользования разнообразными источниками страноведческой информации: словарями, справочниками, прессой. Они знакомятся с материалами местного страноведения, существенными для социально-культурной адаптации.

На секциях представлены систематизированные сведения политического, правового, нравственного, научного, философского плана. Дается история и современное состояние русской культуры и других культур, показана лингвострановедческая работа с текстом, в том числе художественным. Представлен анализ специфики речевого этикета, невербальных средств коммуникации (жестов, мимики, привычного поведения). Представляются типологические особенности культуры страны, из которой приехал студент, страны изучаемого языка и возникающие межкультурные контакты.

Чему должен научиться студент, принимающий участие в Чтениях?

По существу, Чтения — ориентир для организации обучения и совершенствования квалификации преподавателей, а для студентов — стимул к профессиональному самообразованию и самовоспитанию.

Студенты вырабатывают умение выслушать и понять речь других, формируют свои коммуникативные, эстетические, когнитивные потребности в обращении к фактам русской культуры. На основе сопоставления

культуры студента и русской культуры (как моментов пресечения других культур) происходит аккультурация учащихся. Студент под руководством преподавателя готовит, подбирает, использует различные средства наглядности для семантизации, иллюстрирования, доказательства тех или иных страноведческих реалий.

В целом же Чтения должны поощрять желание иностранных учащихся обладать знаниями, получаемыми ими на русском языке.

## ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

*Фрелихер Жанна*

### ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В ШВЕЙЦАРИИ

*Швейцария, Минский государственный лингвистический университет  
Консультант ст. преп. Бондарчук Л. В.*

Швейцария — это маленькая страна, находящаяся между Италией, Австрией, Лихтенштейном, Германией и Францией. Население страны составляет около 7 миллионов человек. Будучи федеральной республикой, Швейцария состоит из 26 кантонов (областей). В каждом кантоне есть свое правительство, своя конституция, кантональные суды, разные системы образования, правила налоговой системы и т. д.

1. В Швейцарии 4 официальных государственных языка: немецкий, французский, итальянский и ретороманский. Стоит отметить, что наличие в Швейцарии четырех государственных языков совершенно не означает, что каждый швейцарец свободно владеет ими.

Основная часть населения Швейцарии (около 64 %) — немецкоговорящая и проживает в немецкоязычных кантонах. 19 % населения говорит на французском, 8 % — на итальянском и 1 % — на ретороманском (романш). Языковые зоны Швейцарии не представляют собой неподвижные и гомогенные в языковом отношении единицы, в местах схождения языковых границ имеются зоны двуязычия (например, Биль, Фрибур, Берн).

Натуральные лингвистические границы сложились исторически и географически. В северных кантонах, граничащих с Германией и земли которых раньше были заняты германскими племенами, говорят на немецком языке. В западных кантонах, граничащих с Францией, швейцарцы говорят на французском. Население самого южного кантона Тичино и части Граубюндена, находящихся рядом с Италией, пользуется итальянским языком. Ретороманский язык распространен на юго-востоке Швейцарии, в горных районах кантона Граубюндена. Но люди, говорящие на ретороманском,

всегда также владеют немецким языком. Можно сказать, что там существует общее двуязычие. При этом надо понимать и помнить, что каждый швейцарец чувствует и называет себя прежде всего швейцарцем, а не немцем, французом или итальянцем. Отсюда те неловкие ситуации, которые могут возникнуть при общении со швейцарцами. Хочу привести собственный пример. Я живу в немецкоговорящей части Швейцарии и, конечно, говорю по-немецки. Однажды мы играли в футбол с молодыми людьми из франкоговорящего города. Нужно было как-то назвать и противопоставить команды, и я спонтанно предложила: «Швейцарцы против французов». Помню, они сильно обиделись. Точно также и я. Мне неприятно, если кто-то говорит, что я немка. Я — швейцарка.

Впервые правовое положение швейцарского многоязычия было закреплено Конституцией 1848 г. Национальными языками были признаны три главных языка: немецкий, французский, итальянский. Ретороманский язык был признан четвертым национальным языком республики лишь в 1938 году, благодаря политическому давлению Романшской Лиги.

Каждый из четырех языков имеет множество вариантов в зависимости от района и кантона. Обычно о Швейцарии говорят, что это страна, где существует 4 языка и 101 диалект. В этом лингвистическом многообразии получается, что иногда жители разных регионов легче объясняются с населением соседних стран, чем с собственными согражданами. Так, например, мы с моим двоюродным братом из Женевы разговариваем на английском, чтобы лучше понимать друг друга.

В быту мы в Швейцарии привыкли, что нас всегда окружает три или четыре языка. Например, на упаковках надписи делаются на трех языках, в поезде остановки объявляются на немецком, французском и итальянском. Говорят, что из-за этого постоянного контакта с разными языками швейцарцам легче изучать иностранные языки. Каждый кантон решает сам, какой иностранный язык, когда и как интенсивно будет преподаваться в школе. До настоящего времени в немецкоговорящей Швейцарии первым иностранным языком в школах является французский, во франкоговорящей части наоборот — немецкий. Во всех школах в качестве второго иностранного языка предлагается английский или итальянский. К сожалению, ухудшаются знания второго государственного языка по причине предпочтения английского.

2. До сих пор речь шла об общей языковой ситуации в Швейцарии, но в ней можно выделить подситуации, которые в отдельных аспектах отличаются друг от друга. Так, например, в немецкоговорящей части Швейцарии сложилась интересная языковая ситуация, которую лингвисты называют диглоссией или диалектно-литературным двуязычием. Это значит, что язык, на котором мы говорим дома или на улице, сильно отличается от немецкого, на котором мы обычно пишем и читаем. Немцы, приехавшие

впервые в Швейцарию, обычно ничего не понимают, когда люди говорят на швейцарско-немецком. Не только лексика или произношение, но и грамматика отличаются от немецкого языка. Ф. Дюрренматт, знаменитый в мире швейцарский писатель, в частности, пишет: *«Я говорю по-бернски, а пишу по-немецки. Со своей женой и детьми я говорю по-бернски, а когда сижу со своими швейцарскими друзьями, например, с Фришем или с Бихселем, — то я говорю по-бернски, Бихсель по-золотурнски (это значит почти по-бернски), а Фриш — по-цюрихски. (...) Если среди нас есть немец, мы все говорим по-немецки, поскольку невольно считаем, что немец не понимает швейцарско-немецкого. (...) Если я говорю по-немецки, то говорю с бернским акцентом. (...) Я надеюсь, что он чувствуетеся. Я пишу на немецком языке, который вырос на почве бернского... Я же люблю бернский, язык, который во многом превосходит немецкий. Это мой родной язык (Muttersprache)».*

Такая языковая ситуация длится в Швейцарии уже 200 лет, и швейцарцы к ней привыкли. Дети в школе изучают немецкий язык, когда учатся писать. Но распределение функций между этими двумя языковыми формами не всегда было одним и тем же. В последнее время диалект стал более сильным, потому что люди больше говорят, чем пишут. А еще люди, особенно молодые, стали активнее обмениваться sms, пользоваться e-mail, при этом сообщения и письма пишут на диалекте, т. е. на немецко-швейцарском языке. Сегодня можно констатировать развитие диглоссии в крайне рудиментарный билингвизм. Нельзя сказать: здесь диалект, там — немецкий, каждый на своем месте.

3. В конце мне хотелось бы сравнить языковую ситуацию в Швейцарии с ситуацией в Беларуси. В Беларуси тоже не один, а два государственных языка. Но здесь другая языковая ситуация. Официально с 1995 г. русский и белорусский языки являются государственными языками Республики Беларусь. Но в Минске, хотя в транспорте остановки объявляются на белорусском языке, на улице или дома в семьях можно услышать только русский язык. Подавляющее большинство населения Беларуси знает русский язык, и более двух третей — белорусский. Что касается активного использования, то, согласно данным переписи 1999 года, на белорусском дома общаются 37 % населения, а на русском — 63 %. А есть еще смешанная форма речи — трасянка, которая имеет самое широкое распространение. Если в северной части Швейцарии и дома, и на улице говорят на родном швейцарско-немецком, а в официальных ситуациях только на немецком, то в Беларуси наоборот. Кроме того, наблюдается существенное различие между языковыми ситуациями в городе и в деревне. В городах говорят в основном на русском, меньше на трасянке, причем, чем меньше город, тем выше процент говорящих на трасянке. В сельской же местности распространены в основном белорусский и трасянка, в меньшей степени —

русский. Число активных носителей трясянки, видимо, уже превышает число говорящих на несмешанном белорусском языке.

Между тем, если в Швейцарии родной язык становится все более активным в употреблении, то белорусский язык утрачивает свои позиции. Сегодня обучение на белорусском ведется среди первоклассников в 4,7 % школ (данные за 1999–2000 учебный год), и белорусские школы располагаются в основном в деревне. Одним из факторов, влияющих на снижение числа учащихся с белорусским языком, является отсутствие в стране возможности получить на белорусском языке высшее образование. Для меня эти факты означают то, что, хотя в Беларуси фактически два государственных языка, на практике они имеют различный статус.

*Максим Аль-Надфа*

## **ЯЗЫК ЖИВОТНЫХ**

*Сирия, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант канд. филол. наук, доц. Белый В. В.*

### ***Секреты общения***

Наверно, каждый согласится с тем, что способность общаться — один из самых великих даров, данных человеку. Некоторые считают, что способностью общаться обладают только люди. Однако исследования показали, что у животных для обмена информацией существует много способов. Животные тоже «общаются», но не словами, а видимыми сигналами, например, взмахом хвоста, подергиванием ушей или хлопанием крыльев. Они также общаются с помощью лаянья, рычания, ворчания или пения (например, птицы). Некоторые из этих «языков» человек слышит или видит, а для определения других может потребоваться целый ряд научных исследований.

### ***Внимание, хищник!***

В середине лета тысячи антилоп-гну направляются из Танзании в Кению в поисках пастбищ с сочной травой. На пути гну подстерегают многочисленные хищники: львы, гепарды, гиены и леопарды. Опасен и переход через полную крокодилами реку Мара. Как же гну спасаются от хищников?

Чтобы сбить с толку врага, гну отбегает на небольшое расстояние и вдруг резко разворачивается, мотая головой из стороны в сторону. Подпрыгивая и выделывая ногами различные движения, гну исполняет какой-то нелепый танец. Даже самый жестокий хищник бывает в шоке от такого танца. Если же он делает попытку приблизиться, гну повторяет свое шоу. Удивленный хищник может совсем забыть об охоте. За эти странные танцы гну прозвали «комиком саванн».

### ***Время подкрепиться***

Некоторые животные во время поисков пищи стараются создать как можно больше шума. Преследуя жертву стаей, пятнистые гиены хрюкают, рычат и дико хохочут. Убив животное, они своим жутким «хохотом» приглашают других гиен присоединиться к пиршеству. Однако гиены не всегда охотятся сами. Они являются самыми смелыми пиратами, всеми возможными способами отнимающими у хищников их добычу. Им не раз удавалось так напугать льва, что он бежал, бросив добычу!

У пчел поиск пищи представляет собой сложный ритуал. Многочисленные научные исследования показали, что посредством танца рабочая пчела сообщает другим пчелам о месте, виде и даже качестве пищи, которую она обнаружила. На своем тельце пчела приносит в улей «пробу», например нектар или пыльцу. По ее танцу, напоминающему цифру восемь, другие пчелы могут узнать не только о местонахождении источника пищи, но и о расстоянии до него.

### ***Поддерживая общение***

Немногие звуки способны произвести столь же сильное впечатление, как рык льва в ночной тишине. Своим рыком, похожим на отдаленные раскаты грома, лев предупреждает всех о своем присутствии на данной территории, куда лучше не заходить. Поскольку львы живут прайдами, рычание — это также средство общения с сородичами. Обычно такой рык более тихий и менее устрашающий.

Такое «общение» не только укрепляет отношения, но и обеспечивает защиту во время неблагоприятных погодных условий. Своим кудахтаньем курица может передать цыплятам целый ряд сообщений. Наиболее отличительным является то протяжное, низкое кудахтанье, которым курица вечером дает знать, что пора собратиться в курятнике для ночного отдыха. Услышав мамин зов, цыплята тут же забираются к ней под крылья и засыпают.

### ***В поисках пары***

Слушали ли вы когда-нибудь мелодичное пение птиц. Но птицы поют не для того, чтобы усладить наш слух. Своим пением они передают информацию. Хотя иногда птицы таким образом закрепляют за собой территорию, в основном — это способ привлечь внимание потенциального партнера. Когда самец и самка нашли друг друга, количество их песен уменьшается на 90 %.

Но иногда для того, чтобы покорить даму, одних «серенад» недостаточно. Некоторые самки, перед тем как окончательно отдать кавалеру свое сердце, могут потребовать уплаты «выкупа». Поэтому жениху еще до ухаживания придется продемонстрировать свои хозяйственные навыки, например умение свить гнездо. Другому нужно будет досыта накормить невесту, доказав тем самым, что он способен прокормить семью.

### ***Как общаются слоны?***

Жаркий полдень. Кажется, ничто не угрожает покою безмятежно пасущегося стада слонов. Но воздух насыщен звуками слоновьих разговоров — от низкочастотного урчания до высокочастотных трубных звуков, рева, клочотания и похрюкивания. Некоторые из этих звуков настолько низкой тональности, что человеческое ухо не улавливает их, но вместе с тем они достаточно мощные, чтобы любой слон мог услышать их даже с расстояния в несколько километров.

Ученые, изучающие поведение животных, не перестают поражаться, насколько интересным образом слоны делятся друг с другом информацией. Этим огромным созданиям свойственны не совсем обычные для животных чувства.

Когда слоны встречаются после долгой разлуки, ликованию нет конца: они бегают друг за другом, высоко подняв головы и хлопая ушами. Иногда от избытка чувств слон засовывает свой хобот в рот приятеля. По всей видимости, такое приветствие приносит слону чувство глубокой радости. Он словно говорит: «Здорово, дружище! Как я рад снова видеть тебя!» Все это очень способствует укреплению отношений в стаде и обеспечивает поддержку, столь необходимую для выживания.

Судя по всему, слоны не лишены и чувства юмора. Часто они, словно в улыбке, растягивают уголки губ и, будто в удивлении, качают головой. Слоны развлекаются не только играми, но и имитацией различных звуков.

Наблюдения также подтвердили, что слоны глубоко скорбят, когда у кого-нибудь из стада случается горе. Однажды слониха три дня простояла возле своего мертворожденного слоненка. На ее «лице» застыла глубокая скорбь. Казалось, она находилась в глубокой депрессии: голова поникла, уши безжизненно повисли, уголки рта опущены.

Все эти удивительные формы общения не только служат удовлетворению физических потребностей животных, но и способствуют миру между ними.

### ***«Человеческий» язык животных***

Оказывается, самые разные животные, от мухоловки до слона, говорят и «человеческим» языком!

В ходе научных исследований выяснилось, в частности, что дельфины могут передавать друг другу достаточно подробную информацию о происходящем с ними. Даже если они находятся далеко друг от друга, между ними сохраняется слуховая связь. Исследователей удивил карликовый шимпанзе Кинци, который самостоятельно научился изъясняться с человеком при помощи жестов рук. Более того, оказалось, что Кинци использует в своем знаковом общении абстрактные понятия и почти полностью понимает человеческую речь. А всемирно известная обезьяна Уошо, освоившая

в совершенстве язык жестов, самостоятельно стала обучать этому языку своего детеныша.

О животных, способных говорить «человеческим» языком, рассказывалось еще в XVII веке в вышедшей во Франции «Книге о гусиной речи». В XIX веке немецкий натуралист Ветцель опубликовал словарь языков собаки, кошки и курицы, а Дюпон де Немур издал даже словарь вороны.

Интересны слова-сигналы, используемые южноамериканскими обезьянками. Вот некоторые из них: «кэх» означает «мне лучше», «ококо, ококо...» — сильный испуг, «уик-уик» — тихую просьбу, «гепокики» — тревогу. У шимпанзе с острова Ява звук «гхо» означает приветствие, что-то вроде нашего «привет!», «салют!», а повторенная много раз «гак, гак» — это еда, пища, корм.

Дальше всех в изучении языка приматов продвинулся немецкий ученый Георг Швидецки. В своей книге, вышедшей в Германии под названием «Говорите ли вы по-шимпанзенъему?», он даже пишет, что древние языки (праязыки) многих народов — монголов, китайцев, германцев и других — происходят от обезьяньих звукосочетаний. Так, древнекитайское слово «манг» означает возмущение, а «Ганг» — злобу, и вполне возможно, что они происходят от обезьяньих «мыгак», «ыгак», выражающих у этих животных гнев, возмущение, негодование.

Большой интерес исследователей вызывают дельфины, которые легко имитируют различные звуки и подражают словам человека. Дельфины активно общаются друг с другом с помощью самых разнообразных звуков. Одни из них — частые тональные свисты, а есть резкие пульсирующие звуки-щелчки. У этих млекопитающих выделено до 32 разных сложных звуковых сигналов, разделяемых на 11 групп. Причем замечено, что у каждого дельфина свой характерный свист — «голос», присущий только ему одному, так называемый «автограф». Разговорная «речь» дельфинов — в виде свистов, щелчков, хрюканья, писка, пронзительного крика.

Сегодня все больше говорят и о собачьем языке, притом ученых интересуют лингвистические способности собак. По мнению ряда исследователей, речь собак состоит из звуков, таких как А, Б, Ф, Х, И, Н, П, Р, У, и слогов — паф, пиф, баф, бау, кнур, ау. Причем они выражают определенные состояния: паф — желание, пиф — возмущение, бау — сообщение о новости, кнур — враждебность и т. д.

В Германии в свое время нашумела новая зоопсихологическая история. На сей раз с настоящей думающей, читающей, мыслящей и разговаривающей собакой по кличке Рольф. О ней много писали. И действительно было чему удивляться: собака отвечала на все вопросы людей, постукивая лапой. А недавно в канадском городе Виктория состоялся необычный концерт, на котором выступали 29 собак с «Сонатой для фортепиано и собаки».

Известный немецкий исследователь Карл Кралль много лет изучал мыслительные и разговорные свойства лошадей. Он обучал испытуемых немецкому и французскому языкам и на этих языках отдавал им соответствующие приказания. Лошади выполняли их успешно. Тогда он свои указания стал давать и в письменном виде готическими или латинскими буквами по условному алфавиту. Притом даже давал им задания по арифметическим действиям и извлечению из многозначных чисел корней разных степеней. Все свои ответы лошади отстукивали передними ногами. Цифру ноль и ответы «нет», «не один», «не» лошади передавали поворотом головы слева направо. Кроме того, они знали даты, могли ответить на вопросы, какое число будет завтра, послезавтра или какое было вчера, называть дни недели. А еще определяли точное время: сначала по часам с большим циферблатом, а потом даже по карманным часам. В своей монографии «Мыслящие животные» ученый высказал убеждение, что лошади могут самостоятельно мыслить и пользоваться абстрактными понятиями.

Словом, в «человеческом» языке братьев наших меньших еще много белых пятен. И поэтому каждая творческая находка ученых обнадеживает на удивительные открытия.

*Тулаха Тамараунбиби*

## **ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ НА СТРАНИЦАХ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

*Нигерия, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант доц. Шарпа А. А.*

**Правильная осанка.** Позвоночный столб состоит из отдельных позвонков, отверстия в которых образуют позвоночный канал — вместилище спинного мозга; от него справа и слева попарно ко всем внутренним органам отходят нервы. При искривлении позвоночника нервы пережимаются, в результате нарушается нормальная регуляция органов и возникают болезни. Чтобы избежать этого, спину надо держать прямо, для чего нужны крепкие спинные мышцы. Легко достичь этого позволяет привычное ношение тяжестей на голове (рассказ В. Вересаева «Исанка»).

В Палестине и Египте прямо держатся арабы, особенно женщины: каждая по стройности похожа на финиковую пальму. Причина этого в следующем: из колодцев и речек женщины носят в кувшинах воду на голове; и вообще все тяжести там носят больше на голове. При этом мускулы спины должны напрягаться, тело вынуждено держаться совершенно прямо.

В Ленинграде прямо держатся всегда разносчики не только, когда лоток у них на голове, а даже когда просто стоят у своего лотка. Разносчика и без лотка сразу можно узнать — он прямо держится.

Бессмысленно было в светских семьях твердить детям: «держитесь прямо!». Нужно с детства приучать детей носить на голове необременительные для черепа тяжести. Тогда прямота придет сама собой. А важна она не только для красоты. Людям умственного труда она необходима, чтоб не скомкивались легкие.

**Рациональное питание** — один из обязательных элементов здорового образа жизни. Памятник средневековой тибетской культуры, стихотворный трактат «Чжуд-ши», который на протяжении более 500 лет был главным учебником тибетских врачей, не потерял своего значения и сегодня. Согласно «Чуд-ши», болезнь есть нарушение равновесия между тремя жизненными факторами — «ветер», «желчь», «слизь». А самое распространенное в наши дни заболевание — острая респираторная вирусная инфекция — это избыток «слизи», который лечится приемом свежекипяченой воды. Современную диетологию полезно дополняют старинные советы из «Чжун-ши»: воду кипятить только один раз и использовать ее в течение дня; при переломах принимать в пищу поджаренный рис; объем воды должен быть вдвое меньше объема пищи. Один из самых спорных вопросов: «Можно ли принимать жидкость после еды?» — в «Чжун-ши» регламентируется неоднозначно: для повышения веса — следует пить воду до еды, для поддержания веса — во время еды, а для снижения веса — после еды.

Долгожитель Древней Греции, философ Пифагор в своем учении о вегетарианстве впервые обосновал необходимость отказа от животной пищи для физического и психического здоровья. Об этом говорит великий поэт «золотого века» римской литературы Публий Овидий Назон (43 г. до н. э.) в «Метаморфозах». Но вегетарианство не получило еще своего должного признания.

Испанский врач Средневековья Арнальд де Вилланова (1235–1311) обобщил медицинские знания самой авторитетной на протяжении 5 веков медицинской школы Европы в книге под названием «Салернский кодекс здоровья». В научно-популярной работе, написанной в поэтической форме, нашли отражение медицинские взгляды Гиппократов, критически пересмотрены работы Галена и Авиценны.

Школа салернская так написала королю англичан: «Если ты хочешь здоровье вернуть и не ведать болезней, тягость отгони и считай недостойным сердиться, скромно обедай, о винах забудь, не сочти бесполезным бодрствовать после еды, полуденного сна избегая. Если врачей не хватает, пусть будут врачами твоими Трое: веселый характер, покой и умеренность в пище».

У врачей нет единого мнения о луке. Как сообщает Гален, для холериков лук не полезен, но для флегматиков — целебное средство.

**Профилактика инфекций.** Профилактику инфекций обеспечивает гигиена жилища, питания, отказ от курения и употребления спиртных напитков, личная гигиена – об этом повествуют стихотворения В. В. Маяковского «Санплакат», «Плюй в урну», «Мой руки».

*Убирайте комнату, чтоб она блестела.*

*В чистой комнате – чистое тело.*

*Воды — не бойся, ежедневно мойся.*

*Зубы чисть дважды, каждое утро*

*И вечер каждый.*

*Курить — бросим. Яд в папиресе.*

*То, что брали чужие рты,*

*В свой рот не бери ты.*

*Ежедневно обувь и платье*

*Чисть и очищай от грязи и пятен.*

*Культурная привычка, приобрети ее —*

*Ходи еженедельно в баню и меняй бельё.*

*Не пейте спиртных напитков.*

*Пьющим — яд, окружающим пытка.*

*Мойте окна, запомните это,*

*Окна — источник жизни и света.*

*Запомните вы, запомни ты —*

*Пищу приняв, полощите рты.*

*Грязь в желудок идет с едой,*

*Мойте посуду горячей водой.*

*Фрукты и овощи перед едой*

*Мойте горячей водой.*

*Нельзя человека закупоривать в ящик,*

*Жилище проветривай лучше и чаще.*

*Вытрите ноги!!! Забыли разве, —*

*Несёте с улицы разную грязь вы.*

*Держите чище своё жилище.*

**Профилактика физического и умственного утомления** основана на физиологических законах доминанты и индукции. Стихотворение В. В. Маяковского «Отдыхай!» показывает, как их реализовать на практике:

*Этот плакат увидя,*

*Запомни правило простое:*

*Работаешь — сидя, отдыхай — стоя!*

*Запомни правило простое,*

*Этот плакат увидя:*

*Работаешь — стоя, отдыхай — сидя!*

Финский писатель Марти Ларни (родился в 1909 г.) в юмористическом рассказе «Диагноз» показывает сложный путь человека к осознанию

того, что охрана здоровья в руках самого человека и что сделать его здоровым не могут ни доктор Горлоковырайнен, ни другие врачи, а только он сам.

Природа дает человеку бесценный дар — здоровье. Но чтобы сохранить и укрепить его, надо следовать законам природы. Они изложены в Священном писании «Библии». Десять заповедей Христа — это путь к здоровью.

*Бу Тхи Нгок Хоа*

## РОДИНА В КОНЦЕПТОСФЕРЕ РУССКОГО И ВЬЕТНАМСКОГО ЯЗЫКОВ

*Вьетнам, Белорусский государственный университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Гербик Л. Ф.*

Очень важна этимология слова *родина*. Это слово имеет общий корень со словами *род, родить, родной, народ* и др. В русском языке *родина* в буквальном значении — это место, где человек родился. Существует специальное выражение «*малая родина*», т. е. какая-то деревня, какое-то определенное место, где человек родился и провел свое детство. Для вьетнамца *родина* — это тоже родной край, где он родился и вырос, где каждая река, каждая дорога напоминают ему незабываемое детство.

В русском языке *родина* — мать. Есть такая русская пословица «*Родина — мать, умей за нее постоять*». Эта устойчивая ассоциация «*родина — мать*» характерна как для русских, так и для вьетнамских текстов. Мы часто говорим: «*Одна у человека родная мать, одна у него и Родина*».

В русском языке *родина* — это также *отечество* (от слова отец). А во вьетнамском языке аналогичное слово отсутствует.

В нашем языке понятие «*родина*» в первом значении обозначает землю и воду, т. е. *родина* = земля + вода. А во втором значении родина — место, где человек родился и вырос. Например, в одном из вьетнамских стихотворений поэт дает определение слова «*Родина*»: *Родина* — земля и вода и в том числе:

*«Земля — место, куда возвращаются птицы.*

*Вода — место, где живет дракон».*

Значение этих выражений связано с вьетнамским преданием, в котором рассказывается о происхождении вьетнамского народа. Все вьетнамцы произошли от единого общего предка, т. е. все они — дети дракона и феи.

1. Для русских образ *родины* часто связан с березой. **Береза** — самый излюбленный, самый распространенный символ в поэтике русской народ-

ной песни. Издавна она воспринимается как символ родного края, символ России, символ души русского народа.

Как береза является символом России, так символом Вьетнама является **бамбук**. Этот образ часто встречается в фольклоре вьетнамского народа и в стихах многих поэтов. Это дерево носит в себе все хорошие черты характера народа: жизнерадостность, смелость, могущественность, неподчинение любому врагу и одновременно терпеливость, трудолюбие и мягкость. При хорошей или плохой погоде он все время растет зеленым, высоким, сильным и прямым. Он тесно связан с деятельностью человека. Хотя у этого дерева очень тонкие стволы и узкие листья, но при помощи материалов из бамбука мы строили валы, которые защищали наши дома от врагов во время войны, создавали оружия, с помощью которых мы победили врагов. В настоящее время из бамбука делают посуду, украшения и другие бытовые вещи. Бамбук очень дорог и близок каждому человеку. Если человек видит бамбук, то он понимает, что уже стоит на своей родной земле.

2. Для **русских** образ *соломы* символизирует что-то слабое, ненадежное, недолговечное. В детской сказке «*Три поросенка*» соломенный дом — слабый дом, ненадежный, лучше деревянный или каменный. Ср. также «*соломенная свадьба*», «*соломенный вдовец*». Кроме того, этот образ тоже обладает и положительными чертами. Делают разные сувениры из соломы и продают, например шкатулки, куклы, цветочки... И люди покупают их, чтобы зимой ощущать тепло солнца.

Для **вьетнамцев** *родина* — **соломенный дом**. Главная сельскохозяйственная культура Вьетнама — рис. Поэтому жизнь народа тесно связана с соломой (солома — продукция из риса). Для нас *соломенный дом* обозначает спокойную и счастливую жизнь.

3. Для **русских** аист — символ дома, семьи и мира (аист в гнезде около дома, аист приносит в дом детей). В белорусском искусстве на картинах тоже изображается аист на поле, около озера или в гнезде около дома.

Для **вьетнамцев** *родина* — **клин аистов**, летящих над широким, бесконечным рисовым полем. Для вьетнамцев картина клина аистов, летящих над рисовым полем — символ спокойной деревни, деревни без войны. Русские еще говорят, что детей нашли в капусте, а на наших картинах часто изображается образ ребенка, находящегося внутри тыквы. Кроме того, во вьетнамской культуре аист — символ чистой души и образ аиста, который ищет пищу ночью, ассоциируется с образом матери. Как аист терпеливо ищет пищу для своих детей, так и вьетнамская мать каждый день зарабатывает, чтобы заботиться о своих детях и своем муже.

4. Для **русских** *родина* — это бесконечное поле и голубое озеро, иногда река. Напр.: «Матушка-Волга».

Для **вьетнамцев** *родина* — **родная река**, которая течет вокруг деревни и связана с каждым человеком в детстве. В нашей стране много рек, которые питают нашу жизнь. Они дадут нам рыбу, воду каждому рисовому полю. Можно сказать, что жизнь вьетнамцев связана с водной средой.

5. По материалам исследования в книге «Цвет культуры» Н. В. Сырова, этноцвет русского языка — синий, а также голубой как его вариант — выступает неделимым фоном текстов, в которых говорится о России. Голубой цвет входит в цветовую символику России наряду с белым, красным, и золотым.

Наряду с красным и золотым, **зеленый** входит в цветовую символику Вьетнама. В стихах писателей часто встречаются такие образы, как «*рубашка зеленого цвета*», «*зеленые волосы у девушек*» (значит очень красивые волосы), «*зеленые глаза*» (красивые, веселые глаза), «*свежие и зеленые стихи*» (т. е. оптимистичные стихи), «*зеленые дни*» (веселые дни), «*зеленая родина*», «*зеленая победа*» и др.

Итак, мы выделили три группы ассоциаций слова *родина*:

1. Ассоциация родина — мать во вьетнамских текстах и родина — мать и отец (отечество) в русских текстах.
2. Различные природные явления, в которых есть как сходное, так и различное.
3. Несколько различная цветовая гамма.

## **Экология национальных культур, языков, медицины**

*Нялюбiна Вольга*

### **БЕЛАРУСКАЯ МОВА: УЧОРА, СЕННЯ... ЗАЎТРА? (да праблемы адраджэння масавага выкарыстання беларускай мовы)**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт  
Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

Чалавецтва на працягу ўсяго свайго развіцця неаднойчы бачыла як нараджаюцца і паміраюць цывілізацыі. Так было, напрыклад, з цывілізацыямі Ацтэкаў, Інкаў, Майя... І, нягледзячы на тое, што некаторыя з іх прадстаўнікоў усе яшчэ жывуць на нашай планеце, іх уласная культура і мова былі выціснуты і заменены сучаснымі. А што чакае нашу беларускую мову?

Зараз у свеце налічваецца каля 6 тысяч моў, кожная з якіх садзейнічае захаванню і развіццю нацыянальнай культуры. На жаль, 95 % з іх выкарыстоўваюць усяго 4 % насельніцтва нашай планеты, а таму палове з усіх моў, па дадзеных ЮНЕСКА, пагражае выміранне. Ці будзе ў іх ліку наша мова?

Варта адзначыць, што абсалютная колькасць носьбітаў мовы не іграе важнай ролі для ступені яе захаванні. Больш важным з'яўляецца тое, наколькі добра мова перадаецца наступным пакаленням, што найбольш відавочна з колькасці дзяцей і моладзі, якія на ёй размаўляюць.

У межах тэмы навуковай працы мы вырашылі правесці ўласнае сацыялагічнае даследаванне і даведацца, наколькі распаўсюджана беларуская мова найперш сярод моладзі, паколькі маладое пакаленне — гэта будучае кожнай нацыі.

На пытанні прапанаванай анкеты адказалі 56 студэнтаў БДУ факультэта міжнародных адносін і 64 студэнты БДАТУ факультэта прадпрымальніцтва і кіравання. І вынікі даследавання не могуць не ўражваць. Высветлілася, што сучасная моладзь амаль не карыстаецца беларускай мовай. Варыянт «я заўсёды размаўляю на беларускай мове» не падтрымаў ні адзін з адказаўшых; часта карыстаюцца беларускай мовай толькі 12 % рэспандэнтаў; беларускую мову выкарыстоўваюць рэдка 73 % апытаных; ніколі беларускай мовай не карыстаецца 15 % апытаных студэнтаў. Прыемна, што адказнымі за захаванне беларускай культуры лічаць сябе 80 % рэспандэнтаў. Трэба адзначыць, што большасць студэнтаў разумее, што сапраўды існуе праблема знікнення нашай мовы, а гэта значыць, і знікнення беларусаў як нацыі...

А што думае моладзь на конт будучыні беларускай мовы? 17 % студэнтаў спадзяюцца, што ў будучым беларуская мова ўзмацніць свае пазіцыі. 15 % — не бачаць далейшага існавання беларускай мовы наогул. І пераважная большасць рэспандэнтаў лічаць, што сітуацыя адносна становішча рускай і беларускай моў у нашай рэспубліцы значна не зменіцца. 73 % апытаных не згадзіліся б з увядзеннем рускай мовы, як адзінай дзяржаўнай на тэрыторыі нашай краіны.

Магчыма, беларуская мова растварыцца ў гісторыі і аб ёй ніхто не ўспомніць. Але хацелася б, каб на нашай мове заўсёды размаўлялі шчаслівыя людзі квітнеючай Беларусі.

*Сіняк Марыя*

## **МАТЫЎ ЦУДОЎНАГА НАРАДЖЭННЯ ГЕРОЯ**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт*

*Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

Матыў цудоўнага нараджэння адзін з найбольш распаўсюджаных матываў у сусветным фальклоры. Таксама гэты матыву сустракаецца ў міфалогіі і некаторых рэлігіях. Літаратура па гэтым пытанні адносна багата. Але датычыць яна найбольш матыва цудоўнага нараджэння ў рэлігіях: гэтае пытанне даследвана этнографамі і гісторыкамі рэлігіі. Задачай ж маея работы было даследванне матыва цудоўнага нараджэння ў казках і міфах.

Вывучэнне гэтага матыва паказвае, што ен не аднолькавы і не аднародны па сваім паходжанні. У асноўным вылучаюцца тры групы:

1. Уяўленні, звязаныя з татэмізмам. Напрыклад, нараджэнне ад рыбы («Кабылін сын», «Іван Сучкін сын залатыя гузікі») ці ад мядзведзя («Івашка Мядзвежае вушка»).

2. Уяўленні, звязаныя з верай ў жыватворную сілу прыроды. Нараджэнне ад плода («Кацігарошка», «Сыноч з кулачок»), ад выпітай вады («Аўдон Вадаванавіч і Вадавон Аўдонавіч»), ад агню («Асілак») ці ад ветру («Іван Падвей»).

3. Матывы, узыходзячыя да міфаў пра стварэнне першых людзей («Піліпка», «Сыноч Іванька», «Ванечка і ведзьма», «Адкуль сяляне і паны», «Мал-малышок», «Шывар-маладзец» і інш.).

Існуе яшчэ адзін матыву, які цесна звязаны з цудоўным нараджэннем: матыву хуткага росту героя. Герой гэты расце «не па гадах, не па днях, а па часах, па хвілінах — як цеста на рошчыне стыне».

У казках іншых народаў, напрыклад, балтаў, герой з'яўляецца цудоўным чынам з патрэбай аховы сваей зямлі, а ў беларускіх казках наадварот, спачатку нараджаецца герой, а потым з'яўляецца небяспека.

У цэлым у сістэме казкі, герой менавіта як выратавальнік нараджаецца цудоўным чынам. Так цудоўнанароджаны ад рыбы часта з'яўляецца змеборцам і збавіцелем царэўны. Цудоўнанароджаны ад плода з'яўляецца ахоўнікам сваіх бацькоў, змагаецца з панскім прыгнетам.

Матыў цудоўнага нараджэння адлюстроўвае самыя раннія ўяўленні пра прычыны нараджэння, а асабліва пра прычыны і віды нараджэння героя, які ніколі не можа нарадзіцца звычайна. Адсюль і функцыі гэтага матыва: першая і галоўная — нараджэнне героя-збавіцеля. Другая — чыста мастацкая. Цудоўнанароджаны зусім не герой.

У цэлым жа матыву цудоўнага нараджэння сведчыць пра з'яўлення героя, які нараджаецца для выратавання і збаўлення.

***Опарин Вадим***

## **ЯЗЫКИ, НА КОТОРЫХ С НАМИ ГОВОРIT ВСЕЛЕННАЯ**

*Беларусь, Военная академия Республики Беларусь  
Консультант ст. преп. Близнюк Т. И.*

Каждый из нас хоть раз в жизни задумывался о том, что же было вначале? Не в том «Начале», когда появились Адам и Ева, и даже не тогда, когда «небо было отделено от тверди земной», а в том «Начале», когда не было ничего, то есть совсем ничего. Найти ответ на этот вопрос я попытался в Великой Книге из всех книг, которая уже на протяжении двух тысяч лет несет нам Знание — в Библии. И что же я там нашел?

*Вначале было слово...*

«И это все?!» — такой ответ не стал исчерпывающим для меня. Пришлось проштудировать Святое Писание от корки до корки несколько раз, чтобы признаться самому себе, что я не готов постичь Истину, которая заложена в Библии. Лишь отдельные части Библии были частично открыты моему пониманию. А все остальное написано таким метафоричным языком, что я задавал себе один и тот же вопрос: «Как же понять витиеватость слов и сочетаний этой мудрой книги?».

Лишь некоторое время спустя один из послушников Жировичского монастыря объяснил мне, что все, что изложено в Библии, было составлено со слов самого Всемогущего. В достижении гармонии между Духом и Телом, становясь ближе к Создателю, создавалось Великое Святое Писание.

В последующем я задался вопросом о том, кем же надо быть и что необходимо сделать нам, простым смертным, чтобы понять все написанное в Библии.

К чему я это все? Давайте взглянем с точки зрения биологии и физики на то, кто мы такие и что из себя представляем. Ни для кого из нас не секрет, что все мы состоим из множества сложнейших биологических структур. Они в свою очередь состоят из не менее сложных химических соединений, именуемых молекулами, а последние состоят из атомов, из таких же атомов, из которых состоит простой листок бумаги или карандаш. Просто у нас состав поразнообразней. А теперь давайте уделим немного времени *атому*. Атом по сути — вещь уникальная. Раньше считалось, что уж он-то и есть основа материи, предел, после которого ничего нет. Но, как ни парадоксально, оказалось, что до предела далеко! Атом открыл нам свое истинное Я, сказав о том, что он тоже из чего-то состоит. Из протонов, позитронов, электронов. Не будем глубоко вникать в теории элементарной физики, а лишь примем очевидное. Все частицы, из которых состоит Атом, с точки зрения науки, всего лишь *Энергия*. Все, что окружает нас, из чего состоим мы — это всего лишь сгустки Энергии, заключенные в свои оболочки под названием *атом*. Наша жизнь, жизнь Вселенной, вещей зависящих от нас и независящих — это усложненная форма обмена энергией, то, что древние японцы называли *Всепроникающим Хаосом*. Так вот, хотим мы этого или нет, но эта энергия живет, имеет память и свойства, присутствующие нашим чувствам. Ведь от концентрации потоков энергии в нашем

мозгу возникают *милосердие, ненависть, страх, радость, сострадание, озлобленность, любовь, блаженство* и прочее. Но самое главное, что все эти чувства, эти качества имеют *Силу*, обладают способностью Созидать и Разрушать. Благодаря наличию этих чувств мы можем общаться.

Несколько лет назад в научных кругах было высказано предположение, которое произвело эффект разорвавшейся бомбы. Идея заключалась в следующем. Наряду с электромагнитным и гравитационным полем у Земли есть некое Информационное поле, которое постоянно находится в непосредственной связи с Всепроницающим Хаосом. Так вот, предположение сводится к тому, что все, что было, есть и будет создано человеком, все сказанное и содеянное, все комбинации звуков и букв когда-то давно было, так скажем, «загружено» неким *Вселенским «оно»* в это поле. И человек, знающий не только русский, арамейский, английский или, предположим, китайский, но и те языки, на которых с нами говорит вселенское «это» способен извлечь огромный клад, спрятанный в незнакомом нам поле. И вот тогда появляются в нашей жизни такие шедевры как «Симфония № 40» Моцарта, Великие Египетские Пирамиды в Гизе, «Монна Лиза» Леонардо да Винчи, «Над пропастью во ржи» Селенджера. Продолжать можно очень долго. Может быть, и Библия была когда-то заложена этим всемогущем *Оно* в это поле? Нереально? Но подумайте сами, ведь буквально лет 700 назад мы упорно верили в то, что «Земля — плоский блин, на трех китах лежащий». Коперник опроверг то, что Земля центр Мироздания, и сгорел за это на костре. Наши бабушки и дедушки не верили в то, что телефон можно будет носить в кармане. Даже мы лет пять назад не могли поверить в то, что компьютер сможет быть с 250 Гб памяти на борту. А не кажется ли Вам, что уникальная спираль ДНК, несущая в себе всю информацию о живом, якобы возникшем из не менее фантастического «первичного бульона», ядерный синтез, движение галактик и звездных систем, поразительные свойства воды и света — это и многое другое далеко не случайная, удачно сложившаяся комбинация частиц материи. Это языки, на которых с нами говорит Вселенная; языки математики и химии, искусства и физики, механики и астрономии. С нами напрямую говорит Великое Вселенское «Что-то». *«Человек! Пробудись! Твоя жизнь и жизнь всего вокруг — это лишь с первого взгляда хаотическое движение Энергии. Приглядишься, и ты увидишь, что Хаос — это Высший порядок, который ты пока не можешь понять, или не хочешь»*. Быть может, мы действительно не готовы к этим откровениям? Не зря же Эйнштейн, сжигая свои работы, сказал, что Человечество пока не готово к *таким* открытиям...

Думаю, что Вселенная хранит для нас еще много тайн, готовая удивить каждого, кто захочет ее услышать. Ведь человек жив до тех пор, пока он способен удивляться.

*Камарова Лачина, Есенмурадова Джерен*

## **МАХТУМКУЛИ ФРАГИ — КЛАССИК ТУРКМЕНСКОЙ ПОЭЗИИ XVIII ВЕКА**

*Беларусь, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. пед. наук, доц. Аксенова Г. Н.*

Наш доклад посвящен творчеству великого туркменского поэта Махтумкули Фраги.

*«Добро и зло»*

*Народу — сила, мир, беседа,*

*семейных очагов тепло:*

*джигиту — битва и победа;*

*булат и крепкое седло.*

*Ложь предоставь на все готовой*

*мирской молве. Не надо слова*

*ни раздраженного, ни злого —*

*народ мой ненавидит зло.*

*Мы сами выковали чаши*

*добра и зла — в них судьбы наши*

*скажи Фраги, какая краше*

*пока нам время не пришло!*

Еще до нашествия монгольских полчищ в Среднюю Азию в древнем Туркменистане существовали свои историко-культурные ценности и связи. После монгольского всеожжения и всеокрушения, отбросивших наше развитие далеко вспять, потребовалось почти пятьсот лет, чтобы снова возникло слово *Туркменистан* в его бессмертных образцах поэзии Новаи Бабура Аль Хорозми Рудак Мулбека.

И снова возрождается дух мысли и поэзии. На этот раз в туркменской стороне, в стихах и личности Махтумкули:

*Куда бы дороги туркмен не вели*

*Расступятся горные кряжи земли*

*Потомкам запомнится Махтумкули*

*Поистине станет устами Туркмении.*

Мы хотим подчеркнуть, что Махтумкули появился в стране, культивирующей идеи равенства всех национальных культур. Мы говорим *наши Махтумкули*, потому что этот период — эпоха Махтумкули. Судьбе было удобно распорядиться так, что именно на туркменской земле возник и возвысился в Средней Азии гений туркменской литературы, свет, который освещает нас и соседние братские народы.

*И тень, и прохлада в туркменских садах,  
Стада и отары пасутся в степях,  
Реихан расцветает в багряных песках,  
Луга изобильны цветами Туркмении.*

Ныне имя Махтумкули звучит на многих языках и наречиях. И мысль его, и голос его многократно превзошли его прижизненную славу и известность. Слово *Махтумкули* достигло наших дней. Это подвиг туркменского народа Махтумкули сохранился в сердцах туркмен. Стихи Махтумкули встречают рождение человека и оплакивают его кончину.

*Из глаз моих искрится кровь  
Я ранен стрелами обид,  
Напрасно для меня лукман  
Бальзам целебный кипятит  
И говорит Махтумкули.  
В страданиях жизнь моя пройдет,  
Печаль седины принесет  
И гордый ум испепелит.*

Стихи Махтумкули вписали свою яркую страницу, в нескончаемую летопись борьбы человека за социальную справедливость, за творчество истины и разума. Представьте себе, какое величие духа, какая любовь к народу и своей стране должны были гореть в сердце поэта, чтобы Махтумкули остался Махтумкули до дней и впредь навеки:

*Стою с поникшей головою,  
Что сделал мой язык со мною.  
Но только трус не рвется к бою,  
чтоб лечь за край родной  
И кто Махтумкули осудит,  
За то, что он не позабудет,  
Что правде слово дал и будет.*

***Стреж Антонина***

## **КУКЛОТЕРАПИЯ КАК МЕТОД СНИЖЕНИЯ АГРЕССИИ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ**

*Беларусь, Белорусский государственный университет  
культуры и искусств  
Консультант канд. пед. наук, доц. Козловская Л. И.*

В настоящее время условия развития детей изменились. И достаточно остро перед социальными педагогами и психологами стоит вопрос об эмоциональном состоянии детей. Тревожность, конфликтность, жестокость,

агрессия — все это часто можно увидеть в поведении ребенка уже в младшем школьном возрасте. Существует множество различных методов и методик, используемых специалистами, по снижению агрессии и других негативных психических состояний младших школьников. Одним из таких методов является куклотерапия.

Куклотерапия — это коррекция детских проблем средствами кукольного театра. Этот метод основан на идентификации ребенка с образом любимой игрушки, героя сказки или мультфильма. Куклотерапия позволяет в игровой форме, с помощью кукол, безопасно для ребенка, воссоздать, проиграть проблемную ситуацию и снять травмирующий фактор. Из этого видно, что данный метод тесно связан с такими направлениями арт-терапии, как имаготерапия, игротерапия, изотерапия, библиотерапия и сказкотерапия.

Первым этапом куклотерапии является подбор либо придумывание сценария, который отражает индивидуальные проблемы конкретного ребенка.

Второй этап — распределение ролей. Педагог должен стараться подобрать такую роль, которая позволила бы ребенку практически полностью изменить свое поведение в первое время хотя бы на сцене. Например, если ребенок агрессивен, то ему дают роль спокойного, доброжелательного персонажа.

Третий этап заключается в подборе либо изготовлении кукол. Кукла — заместитель реального друга, который все понимает и не помнит зла. А если ребенок сделал эту куклу сам, то она становится очень близкой ему, его продолжением.

Важным этапом куклотерапии является репетиция отдельных сцен, так как именно в процессе работы над образом наблюдается постепенное снижение негативного фактора.

И заключительный этап данного метода — спектакль. По мере разворачивания сюжета, эмоциональное напряжение ребенка должно возрастать и, достигнув максимальной выраженности, сменяться эмоциональными бурными поведенческими реакциями (ребенок плачет, смеется, злится и т. д.), в результате которых снимаются напряжение, тревога, агрессия.

Куклотерапия может проводиться не только в групповой форме, но и в индивидуальной. В этом случае педагог может устроить ребенку «театр одного актера», то есть предложить ребенку выбрать какую-либо игрушку и говорить от ее лица. Здесь следует обратить внимание на то, какую игрушку выбрал ребенок: зайка может говорить о страхе, волк — об агрессии.

Одной из положительных сторон этого метода является то, что ребенок может спрятаться за куклу, как за ширму, и спроецировать свои проблемы или свое эмоциональное состояние на нее. Таким образом, ребенок думает, что говорит не от своего имени, а от имени куклы, и проговаривает

проблемную ситуацию либо выплескивает свою агрессию и озлобленность, не боясь осуждения и неприятия.

Эффективность этого метода обусловлена еще и тем фактом, что проблемой ребенка, коррекцией негативных эмоциональных состояний занимается не один определенный специалист, а группа людей, в которую могут входить социальный педагог, психолог, психотерапевт, учителя, родители.

*Лагутина Анастасия*

## **ЙОГА В СОВРЕМЕННОЙ ЖИЗНИ: ОПЫТ ПРАКТИКИ**

*Беларусь, Белорусский государственный университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Головкова И. В.*

Современные тенденции развития цивилизации все больше поощряют возрастающий интерес человека к собственной персоне, к своему физическому, психическому, социальному и духовному здоровью. Широкое распространение получают некогда скрытые от непосвященных методы развития человека, в числе которых можно назвать и йогу. Так что же представляет собой практика йоги в современной жизни: духовный путь или хорошие техники для поддержания физического и психического здоровья, и насколько она применима для человека западного образца?

Йога, как целостная система духовной и телесной практики сформировалась примерно 3000 лет назад. Она включала следующие ступени: яма (самоконтроль и сдержанность), нияма (строгое соблюдение требований), асаны (йогические позы, которых на тот момент существовало лишь три: практика стоя, сидя и лежа), пранаяма (регулирование дыхания), пратьяхара (контроль над органами чувств и их отвлечение), дхарана (концентрация внимания), дхьяна (созерцание) и самадхи (осознанное сосредоточение). Это то, что носит название раджа-йога и считается традиционным путем.

Хатха-йога сформировалась примерно 500–600 лет назад для целей раджа-йоги и включала небольшое количество асан. Принято считать, что это развитие, укрепление организма и нервной системы, в частности, развитие способностей мозга к психическим упражнениям и адаптации тела. Каждый человек отбирает из нее то, что подходит ему в данный момент в соответствии со своими целями и предрасположенностью: больше статики или динамики, силовой или гибкостной направленности, «ха» (солнечного, мужского, энергичного) или «тха» (лунного, женского, мягкого) начала. Каждый инструктор йоги тоже идет своим путем, иногда давая ему название. Так появляются стили и школы йоги. Вот несколько самых известных:

**Школа Айенгара** представляет собой практику статических асан, большое внимание в ней уделяется «отстройке» каждой позы. Именно ее чаще всего применяют для йогатерапии. Этот стиль практики подходит людям активным, для замедления процессов в организме, в т. ч. в нервной системе.

**Аштанга-Виньяса** йога — это практика определенной последовательности асан, перемежаемых виньясами (*динамическая «связка» между асанами*), пранаямой (особая дыхательная техника на протяжении всей тренировки) и бандхами (локальными сокращениями определенных мышц). Это весьма активизирующая система (в фитнес-центрах чаще всего предлагают именно данную школу). Эффект тренировки в режиме общей функциональной нагрузки превосходен, но является не лучшим для йогатерапии, более того, вряд ли применим для людей, имеющих те или иные проблемы со здоровьем.

**Йога 23** — информационная тренинговая пси-технология применения традиционных тренировочных техник йоги и цигун в современных условиях. Отличие Y23 от йоги других школ и стилей: последовательности упражнений в системе направлены на осознанное гармоничное раскрытие и развитие всех творческих ресурсов и способностей человека.

Если говорить о направлениях хатха-йоги в Беларуси, то это **Аштанга-йога**, и, особенно, направление **Айенгара**.

Самый известный инструктор по хатха-йоге в Беларуси — Александр Новиков. Метод Новикова строится на синтезе знаний йогических традиций с глубоким пониманием физиологии и биохимии человека, процессов, происходящих в человеческом организме во время практики, их последующее влияние на физическое и психическое здоровье человека, и методов гармонизации состояния человека. Это подбор практик как для нормального здоровья, так и при определенных недугах. Его авторству принадлежит так же ряд статей, посвященных организации практик, влиянию их на состояние организма и процессы, происходящие в нем. Особое внимание уделяется процессам старения и возможности замедления их при помощи занятий хатха-йогой. Программа А. Новикова организована следующим образом:

1. Полная физкультурная тренировка в зале. Она включает в себя **тренировку и оптимизацию процессов дыхания**, которая способствует обеспечению тканей кислородом; **динамическую фазу**, которая призвана подготовить человека к исполнению статических асан (которые, при отсутствии первой могут быть неэффективными или даже опасными). Разминка должна включать в себя стимуляцию всех основных рефлекторных зон («марм») — мест повышенной концентрации рецепторов. Это активизирует все отделы нервной системы и мозга в начале тренировки. Кроме зада-

чи «включения» организма в рабочий режим, *динамическая практика асан* дает неплохую тренировку общего функционального состояния организма.

Следующая фаза тренировки — **статическая**. Она включает в себя тренировочные (силовые и компенсационные) асаны, специфически воздействующие на организм. Цель статической практики *асан* с существенной силовой нагрузкой — морфологические и функциональные изменения мышечных клеток медленных мышечных волокон, значительно повышающие их способность к поглощению и накоплению кислорода. Благодаря такому развитию мышечной ткани, йог обеспечивает ее «кислородную самодостаточность» в покое в течение продолжительного промежутка времени и получает возможность работать с пранаямой — техникой понижения уровня кислорода в крови для тренировки мозга и внутренних органов. Именно изменения тканей тела в процессе тренировки вызывают наибольшее развитие механизмов общей адаптации в практике йоги. Завершается такая физкультурная тренировка в зале небольшой релаксацией.

2. Следующий этап включает в себя рекомендации по организации самостоятельной ежедневной практики участников, занимающихся для достижения определенных оздоровительных или общеразвивающих целей в зависимости от конкретного человека.

3. Далее следует базовый психофизический тренинг, в который входят техники для целостного осознания тела, интеграции разных репрезентативных систем, понимания состояния отсутствия психофизических блоков, техники расслабления, осознание «Я», преодоление двойственности и др. Цель блока: повышение эффективности и контроля психических процессов, увеличение уровня жизненной силы за счет экономизации нервных процессов. Эффект даже базовой системы техник является весьма глубоким.

А для чего же граждане нашей страны обращаются к йоге, и как первоначальная причина меняется через определенный срок практики? Такой опрос был проведен белорусским йогическим порталом [yogaby.info](http://yogaby.info). Ответы на вопрос о мотивации были следующие:

- разрядка после рабочего дня;
- избавление от болей в спине;
- здоровье и физическое развитие;
- приобретение навыка расслабления;
- способ самореализации.

По мере практик возникали новые причины:

- желание приобщиться к духовным аспектам йоги;
- преодоление себя;
- получение удовольствия от самого процесса;
- особое медитативное уравновешенное состояние;
- изменение самого отношения к жизни;

– появление большей осознанности в своих действиях.

Для некоторых практиков толчком к погружению в йогу является намерение идти путем Духа, а йога в данном случае выступает одним из возможных инструментов воплощения этого намерения.

Итак, «яма», или сдержанность и самоконтроль. Яма включает в себя следующие принципы:

1. «Ахимса» — ненасилие. Непричинение вреда, даже неумышленно-го. Первичное желание насилия основывается на самозащите. Выходя из диапазона насилия, человек перестает считать этот мир, как враждебный, защищаться становится не от кого, и, меняя свое отношение к миру, открываясь ему, человек получает ключ и к его составляющим, в том числе сердцам других людей.

2. «Брахмачарья» — воздержанность. При отсутствии умеренности в чем-либо, между человеком и предметом вожделения формируется плотная зависимость, которая со временем способна перерасти в доминанту, и полностью подчинить волю человека. Следуя этому принципу, человек получает независимость от связей.

3. «Астея» — запрет на присвоение чужого. Проявляется не только в материальном плане, но в том числе, как запрет на навязывание себе чужой точки зрения, чужих целей и т. п.

4. «Сатья» — искренность и правдивость по отношению к себе и другим людям.

5. «Апариграха» — неприятие даров, необладание.

Нияма же, наоборот, отображает то, что делать следует:

1. «Шауча» — соблюдение внешней и внутренней чистоты. Чистота и здоровье физического тела, чувств и эмоций.

2. «Сантоша» — удовлетворенность, умение довольствоваться тем, что имеешь. Умение справляться с действием, даже если инструменты в ваших руках из простого дерева, а не из современного материала.

3. «Тапас» — самодисциплина. То, что позволяет человеку превосходить самого себя.

4. «Свадхияя» — изучение писаний (но сейчас это самообразование).

5. «Ишвара Пранидхана» — стойкая преданность Ишваре, или посвящение себя единой цели, Единому.

Здесь приводятся лишь некоторые ключевые моменты «ямы-ниямы», позволяющие прикоснуться к этим древним принципам жизни. Каждый может расширять их, наполнять своим смыслом и содержанием. Внедрение этих принципов — дело не одного дня. А следование им постоянно — еще более трудный процесс.

Итак, я попыталась показать, чем является йога на современном этапе жизни западного человека. Какую точку зрения принять Вам, и принимать ли вообще — дело вашей Воли. Но, возможно, именно йога явится для Вас

тем, что не просто улучшит состояние здоровья и психики, но внесет в вашу жизнь новые цели, ориентиры и краски.

*Ганчарык Аляксей*

## **БЕЛАРУСЬ І БЕЛАРУСЫ**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт  
Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

Беларусь і беларусы. Я шмат часу разважаў над выбарам тэмы для даклада. Але падштурхнуў мяне ў гэтым напрамку прачытаны артыкул «Колькі гадоў беларусам». В.В. Жырыноўскі неяк у сваім выступленні па тэлебачанню заявіў: «Беларусы — гэта малады народ». Некаторыя беларусы таксама чамусьці лічаць беларускі народ «маладым». Напрыклад, што сказаў адзін з іх: «Беларусы — гэта вельмі маладая гістарычная з’ява, найбольш маладая, чым мы маглі бы меркаваць. Любая маладая з’ява імкнецца абзавесціся салідным бэкграундам. Гэта ўсе ж хвароба росту».

Мяне вельмі засмучае думка аб тым, што жывучы ў Беларусі, называючы сябе беларусамі, мы размаўляем на рускай мове. Родная мова нашых продкаў лічыцца непрэстыжнай, нязвыклай і нязграбнай. У школах настаўнікі выкладаюць прадметы пераважна на рускай мове. Нават настаўнікі беларускай мовы размаўляюць па-руску.

Я зацікавіўся гісторыяй узнікнення і фарміравання беларускай дзяржаўнасці і беларусаў як нацыі, пачаў размаўляць па-беларуску паўсядзённа. Самая звычайная рэакцыя, якую я сустракаў, была здзіўленне. Я пачаў штудыраваць літаратуру па гісторыі Беларусі і са здзіўленнем заўважыў, што адвечна «сонны і талерантны» народ пражыў у спакоі без войнаў перыяд ад Другой сусветнай вайны да нашых дзен. Са смуткам і вялікім болем я дазнаўся аб тым, колькі крыві і болю прынеслі на маю Радзіму людзі, іменны якіх мы зараз узвелічваем — Пётр І, Іван Жахлівы (Грозны), А. Сувораў і іншыя.

Зараз не шмат дзе пачуеш беларускую мову. Нават у інтэлектуальнай гульні «Што? Дзе? Калі?» сярод школьнікаў было пытанне: «Якая мова зараз лічыцца выміраючай?» Я мяркую, зараз для нас гэта будзе рытарычнае пытанне. Але не ўсе так дрэнна. Зараз моладзь пачынае размаўляць, цікавіцца роднай мовай. За мяжой беларусы і іх нашчадкі аб’ядноўваюцца ў гурты, каб не забываць сваіх каранёў. Вельмі радуе тое, што з’яўляюцца беларускія музычныя гурты, якія спяваюць песні на беларускай мове. І асабліва моцна ў мяне хвалюецца сэрца, калі я чую родную мову ад моладзі, а не толькі ад настаўнікаў. Я жадаю абудзіць цікавасць да беларускай мовы, зачапіць у Вашым сэрцы тую

патрыятычную струну, якая калісьці загучала ў мяне. За тое, каб не знікла з сусветнай дэмаграфічнай арэны такая таленавітая нацыя як беларусы, аддалі жыццё Гадэвуш Касцюшка, Кастусь Каліноўскі і дзесяткі тысяч іншых патрыотаў. Усе яны былі высокаадукаваныя і ведалі рэальнае становішча ў краіне і рабілі ўсё, каб выратаваць, захаваць Беларусь, яе унікальную культуру, мову, звычаі. Нашы продкі шаноўна перадалі ў нашы рукі, паклалі ў сэрцы любоў да Бацькаўшчыны і мы павінны так жа шаноўна перадаць гэтае багацце сваім нашчадкам.

*Смычкова Татьяна*

## **ВЛИЯНИЕ КУЛЬТУРЫ НА РАННЕЕ РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТИ РЕБЕНКА**

*Беларусь, Белорусский государственный университет*

*культуры и искусств*

*Консультант д-р пед. наук, проф. Наумчик В. Н.*

В культурной среде происходит становление личности, которая развивается, а затем, передает свою культуру последующему поколению. Так по своим законам и с учетом культурных ценностей живут все этнические группы на нашей планете, создавая государства, конституции.

В данной работе сделан акцент на влияние культурной среды на становление и развитие личности младшего школьника. В детстве происходит освоение языка, норм и ценностей культуры. На этом этапе ребенок впитывает в себя культуру, наблюдает за ней. Взрослые, применяя систему наказаний и поощрений, ограничивают его право выбора и оценки.

Культура оказывает глубокое влияние на поведение человека, определяя социализацию детей. Возможности и формирование поведения ребенка определяется культурой, даже если это поведение рассматривается как детерминированное биологическими факторами.

На физический, интеллектуальный, эмоциональный и социальный рост индивида культура, в которой он развивается и живет, влияет в разной степени. Есть множество свидетельств того, что рефлекс новорожденного не зависят от культуры и формы организации общества. Не зависит от культуры и способность детей на ранних стадиях младенчества имитировать поведение своих родителей. Новорожденные в США, Швейцарии, Непале и других странах в ответ на мимику взрослых двигают головой, открывают и закрывают рот, высовывают язык, подражают движениям пальцев. Однако в более старшем возрасте на моторное развитие ребенка (ползание, хождение) оказывает влияние культура. Исследователями обнаружено немало культурных обычаев, ускоряющих (или замедляющих)

моторное развитие детей. Так, Э. Эриксон описывает обычай индейцев юрок стимулировать раннее ползание младенца: с рождения ноги малыша в колыбели остаются открытыми, а, начиная с двенадцатого дня жизни, бабушка их массирует. Младенцы из некоторых африканских племен раньше, чем их ровесники из других культур (на срок до пяти недель), самостоятельно принимают сидячую позу, чему способствуют специальные упражнения, проделываемые взрослыми.

Культура влияет и на эмоциональное развитие ребенка. Многие исследователи (М. Мид, А. Кардинер) пришли к выводу, что в тех культурах, где преобладает любовь к ребенку, когда он растет в доброжелательной обстановке, формируется личность добродушного и восприимчивого взрослого.

Особый интерес исследователей вызывает эмоциональное развитие младенца, прежде всего формирование у него чувства привязанности к взрослому, так как возникновение привязанности свидетельствует о том, что процесс социализации набрал полную силу. Впрочем, культуры различаются и в понимании того, что считать идеальной привязанностью. Например, немецкие матери высоко оценивают и поощряют раннюю независимость. Японские матери редко оставляют ребенка одного или поручают заботам другого человека и формируют у детей сильное чувство зависимости. Можно сделать вывод, что привязанность — это динамическое явление, изучение которого возможно лишь при учете социокультурного контекста.

Большое влияние культура оказывает на социальное развитие. С первого взгляда легко может показаться, что младенец исключительно асоциальное существо. Он лишен человеческой речи. Его жизнедеятельность исчерпывается в значительной степени удовлетворением простейших жизненных потребностей. Он в гораздо большей степени является объектом, чем субъектом, т. е. активным участником социальных отношений. При полной биологической беспомощности младенец не в состоянии сам удовлетворить ни одной жизненной потребности. Питание и перемещение младенца, даже переворачивание его с боку на бок осуществляются не иначе, как в сотрудничестве со взрослыми. Именно благодаря незрелости биологических функций все то, что впоследствии будет относиться к сфере индивидуальных приспособлений ребенка и выполняется им самостоятельно, сейчас может быть выполнено не иначе, как через других, не иначе, как в ситуации сотрудничества. Таким образом, первый контакт ребенка с действительностью оказывается целиком и полностью социально опосредованным.

Таким образом, культура играет решающую роль в развитии личности ребенка. Культурная среда формирует мировоззрение, интеллект, физическое, нравственное и духовное развитие. Ребенок учится быть членом

общества, благодаря любви он идентифицирует себя с членами своей группы и, таким образом, готовится принять правила поведения и законы своего сообщества.

*Слуквіна Ганна*

## **КУЛЬТУРА БЕЛАРУСІ НА МЯЖЫ ТЫСЯЧАГОДЗЯЎ**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт*

*Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

Культура з'яўляецца неад'емнай часткай кожнага народа. Кожны народ аберагае, захоўвае сваю самабытную культуру. Беларускі народ выдзяляецца сваёй арыгінальнай самабытнай культурай, карані якой узыходзяць да далёкай язычніцкай, дахрысціянскай эпохі.

Я прытрымалася гэтай тэмы для навуковай працы, каб даведацца і зрабіць вынікі як развівалася і ўзбагачалася культура беларусаў і якое значэнне гэта мае на сённяшні дзень. Мае даследванне ахоплівае перыяды развіцця беларускай культуры ад засялення плямянамі тэрыторыі Беларусі і да сучасных дзён. У кожным з іх я маю аналіз беларускай культуры ў кантэксце гістарычных звестак.

Я лічу, што абранне гэтай тэмы актуальна таму, што: 1) беларуская культура — надзвычай цікавая культура. Каб спасцігнуць яе сэнс, трэба звярнуцца да крыніц гісторыі яе стварэння; 2) аналіз беларускай культуры дапамагае зразумець, чаму культура менавіта такая, якую мы бачам яе зараз.

Вобласць даследвання маея навуковай працы — гістарычнае мінулае беларускага народа. Аб'ектам моея навуковай працы з'яўляецца культурная гістарычная спадчына беларускага народа. Мэтай майго даследвання з'яўляецца выяўленне асаблівасці стварэння беларускай культуры на працягу ўсёй гісторыі. Я маю наступныя задачы:

- 1) выявіць заканамернасці развіцця беларускай культуры;
- 2) выявіць уздзеянне розных культур на фарміраванне беларускай культуры;

Беларусь на працягу гісторыі ўваходзіла ў розныя дзяржавы (ВКЛ, Рэч Паспалітая, Расійская імперыя, СССР) і толькі пасля распаду СССР атрымала сваю незалежнасць. Менавіта тое, у склад якой дзяржавы яна ўваходзіла, у многім дапамагае зразумець чаму культура Беларусі развівалася так, а не інакш.

Былі спробы аднаўлення беларускай культуры ў складзе іншых дзяржаў. Напрыклад, правядзенне палітыкі беларусізацыі, аднак гэта ўдалося зрабіць толькі пасля распаду СССР, пры атрыманні незалежнасці Беларусі.

Па маеі навуковай працы я маю наступныя высновы:

1. У нашым сучасным грамадстве можна ўбачыць тое, што ўласціва не толькі нашай, але і іншым культурам (Расіі, Польшчы, Літве, Латвіі, Украіны і г.д.). Беларуская культура развівалася побач з імі і ўзбагачалася.

2. Беларуская культура — гэта сплаў культур, сплаў народаў, сплаў традыцый. І сёння мы назіраем менавіта культуру, звязаную з гісторыяй свайго народа і з добрымі традыцыямі, культуру, якая ідзе побач з усімі астатнімі культурамі, культуру беларускага народа.

Гісторыя сведчыць аб тым, што беларусы на працягу свайго шматвяковага шляху стварылі і захавалі багатую, самабытную і ўнікальную культуру, якая ўвайшла ў сусветную цывілізацыю, паказалі мужнасць і гераізм, працавітасць, міласэрнасць і ўменне жыць у добрасуседстве. Гэта дае надзею на будучае, што і ў трэцім тысячагоддзі беларусы не страцяць сваёй адметнай культуры, знойдуць сваё месца ў сусветнай супольнасці народаў.

### *Зарубайка Канстанцін*

## **СТАНАЎЛЕННЕ І РАЗВІЦЦЕ АДУКАЦЫІ Ў КАРЭЛІЦКІМ РАЁНЕ**

*Беларусь, Военная академия Республики Беларусь*

*Кансультант ст. выкл. Кудраўцава Т. Я.*

Шмат гістарычных падзей адбылося на Карэліцкай зямлі на працягу 600 гадоў, трагічных і велічных. Нямала слаўтых людзей нарадзіла зямля Карэліч. Сярод іх вучоныя, дзяржаўныя і палітычныя дзеячы, прадстаўнікі творчай інтэлігенцыі. Іх іменныя вядомыя не толькі на Радзіме, але і ў іншых краінах свету. Багатая і слаўтая гісторыя Карэліч, на жаль, яшчэ мала даследавана.

У цяперашні час у г.п. Карэлічы працуе дзве сярэднія школы. У іх вучыцца каля 1463 вучняў. У гэтым годзе школа, якую закончыў я і якая ўжо тры гады носіць статус гімназіі, будзе адзначаць 30-годдзе. Мяне вельмі зацікавіла пытанне, дзе маглі атрымаць адукацыю жыхары майго пасёлка ў папярэднія стагоддзі.

Самая блізкая школа ад м. Карэлічы была адкрыта ў XVI – пачатаку XVII ст. у г. Наваградку. Першыя звесткі аб існаванні ў мястэчку школы я знайшоў у раённай кнізе «Памяць», дзе паведамляецца, што першая царкоўнапрыходская школа была адкрыта ў Карэлічах у 1882 г. На першым этапе даследавання мая задача заключалася ў тым, каб сабраць неабходныя гістарычныя матэрыялы, якія павінен пацвердзіць ці дапоўніць звесткі аб станаўленні і развіцці адукацыі ў г.п. Карэлічы. Наведаўшы раённы музей «Зямля і людзі» і азнаёміўшыся з яго матэрыяламі,

я прыйшоў да высновы, што матэрыялу ў раенным музеі па гэтай тэме недастаткова.

Падчас знаемства з кнігай Н. А. Ламана і Н. І. Кергета «Родники разумного, доброго, вечного» знайшоў звесткі, што ў 1861 г. на пасаду апекуна Віленскай вучэбнай акругі быў назначаны князь А. П. Шырынскі-Шыхматаў, які 15 мая 1862 г. камандзіраваў у розныя паветы Віленскай, Гродзенскай і Мінскай губерняў давераных асоб, для таго, каб памеціць зручныя пункты для вучылішч і пры наяўнасці магчымасцей адкрыць іх там. У Мінскай губерні ў якасці эксперымента быў выбраны Навагрудскі павет, у якім да 1 верасня было адкрыта 16 вучылішчаў, у тым ліку ў м. Карэлічы. Вядома, што ў м. Карэлічы ў 1862 г. навучаўся 51 хлопчык, быў адзін настаўнік закона Божага. Вучылішча размяшчалася ў наёмным будынку.

У 1864 г. настаўнікам быў свяшчэннік І. Страховіч. У вучылішчы навучалася 38 хлопчыкаў. Есць дакументальныя звесткі, што вучылішча існавала і ў 1898 г. Далей звесткі аб народных вучылішчах губляюцца. Мы іх знаходзім толькі ў паслужным лісце настаўніка і заведуючага карэліцкай жаночай царкоўнапрыходскай школай Любіча Уладзіміра Мартынавіча, што ён быў пераведзены ў Карэлічы ў 1902 г. як выкладчык закона Божага ў народным вучылішчы.

Дастаткова бурнае развіццё народнай адукацыі звязана з адкрыццём народных вучылішчаў, якія падпарадкоўваліся Міністэрству народнай адукацыі, што прывяло да значнага памяншэння ліку царкоўнапрыходскіх школ. Гэта выклікала занепакоенасць свяшчэннага Сінода. Была створана камісія, якая павінна была прадставіць прапановы па пашырэнні дзейнасці духавенства на ніве народнай асветы. Вынікам яе работы з'явілася зацверджанне 13 чэрвеня 1884 г. «Правіла о церковноприходских школах», а таксама адобраныя ў 1891 годзе «Правіла о школах грамот».

У 1882 г. у мястэчку Карэлічы была адкрыта сельская прыходская школа. Размяшчалася яна ў грамадскім будынку. У 1884 г. ў аднакласнай царкоўнапрыходскай школе, рухомай, гэта значыць вучыліся ў наёмных дамах, займалася 10 хлопчыкаў і 2 дзяўчынкі. 118 хлопчыкаў і 12 дзяўчынак наведвалі школу ў 1887 г. Настаўнікамі ў царкоўнапрыходскай школе ў 90-я гг. XIX ст. працавалі А. Ф. Краскоўскі і К. У. Бусько.

У 1890 г. царкоўнапрыходская мужчынская школа стала народным вучылішчам. У гэты час у ім займалася 147 хлопчыкаў. У Кліравай ведамасці мне ўдалося знайсці звесткі аб настаўніку Ул. М. Любічы. З біяграфіі Любіча стала вядома, што ў 1906 г. у Карэлічах існавала і жаночая царкоўнапрыходская школа. Яна была адкрыта ў 1885 г. У 1890 навучальным годзе ў ёй займалася 36 дзяўчынак.

У матэрыялах раённай кнігі «Памяць» есць звесткі, што народнае вучылішча ў 1910 г. было ператворана ў двухкласнае сельскае вучылішча,

а праз тры гады яно стала называцца пачатковым вучылішчам. У 1914–1915 навучальным годзе ў ім займалася 174 вучні.

Вывучаючы матэрыялы школьнага краязнаўчага музея «Спадчына» ў зборніку «Епархіяльныя ведамасці» за 1885–1886 гг. я знайшоў матэрыялы праграм навучання ў царкоўнапрыходскіх школах. Гэта праграмы па закону Божаму, праграма выкладання царкоўных спеваў, царкоўнаславянскай граматыкі, чыстапісання, матэматыкі, выкладання рускай мовы і праграма выкладання рускай гісторыі для двухкласнай царкоўнапрыходскай школы.

*Савельева Надзея*

## **ХВАРОБЫ І РАСЛІНЫ**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт  
Кансультант дац. Шарана А. А.*

Беларуская народная медыцына старанна захоўвае шмат якія сродкі і спосабы лячэння на працягу многіх стагоддзяў.

Як у народнай медыцыне іншых краін, у практыцы народнага самалячэння беларусаў, іх поглядах на хваробы і на прычыны ўзнікнення знайшлі спалучэнне нацыянальныя спосабы лячэння, якія прайшлі шматвяковае выпрабаванне, з магічнымі прыёмамі і дзеяннямі.

Падчас хваробы ўжывалі хатнія сродкі лячэння. Сярод дарослага насельніцтва мелася мноства асоб, якія валодалі тымі ведамі ў галіне народнай медыцыны, асабліва — тэрапіі.

Асаблівай папулярнасцю карысталіся знахары («знахар», «знахарка», «шаптун», «шаптуха») — прафесійная праслойка ў народнай медыцыне, і яны выкарыстоўвалі ў сваёй практыцы рацыянальныя метады і сродкі ў спалучэнні з магічнымі дзеяннямі, шэптамі, замовамі. Да іх звярталіся тады, калі лячэнне хатнімі сродкамі не дапамагала ці было беспаспяховым.

Спалучэнне двух пачаткаў — рацыянальнага і нерацыянальнага — найбольш дакладна выявілася ў спосабах і метадах лячэння розных захворванняў.

З рацыянальных сродкаў у народнай медыцыне беларусаў найбольш распаўсюджаныя былі раслінныя. Адвечныя традыцыі, легенды і павер'і, звязаныя са зборам лекавых раслін, спосабамі прыгатавання лекавых сродкаў, падобныя да вераванняў, зафіксаваны на ўсёй тэрыторыі Беларусі, Украіны і ў іншых народаў. Пэўная лакальная спецыфіка ёсць як у выбары лекавых раслін, так і ў асаблівасці іх збору, спосабах прыгатавання і ўжывання лекаў.

Самым лепшым часам для збору лекавых раслін на тэрыторыі Беларусі лічыліся Купальскія дні. Гэта час найбольшага росквіту раслін, наапаўнення лекавых рэчываў у іх.

Месца збору і пара дня адыгрывалі ў народных уяўленнях пра лекавыя расліны таксама важную ролю. Сяляне адзначалі розную лекавую ўласцівасць раслін у залежнасці ад часу збору — поўдзень, раніца, пры святле месяца і г. д. Некаторыя расліны раілі збіраць толькі ў пэўных месцах (далека ад крыку пеўня).

Гэтыя традыцыі, якія, на першы погляд, носяць сляды язычніцкіх вераванняў і больш позняга ўплыву хрысціянскай рэлігіі, не пазбаўлены рацыянальнага сэнсу.

Сучасная навука сцвярджае ўплыў сонечнага святла, тэмпературы, глебы, пэўнай пары дня на абмен рэчываў у раслінах, наапаўнення ў іх лекавых рэчываў, колькасць якіх у адным і тым жа экзэмпляры можа быць розная ў залежнасці ад часу збору (раніцай, днём, ноччу), ад года (засушлівы, мокры), ад глебы, геаграфічнай шырыні і г. д.

Віды лекавых сродкаў і тэхналогіі прыгатавання былі даволі разнастайныя, а дазіроўкі — не зусім адвольныя.

З раслін рыхтавалі настоі, адвары з разліку адна сталовая лыжка на шклянку кіпню, жменя на 1 літр вады і г. д. Рабілі і гарэлачныя настойкі (са свежых раслін і каранёў), парашкі (з высушаных каранёў ці раслін), мазі — пяклі здроблены карань ці траву расліны з алеем ці жывельным тлушчам. Нярэдка выкарыстоўвалі і сок свежай расліны, свежае лісце ў выглядзе кампрэсаў.

Сярод раслін было нямала такіх, лячэбныя ўласцівасці якіх здаўна вядомыя ўсім славянскім народам. Некаторыя, па звесткам польскага вучонага К. Машыньскага, захавалі агульныя назвы («палын», «мята», «лопух», «падбел»). Вельмі часта супадалі і спосабы выкарыстання гэтых раслін у практыцы народнага самалячэння. Навуковыя звесткі пацвярджаюць рацыянальнасць іх ужывання ў народзе. Многія з іх увайшлі ў арсенал навуковай медыцыны.

Шырокае распаўсюджанне ў беларускай народнай медыцыне атрымала выкарыстанне розных відаў грыбоў, у прыватнасці мухамораў, найперш чырвонага мухамора. Настойка з мухамораў на спірце лічылася вельмі лячэбнай (як націранне) пры радыкулітах, вострых раматысавых болях.

Даволі часта скарыстоўвалі для лячэння рознага роду сумесі траў, кветак. Нярэдка іх колькасць (лік) насіла магільны характар: «3» ці «9», радзей «7». «Лепш браць дзевяць зелляў».

Важнае месца ў беларускай народнай медыцыне займалі і харчовыя сродкі расліннага паходжання: мука, хлеб, мед, гарэлка, гарчыца і г. д. Яны ўваходзілі ў склад розных лекавых сумесей ці асобна — мед, гарэлка,

гарчыца. Ужываліся як унутр, так і вонкі — знешне. Напрыклад, кашу з грэцкіх круп ужывалі пры малакроўі, а грэцкую муку выкарыстоўвалі ў якасці прысыпкі нованароджаным, хлебным мякішам залеплівалі свежыя раны. Вуглі з печанага хлеба прымалі ўнутр пры страўнікава-кішачных захворваннях. На гарэлцы рыхтавалі настоі з траў, каранёў, кветак. Беларусы шырока выкарыстоўвалі гарэлку з мэтай лячэння страўнікава-кішачных захворванняў і нават як сродак прафілактыкі і лячэння халеры. У якасці лекавага і прафілактычнага, бактэрыцыднага сродку выкарыстоўвалі мед. Яго ўжывалі пры малакроўі, паносах, легачных і страўнікава-кішачных захворваннях, а знешне — пры скулах, гнойных ранах, укусах змей. У народную медыцыну ўвайшлі і іншыя прадукты пчалярства — праполіс, пчаліны яд, матачнае малако. На Беларускім Палессі зафіксаваны складаны рэцэпт як эфектыўны сродак пры захворваннях легкіх, у склад якога ўваходзілі мед, праполіс, лісце альясу, масла, курыны тлушч і сасновая смала. Гэтыя кампаненты ў роўнай прапорцыі змешваліся, іх заварвалі і ўжывалі по адной лыжцы некалькі разоў у дзень.

У арсенале беларускай народнай медыцыны шмат лекавых сродкаў жывельнага паходжання. Так, з лячэбнай мэтай выкарыстоўвалі малако і малочныя прадукты, некаторыя жывельныя тлушчы — свіны, сабачы, барсучыны, вожыкавы, мядзвежы, гусіны і г. д. Тлушчы лічыліся цудоўнымі гаючымі сродкамі, яны выкарыстоўваліся таксама пры прастудзе, раматысе, ужываліся пры запаленні легкіх, астме, сухотах, служылі асновай для прыгатавання розных мазяў.

Агульнавядома і лячэбнае дзеянне малочных прадуктаў. Беларуская народная дыеталогія раіла іх хворым як легказасваяльныя прадукты харчавання. Гарачае малако ў сумесі з маслам, свіным тлушчам, гарэлкай ужывалі падчас прастуды, а кіслае малако ці сыроватку выкарыстоўвалі для прамывання ран ад укусаў змяі, жаночым грудным малаком раілі закапваць вочы дзецям пры хваробе вачэй.

У якасці фізіятэрапеўтычных сродкаў выкарыстоўваліся п'яўкі. Іх ставілі пры галаўных болях, галавакружэнні, шуме ў вушах, болях паясніцы.

На Беларусі, асабліва на Палессі, пры раматысафых захворваннях выкарыстоўвалі спіртавую настойку з мурашак як націранні, нярэдка збіралі толькі яйкі мурашак і прымянялі іх у выглядзе націранняў (на спірце).

Пэўнае месца ў беларускай народнай медыцыне займалі пытанні дыеталогіі, рацыянальнага харчавання. Пры захворваннях легкіх, туберкулезе, рэкамендавалі высокакаларыйныя прадукты харчавання: мяса, яйкі, масла, мед, тлушчы.

Не на апошнім месцы ў народным самалячэнні і водная фізіятэрапія.

Эфектыўным сродкам пры прастудных захворваннях лічыліся паравыя ванны, гарачыя кампрэсы, ухутванні. Лепшым сродкам ад прастуды беларусы (асабліва на Віцебшчыне) лічылі папарыцца з бярозавым венікам у лазні і добра нацерціся рознымі націраннямі.

Лячэнне раслінамі, сродкамі жывельнага і мінеральнага паходжання нярэдка спалучалася з магічнымі дзеяннямі. Аднак вельмі часта магічны элемент выступаў самастойна. З многіх відаў магіі асаблівай увагі заслугоўвае вербальная (слоўная). У ей захаваліся водгукі даўняга светапогляду народа, сляды далекіх дахрысціянскіх звычаяў і рытуалаў.

У замовах прасочваюцца звароты да нябесных свяцілаў, вады, зямлі, сілаў, здольных уздейнічаць на хваробу. Аднак замова — не толькі просьба, але нярэдка і пагроза невядомай ці вядомай сіле, пэўнай істоце.

Замавы, як правіла, выкарыстоўваліся паралельна з іншымі відамі магіі. Зафіксавана пры гэтым ужыванне вады (крынічнай ці асвечанай у царкве, касцэле ці «наговорнай», «нашаптанай»), агню (для акурвання хворых ці здаровых людзей і хатняй жывелы), розных механічных дзеянняў (выцісканне, выдзьмуванне, выгрызанне, выхукванне) з мэтай запалохаць хваробу, задобрыць яе і г. д.

Пра сілу слова, яго дабратворнае ўздзеянне на арганізм, вядома з глыбокай старажытнасці. Такім чынам, гэты від лячэбнай магіі заслугоўвае ўвагі як сваеасаблівы сродак псіхатэрапіі, якая займае належнае месца ў сучаснай навуковай медыцыне.

### *Стрельчэня Маргарита*

## **БЕЛОРУССКАЯ ВИЛЬНЯ**

*Литва, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант доц. Шарапа А. А.*

О, Вильня, Вильня! нашим есць сэрцам...

*Станислав Станкевич*

Вильнюс — это старинный город с интересной историей. Со времен ВКЛ всегда существовала и существует связь между белорусской и литовской культурами. Вильнюс был колыбелью белорусскости в средневековье и белорусского национального возрождения в XIX–XX веках. Здесь жили и работали знаменитые белорусские деятели, что прославило Беларусь далеко за ее границами.

Первопечатник Франциск Скорина, основав в Вильне типографию, в 1522 г. издал здесь «Малую подорожную книжицу», а тремя годами позже — «Апостола». Сегодня на этом месте, на доме номер 19 по улице Большой находится мемориальная доска, установленная в 1990 г. В честь

первопечатника был создан дворик, который так и называется — «Дворик Ф. Скорины».

Долгое время в Вильне жил и работал Ф. Богушевич.

Большой вклад внес также Я. Купала, в честь которого в 1994 г. была установлена мемориальная доска.

Самый тяжелый удар белорусская культура Вильни понесла во времена Сталина, когда были уничтожены все белорусские организации, белорусский музей и костел. Поэтому именно с этого времени пытались возродить белорусскую культуру.

На формирование белорусской культуры Вильни повлияли:

– Ксендз Адам Станкевич, который преподавал Закон Божий в Виленской Белорусской Гимназии и активно поддерживал связи с белорусской молодежью, которая училась в Вильнюсском университете имени Стефана Батория и в Чехословакии. Кроме этого он сотрудничал с белорусским музеем имени Ивана Луцкевича, который работал при Виленской Белорусской Гимназии в здании бозильянского монастыря.

– Станислав Станкевич — сводный брат Адама Станкевича. В 1926 г. по улице Остробрамская 2, почти напротив Виленской гимназии, он основал собственный белорусский книжный магазин. Согласно каталогу магазина, изданного в типографии имени Ф. Скорины в 1937 г., здесь находилось более 300 белорусских изданий. Начиная с 1926 г. и до самого начала второй мировой войны, он вместе с писательницей Зоськой Верас издавал белорусские календари, благодаря чему белорусское слово достигало каждую селянскую хату.

– Бронислав Тарашкевич — первый директор белорусской гимназии, который обработал первую белорусскую грамматику.

– Иван Луцкевич — инициатор белорусских школ и гимназий в Вильне в 1919 г. и создатель белорусского музея.

Хочется также вспомнить господина Лявона Луцкевича — сына Ивана Луцкевича, который является автором многих статей в белорусской прессе. Он возглавлял редакционный совет страницы «Белорус Виленщины» в газетах «Эхо Литвы» и «Kurier Wilenski». В 1989 г. он стал автором передачи «Белорусское слово» на волнах литовского радио. Но наибольшей его заслугой является открытие по его инициативе и с его непосредственным участием в 1991 г. белорусской школы в Вильнюсе и кафедры белорусистики при Вильнюсском педагогическом университете (сегодня на кафедре обучается много белорусских студентов).

Первая белорусская школа была открыта при русской школе и собственного помещения не имела. Только в 1994 г. школа получила помещение детского садика, где и сегодня действует Белорусская школа имени Ф. Скорины.

... Паўстала школа пад гарой замковаю

Калосіцца дзяўчынкамі і хлапчукамі  
І спеўнай беларускай моваю...

*Самсон Перлович*

Не могу оставить без внимания вильнюсца Егора Ширму — знаменитого фольклориста, музыканта и хорового дирижера, известного не только в Вильнюсе, но и в Беларуси. Долгое время он работал регентом хора Пречистенского Собора, который стал одним из лучших хоров Вильнюса.

Еще несколько слов хочу сказать о господине Леониде Адамовиче Мурашко — известного оперного певца, регента Праздничного Хора Святодухова Монастыря в Вильнюсе, президента белорусских организаций в Литве и просто хорошего человека. В 1974 г. ему было присвоено звание «Заслуженный артист Литвы», а в 1984 г. — «Заслуженный деятель искусства Литвы».

Мне кажется, что я — свеча.

Живу светя...

*Ирина Кузнецова*

Хочу отметить, что сегодня в сосав белорусского общества входит 13 организаций: первая послевоенная организация «Сябрына» (Вильнюс), Товарищество Белорусской Школы и другие.

Немало времени и сил требуют концерты, фестивали, организуемые белорусским сообществом. Каждый год в разных городах Литвы проводится Праздник белорусской песни, участниками которого являются не только коллективы из Вильнюса («Лянок», «Журавинка» — школа имени Ф. Скорины), но и гости из Беларуси.

*Онищук Сергей*

## **О ПРОБЛЕМЕ ЖИЗНИ И СМЕРТИ. ВЗГЛЯДЫ ФИЛОСОФОВ И ЛИЧНЫЕ РАССУЖДЕНИЯ**

*Беларусь, Военная академия Республики Беларусь*

*Консультант ст. преп. Близнюк Т. И.*

С давних времен человек ставил перед собой вопрос: в чем сущность человеческого бытия? Многие мыслители и философы пытались ответить на вопрос, для чего живет человек, для чего пришел он в этот мир, почему он умирает и что происходит с ним после смерти.

Для Сократа смысл человеческой жизни заключался в постоянном самопознании самого себя путем испытания, преодоления добра и зла, прекрасного и безобразного, истины и заблуждения.

Платон же считал, что человеческая душа состоит из трех частей: первая часть — разум, вторая — воля, третья — инстинкт. В зависимости

от того, какая из этих частей возьмет верх, будет зависеть судьба человека, род его деятельности и суть его бытия. На вопрос: «О чем должен мечтать человек?», Платон говорил: «О том, чтобы умереть счастливым».

Проблема смерти приобретает центральное значение у Фрейда. Смерть есть самый глубокий и значительный факт жизни. Только факт смерти ставит в глубине вопрос о смысле жизни. Жизнь в этом мире имеет смысл именно потому, что есть смерть, т. е. если бы была глупая бесконечная жизнь, то смысла в жизни не было бы. Платон учил, что жизнь есть ничто иное, как приготовление к смерти, но беда лишь в том, что никто не знает, как нужно умереть и что происходит после смерти.

Когда в жизни происходит расставание с родным человеком, с домом, с городом — сопровождающее ощущение, что может никогда их больше не увидишь, это есть переживание смерти. Со смертью мы сталкиваемся не только тогда, когда умираем мы сами, но и уже тогда, когда умирают наши близкие. Живые, а не мертвые страдают, когда смерть делает свое дело. Мертвые больше не могут страдать, и мы можем даже похвалить смерть, когда она кладет конец крайней физической боли или печальному умственному упадку, однако нельзя говорить о смерти как о вознаграждении.

Именно смерть делает близкими нам общие заботы и общую судьбу всех людей. Она объединяет нас и драматически подчеркивает равенство наших конечных судеб.

Ужас смерти есть не только ужас смерти вечности, но и ужас смерти мира. Есть личный апокалипсис и апокалипсис мировой. Смертен не только человек, не только народы и культура, но и все человечество в целом и весь мир.

Человек есть существо, поставленное перед фактом смерти в течение всей своей жизни, а не только в последний ее час. Но любовь есть главное духовное орудие в борьбе с царством смерти. Любовь и смерть между собой связаны. Любовь открывается с наибольшей силой, когда близка смерть. Истинно любящий, есть победитель над смертью.

Китайский философ Ян Чжу говорил, что жизнь равняет всех. «При жизни существуют различия между умными и глупыми, знатными и низкими. Но смерть приходит ко всем, независимо от положения». Ян Чжу категорически отрицал возможность бессмертия человека. «Если человек раз уже о чем-то слышал и если он уже прошел через все, то и сто лет покажутся ему достаточным сроком, чтобы все ему крайне надоело. Если за свою жизнь человек не осуществил своего назначения, она не будет достойной и правильной, проживи он хоть 10 000 лет». Но Ян Чжу категорически против преждевременного пресечения жизни: «Раз уж человек живет, то он должен принимать жизнь легко, чтобы спокойно ожидать прихода смерти».

Мечта людей о личном бессмертии родилась в глубине веков, но время шло, и вера иссякла. Знание того, что бессмертие есть иллюзия, освобождает нас от всякого рода озабоченности по поводу смерти. Это знание делает смерть в каком-то смысле неважной, это знание приносит человеку силу, глубину и зрелость.

*От рождения до смерти мы должны жить нашей жизнью, работать ради того, что мы считаем дорогим, и наслаждаться этим.*

*Мы можем придать нашим действиям значительность и наполнить наши дни на земле смыслом, который не сможет уничтожить даже смерть.*

*Атаев Азат*

## ОСНОВНЫЕ МОТИВЫ ЛИРИКИ ПОЭТОВ ТУРКМЕНИСТАНА

*Туркменистан, Белорусская государственная  
сельскохозяйственная академия*

*Консультант канд. филол. наук, доц. Малько А. И.*

Туркменская поэзия интернациональна, потому что чувства, выраженные в ней, понятны каждому человеку на земле. Тематика ее разнообразна: любовь к родине, прославление человека труда, семейные ценности, дружба, любовь, мир на земле, взаимопонимание между людьми всех национальностей.

Прекрасные стихи посвящены нашей родной земле — Туркменистану.

*Зимы твои — зимы мои,*

*Весны твои — весны мои.*

*И где б я ни был — со мною ты,*

*Не променяю я на цветы*

*Твоей барханной степной тоски.*

*Твои колючки, твои пески. (К. Эзизов «Моя земля»)*

Поэты воспевают в своих стихах величие гор, которые стали для них родным домом, где можно отдохнуть душой, пустыню Каракумы, реку Амударью, холмы Ашхабада, знаменитый туркменский плов, хлопок, который называют белым золотом, весну в Фирюзе, туркменские степи.

У поэта Кары Сейтлиева есть цикл стихов о человеке: «Человек и время», «Человек и тайны», «Человек и совесть», «Человек и любовь», «Человек и гордость». В этих стихах поэт размышляет о том, что такое человек, что такое человеческое счастье:

*Счастье — знать,*

*Что завтра сможешь ты опять*

*Встретить солнца назревающий восход.*

Поэт считает, что самое сложное в мире — это человек, его мозг «не проще всей Вселенной», «никто не знает достоверно тайны сердца, таинства любви» человека.

Во многих своих стихах поэты прославляют настоящую мужскую дружбу, которая проявляется не в словах, а в делах, в умении держать свое слово, стремлении помочь другу, ничего не требуя взамен:

*Хотя поможет друг мой в трудный час,  
Просить его не стану лишний раз.  
Ему и сам я все отдам сполна,  
Но слава мне за это не нужна.  
А коль начну хвалиться добротой —  
Пусть все меня обходят стороной. (К. Шамиев «Условия»)*

Стихотворение «Двери» Каушута Шамиева является философским рассуждением о дружбе и взаимопомощи в отношениях между людьми. Лирический герой стихотворения считает, что двери открываются для людей ключами доверия и по характеру похожи на хозяина дома:

*Гость не должен стоять на пороге —  
Двери настезь всегда перед ним.*

В стихах туркменских поэтов звучит любовь и уважение к родителям, которые дали человеку жизнь, вырастили и воспитали его. Каждый человек в неоплатном долгу перед своими родителями, особенно перед матерью. Поэты восславляют в стихах матерей, женщин Востока.

Тоушан Эсенова в стихотворении «Моей матери» высказал свою любовь к самому родному человеку. Поэт всегда неразлучен со своей матерью, благодаря любви которой он достиг всего в жизни.

Керим Курбаннепесов показывает трагическое событие — наводнение, которое явилось причиной гибели всего живого. А среди стремнины, на бугре, сидела мать и кутала своего маленького сына в платок, как будто в этом было спасенье. Увидев белую волну, женщина закричала, прижимая к груди ребенка.

*Вдруг крик бессилия и муки  
Сменился жуткой тишиной:  
Исчезла женщина, но руки  
Держали сына над волной... («Мать»)*

Автор показал великую жертвенность матери, которая в последние секунды перед смертью стремится спасти своего ребенка.

Таким образом, туркменские поэты, как и поэты всего мира, в своих стихах касаются проблем, которые волнуют каждого человека и человечество в целом. Это проблемы сохранения мира на нашей планете, потому что мир — самое дорогое для всех нас. Мы должны бороться за то, чтобы наше поколение и те поколения, которые будут жить после нас, никогда не

знали ужасов войны. Ради мира на земле погибли в годы Великой Отечественной войны и наши соотечественники. И мы всегда должны хранить память о них и об их подвиге.

Поэты Туркменистана прославляют любовь и дружбу — прекрасные чувства, которые делают людей духовно богатыми и счастливыми. Они считают, что жизнь человека бедна, если она не согрета теплом настоящей человеческой дружбы.

Свой доклад о туркменской поэзии я хочу закончить строчками стихотворения Аты Атаджанова «Пожелание радости». Эпиграфом к этому стихотворению послужили строки русского поэта Сергея Смирнова: «Давайте радовать друг друга своим присутствием, друзья!»:

*Давайте радовать друг друга —  
Дела-то, в общем, хороши —  
Не как услуга за услугу,  
А без оглядки, от души.*

Эти слова должны стать главным законом жизни для каждого из нас. Нам надо жить так, чтобы своей жизнью, своими поступками радовать своих родных, близких и совсем незнакомых людей, потому что все люди на земле — братья.

*Скавыш Елена*

## **ВЛИЯНИЕ СМИ НА ФОРМИРОВАНИЕ ЛИЧНОСТИ**

*Беларусь, Белорусский государственный университет  
культуры и искусств*

*Консультант д-р пед. наук, проф. Наумчик В. Н.*

В настоящее время огромное влияние на сознание и формирование личности человека оказывают средства массовой информации (СМИ). Поток информации в современном мире настолько разнообразен и противоречив, что самостоятельно разобраться в нем не в состоянии ни отдельный человек, ни даже группа специалистов. СМИ сегодня — это мощный фактор воздействия на психологическое, социальное состояние людей. Степень же влияния на молодежь наиболее высока.

В практике СМИ сегодня широко используются методы подсознательного воздействия. Они автоматически вызывают в массовом сознании либо отрицательную, либо положительную реакцию на конкретное событие.

**Положительное влияние СМИ.** Окружающая нас реальность постоянно и кропотливо обрабатывается и систематизируется нашим мозгом. Сначала это деление примитивно — на приятное и неприятное, но по мере «роста» информация принимает самые различные значения. СМИ освещают различные актуальные общественные проблемы и тем самым влияют на

мнение и поведение людей. Наиболее массовое и сильное влияние на общество оказывают телевидение, Интернет и реклама. СМИ через воздействие на общество в целом влияют на каждого человека в отдельности, формируют общественное мнение — массовое сознание.

**Отрицательное влияние СМИ.** Человек подвержен внушению, подражательности и заразительности. Деятельность СМИ, ставящая задачей внушить что-либо обществу, является негуманной, поскольку люди не могут контролировать направленное на них воздействие.

Одним из отрицательных воздействий является пропаганда. Она за многие годы наработала большое количество приемов для манипулирования общественным сознанием, которые действительно эффективны и позволяют влиять на массу определенным образом. Одним из отрицательных воздействий на сознание молодежи является прием дезинформации. В определенный момент СМИ «подается» информация, зачастую являющаяся ложью. Как правило, дезинформация подается из разных источников и западает в подсознание человека, а когда будет известна правда, цель дезинформации уже достигнута. Этот прием довольно эффективный, но нечасто используемый в современных СМИ, в отличие от метода ассоциаций. Он предполагает тщательный отбор и специальный подбор понятий, вызывающих либо позитивные, либо негативные ассоциации, что позволяет влиять на восприятие информации. СМИ стандартизируют сообщение, т. е. особым образом «подгоняют» информацию под стереотип, всеобщее мнение. Человек должным образом воспринимает сообщение, без особых усилий и собственного анализа. Таким образом, СМИ приучают человека мыслить стереотипами и снижают интеллектуальный уровень сообщений.

Велико влияние СМИ и на психическое состояние современной молодежи. Молодые люди отдают много сил учебе или работе, поэтому они, несомненно, стремятся расслабиться и отдохнуть. В процессе отдыха вместе с расслаблением тела, расслабляется и нервная система или, говоря другими словами, тормозится процесс восприятия психикой новой информации.

Влияние СМИ на молодежь велико как в положительном, так и отрицательном аспектах. Верить ли всему потоку информации, поддаваться ли влиянию рекламы, позволить стереотипам управлять сознанием и дальше управлять своей жизнью, т. е. определить степень влияния СМИ на наше сознание — каждый представитель молодого поколения решает сам.

*Жданович Тацяна*

## **ЖЫЦЦЕ — ГЭТА ВЯСЕЛКА...**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт  
Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

Колеры ўздзейнічаюць на душу: яны могуць выклікаць пачуцці, прабуджаць эмоцыі і думкі, якія нас супакойваюць і хвалююць, яны прымушаюць нас сумаваць альбо радавацца.

*Гетэ*

...Колеравая згарманізаванасць — сістэма няяўных моўных адзінак, здольных перадаць пачуцці, думкі альбо тое, аб чым мастак хацеў расказаць ці паведаміць. А не толькі мастацкае спалучэнне колераў у каларытны эпізод... Сістэма колераў як сукупнасць асобных элементаў мастацкай справы ідзе поруч з сістэмай літар.

Усе жыцце — гэта вялікае мноства колераў і іх розных спалучэнняў... яны паўсюль: у адзежы, элементах дэкара нашай кватэры, тых аб'ектах, да якіх мы прывыклі звяртацца кожны дзень, нават сама прырода проста пульсуе цэлым вірам колераў і адценняў. Колеры нябачнай рукой здольны паўплываць на стан чалавека, яго ўнутраны клімат і ўвогуле настрой. Нават уявіць цяжка, што магло б стацца, не будзь такой сукупнасці колеравага матэрыялу. Здаецца нічога, бо там, дзе ёсць жывое, там абавязкова будзе багацце колераў і іх спалучэнняў. Колеры не проста размяшчаюцца вакол нас, запаўняюць гэты свет чымсьці прыемным, а, больш таго, мы самі — носьбіты колераў.

Каляровая гама і сістэма розных адценняў гардэроба асобы ўяўляе адзін з варыянтаў самавызначэння чалавека. Вір колераў у знешнім выглядзе асобы — нібы вывернуты яго ўнутраны свет на другі, адваротны бок... Гэтая акалічнасць яшчэ раз сцвярджае тую вялікую ролю, якая выпала на сістэму колераў на Зямлі для людзей.

Для прыроды характэрна перыядычная зменлівасць фарбаў: чаргаванне сукупнасці колераў і адценняў зімовага, вясенняга, летняга і асенняга перыядаў.

Колеравае мастацтва, як і ўсе, да чаго асоба мае пэўнае дачыненне, не можа не вабіць да сябе і не выводзіць на дэталевы разгляд і фундаментальнае вывучэнне. Людзі на працягу ўсяго часу свайго панавання на Зямлі спрабавалі сістэматызіраваць колеры, звесці іх у пэўную класіфікацыю. Прычым рабілі гэта па-рознаму, згодна з асаблівасцямі часу, пануючых ідэй і светаўспрымання чалавека, разумення шматлікіх жыццевых ісцін.

Да XVI ст. колеры атаясамліваліся з найбольш каштоўнымі для людзей рэчывамі і жыццёва важнымі стыхіямі. Ім адпавядаюць чырвоны, белы і чорны колеры. Аднак з цягам часу гэтая трыяда разбаўляецца колерамі, прырода якіх вызначаецца галоўнымі заняткамі людзей — земляробствам і жывелагадоўляй, галоўнымі багамі сонца (ці неба), а таксама зямлей і раслінамі, што растуць на ей. У выніку, колеравы трохкутнік дэфармуецца пад уплывам новых колераў — жоўты (колер зямлі ў грэкаў і кітайцаў), зялены (колер расліннасці ва ўсіх народаў) і сіні (колер неба ў кітайцаў і егіпцянаў). Тут можна добра адчуць міфалагізм мыслення, сувязь з космасам, светам багоў, якія і вызначалі пэўную форму класіфікацыі колераў.

Пакрысе, калі навука пачынае змяшчаць рэлігію, і грамадскія стасункі становяцца ўсе больш складанымі, узнікаюць і іншыя падставы весці класіфікацыю колеравых адзінак. Так узнікаюць групы высакародных і нізкіх, культурных і варварскх, цёмных і яркіх колераў.

У XVII ст. становішча кардынальна мяняецца. У той час Ньютан уводзіць фізічную аснову класіфікацыі колераў, а менавіта спектр белага святла, у якім вылучаюцца сем «простых» спектральных колераў (чырвоны, аранжавы, жоўты, зялены, блакітны, сіні, фіялетава) і адзін пурпуровы, утвораны змяшэннем краевых колераў спектра.

Разуменне колера як толькі каларытнага элемента ўжо даўно адышло ў небыцце і дало пачатак новай думцы, занатаванай на страце колерам візуальных якасцей і ператварэнні яго ў сістэму лічбаў: сучасная каларыметрыя не «глядзіць» на колер, яна яго вылічвае. Між іншым вядомы дзіўныя выпадкі колеравай гармоніі перадаваць музыкальныя шэдэўры.

Вось так і адбываецца — мы самі становімся ўладарамі «нябачнага мастацтва». Чаму так? А ўся справа ў тым, што мы, безумоўна, бачым гэтыя колеры, аднак, як таго патрабуе жыццё, не разумеем той вялікай каштоўнасці і значнасці нашых здольнасцяў аперыраваць мноствам колераў і жыць у іх казачным свеце. Адчуванне колераў — працэс актывізацыі зрокавых механізмаў, візуалізацыі падзей. А гэта ўжо ні ў якім разе не можа стаяць побач нават з самым вялікім куфрам золата... Таму варта берагчы такі падарунак хаця б праз тое, што ен не мае матэрыяльнага вымярэння...

*Саламбекова Кармела*

## **ТРАДИЦИИ И ОБРЯДЫ АРМЕНИИ И УЗБЕКИСТАНА. ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ АРМЯНСКАЯ СВАДЬБА?**

*Узбекистан, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант доц. Шарана А. А.*

С чего все начинается? А начинается все со знакомства, оно происходит по-разному, но по традиции через родственников.

Назначается день свадьбы, гости обычно приглашаются за месяц. В первый день свадьбы жених со своими родственниками начинают прокладывать путь к дому невесты. Когда они идут, все танцуют, играет армянская музыка, на руках подносы, поднятые вверх (называется синий) — там фрукты, вино и т. п. (Это все оставляется в доме невесты). Жених и его родственники входят в дом, а невеста спрятана в одной из комнат. Вся женская сторона жениха заходит в эту комнату и начинает наряжать ее в свадебное платье, которое они принесли... Когда невеста готова, жених делает попытку пройти к ней, но на пути братья невесты с кинжалами. Нужно дать им выкуп. Затем следуют к столу, который был заранее приготовлен, выпивают пару рюмок, фотографируются, произносят тосты. Потом все рассаживаются по машинам, кому не хватает места — остаются помогать матери невесты.

Свадебный кортеж из украшенных машин начинает путь к ЗАГСу. Водители нарушают правила, сигналият... проезжающие мимо машины тоже сигналият. После ЗАГСа едут венчаться в церковь. Затем посещают самые красивые места города, гуляют в парке, фотографируются.

Торжественное застолье обычно происходит в ресторанах, бывает дома и в столовых! Рассмотрим ресторанный случай.

Почти все гости уже там давно ждут молодых. Приехали они, все похлопали им. Молодожены разбивают тарелки. Есть обычай: кто первый разобьет тарелку, тот и будет главой семьи. Вешают им на плечи лаваш.

Вместе с молодоженами за столом сидят: кавор, подруга невесты (возможно, жена кавора). Гости садятся за свои столы. Начинает играть музыка, наполняются бокалы... Если есть ведущий, то он ведет свадьбу, иначе выбирается тамада (как правило, самый старший и мудрый). Все поднимают бокалы, пьют, садятся. Кто еще не подарил подарки молодоженам, начинают подходить к ним и вручать подарки, образуется очередь. На столе стоит ваза для денежных сборов.

Обычно музыка — живая, и самые смелые и молодые начинают танцевать кто как может, танцуют лезгинки и шалохо. В это время жених и невеста молча сидят на своих местах и наблюдают за всем происходящим. Через 4–5 часов начинает играть музыка под названием «Танец

невесты». Выходят молодые и начинают танцевать, их окружают и начинают хлопать. Если музыканты работают «на шабаш», то девушки танцуют вместе с невестой, и им в танце дают деньги. Если же музыкантам заплатили заранее, то невесте дают поднос, она танцует с ним, и все кладут туда деньги. После танца, возможно, выходят на улицу там устраивают салют. После этого танца жених и невеста уже могут танцевать со всеми! Где-то в это же время происходит танец при свечах: зажигают свечи, и жених и невеста, держа их, танцуют.

Обычно армянские свадьбы проходят без драк. Где-то в это время или раньше проходит аукцион: заранее заготовленные вещи продаются за высокую цену. Единственная ценность — бутылка с изображением молодых, которая позволяет пришедшим с ней зайти в дом к молодоженам в любое время! Во время аукциона мужчины спорят в торгах, доходят до займов у соседей по столу.

В 12 часов гости начинают расходиться. День второй (если он есть): обычно это самые близкие родственники и друзья. Невеста (обычно) уже в другом платье. Играет уже не только армянская музыка. Начинаются зажигательные армянские танцы, будоражащие кровь молодых парней. Играют на барабанах, все собираются в круг и быстро хлопают, в центр обычно выходит девушка и начинает танцевать, следом — парень, а другой его отталкивает. Приседает и начинает хлопать. Потом кто-нибудь кинет платок на пол — поднимай ртом сев на шпагат!

Около 6 начинают уходить по домам... Танцы продолжаются для самых стойких.

*Акопян Ани*

## **СЕРДЦЕ КАМНЯ**

*Беларусь, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. пед. наук, доц. Аксенова Г. Н.*

Обращали ли вы внимание на то, как много в нашем языке образных выражений, поговорок, символов и метафор, связанных с камнями: *камень за пазухой, не оставить камня на камне, под лежащий камень вода не течет, каменное сердце, краеугольный камень, пробный камень, камень преткновения, могильный камень?*

Что за магическую власть имеют над нами камни? В чем заключена их сокровенная сила? Почему все они — от драгоценных до обломков базальта и гранита, которыми мы украшаем альпийские горки, — представляют в наших глазах особую ценность?

### ***Тайна булыжника***

Мы храним невзрачные на вид камешки в память о путешествиях, привозя их домой из разных частей света, носим в качестве украшений, амулетов и талисманов, дарим любимым, вкладывая в это особый смысл. Мы ищем «свой» камень, дорожим им, любим его и... ощущаем его отношение к нам. Всю жизнь мы «играем в камешки», а после смерти накрываем свое последнее ложе «каменным покровом». Подсознательно мы чувствуем: у любого камня есть душа, внутри даже самого простого булыжника сконцентрированы удивительная мощь и сила!

### ***Каменный век и каменный бог***

Возраст камней исчисляется миллиардами лет, а дружба камня и человека — тысячелетиями. Камень был нашим «первым другом», и, если верить Дарвину, именно при помощи камня первобытному человеку удалось превратиться в *homo sapiens*. Камень был и орудием, и оружием; каменные стены пещер стали первой надежной защитой, первым храмом, первым живописным полотном для петроглифов. Именно камни служили объектами поклонения и аксессуарами для проведения культовых и магических обрядов. Священный черный камень *каабы* считается величайшей святыней мусульманского мира. Римляне, обращаясь к Юпитеру, бросали в воздух камень, чтобы обратить на себя внимание верховного божества. Индусы были уверены, что камни имеют божественное происхождение и состоят из пяти начал природы.

### ***Окаменевшая вечность***

Многие камни поразительно напоминают животных, гномов, эльфов, человечков. У народа *нага* в Индии до сих пор существует поверье, что камни различаются своим полем и могут вступать в брак. В египетской «Книге мертвых» предписывается класть в мумию полудрагоценный камень — в качестве символа, означающего сердце этого человека. Подобный обычай существовал в Монголии и Китае: кусочки нефрита вкладывали в рот умершему. С таким «драгоценным сердцем» человек приобщался к вечности, становился бессмертным.

### ***Живая душа кристалла***

Современная наука утверждает, что камни обладают «памятью». Особенно это проявляется у минералов, имеющих кристаллическую структуру. Собственно, эффект фотографии построен на уникальных свойствах «памяти» кристалла бромистого серебра.

Отзываясь на нарушения энергетического поля человека, ферментативных реакций состава пота и т. д., камни меняют цвет, интенсивность окраски, температуру и даже вес. Например, если у человека слабое сердце или легкие, бирюза, которую он постоянно носит на теле, блекнет, отдавая хозяину часть своей силы.

В религиях и верованиях большинства народов место вечного блаженства, покоя и красоты имеет самоцветы, которые попадают на землю с небес, отколотые ударом грома и молнией. Получается, что камни являются осколками, отражениями высшей реальности. За долгое время общения камень для человечества стал символом вечности, власти и крепости духовной...

### *Слово за будущим*

Ювелирная ценность камней напрямую зависит от их способности накапливать и преобразовывать энергию. Чем крупнее и чище кристалл, чем совершеннее его форма, тем большую ценность он представляет — и не только ювелирную. Древнеиндийские рукописи упоминают о семи типах космических лучей, которые удавливаются самоцветами. Современной науке известно пока только два типа таких излучений. Возможно, именно благодаря пяти «неучтенным» излучениям драгоценные кристаллы меняют свои физические характеристики независимо от условий внешней среды.

*Кухта Александр*

## **МОНИТОРИНГ КОМПЬЮТЕРНОЙ ЗАВИСИМОСТИ СРЕДИ СТУДЕНТОВ БГЭУ**

*Беларусь, Белорусский государственный экономический университет  
Консультант канд. эконом. наук, доц. Водопьянова Т. П.*

Каждый из нас хочет быть здоровым. Однако далеко не все люди прилагают к этому должные усилия, а предпринимаемые попытки быть здоровыми и счастливыми не всегда заканчиваются удачей.

XX век... Век наркотиков, табакокурения, алкоголя... Какие страшные слова и какая страшная реальность. А XXI? Сегодня каждый знает, что это время ВИЧ и время компьютерной зависимости.

Компьютер является довольно мощным источником вредных для человека электромагнитных излучений. Исследования Тима Сандерса (директора по техногенным решениям NEDS) показывают, что при работе в компьютерной сети более 30 часов в неделю, отмечается повышенная утомляемость (45 %), наблюдается нарушение сна (37 %). При информационной перегрузке, 41 % — перевозбуждены, у 43 % — проблемы с памятью.

С каждым днем растет число людей как активно использующих компьютер в рабочих целях, так и чрезмерно увлекающихся компьютерными играми и использованием Интернета. Последние две группы являются зависимыми пользователями, к которым относится в большей степени молодежь (10–30 лет). Это получило официальный термин «патологиче-

ское использование компьютера», употребляемый для той категории лиц, которая патологически использует компьютер в целях, не относящихся к социальным. Патологическое использование компьютера выражается в чрезмерной увлеченности компьютерными играми и в Интернет-зависимости.

Психологические симптомы компьютерной зависимости: хорошее самочувствие или эйфория за компьютером; невозможность остановиться, увеличение количества времени, проводимого за компьютером; пренебрежение семьей и друзьями; ощущение пустоты, депрессии, раздражения не за компьютером; ложь работодателям или членам семьи о своей деятельности; проблемы с работой или учебой.

Физические симптомы: сухость в глазах; головные боли по типу мигрени; боли в спине; нерегулярное питание; пропуск приемов пищи; расстройства сна и т. д.

Последствиями чрезмерной увлеченности компьютерными играми являются: эмоциональная неустойчивость, высокий уровень тревожности и депрессии, излишняя раздражительность и вспыльчивость. Эти люди испытывают устойчивую потребность в игре, но вместе с тем не могут полностью удовлетворить ее, имея для этого возможность. Это происходит по причине условного разделения ими психологической реальности на реальный мир и виртуальный мир.

Чрезмерное использование компьютера причиняет ущерб физическому, психологическому, межличностному, семейному, экономическому и социальному статусу.

Среди студентов факультета маркетинга 2 курса БГЭУ было проведено анкетирование. Предложенные вопросы:

1. Пользуетесь ли вы компьютером?
2. Входите в Интернет, чтобы завязать новые знакомства.
3. Пренебрегаете домашними обязанностями, чтобы подольше побыть в сети.
4. Предпочитаете пребывание в Интернете общению с друзьями.
5. Близкие недовольны тем, что Вы долго сидите за компьютером.
6. Снижается успешность учебы от длительного пребывания в Интернете.
7. Посещают мысли, что время, проведенное без компьютера, потрачено впустую.
8. Проверяете свой электронный почтовый ящик.
9. Проявляете скрытность, работая на компьютере.
10. Радуетесь возможности укрыться в виртуальном мире от сложностей жизни.
11. Раздражаетесь, если кто-то мешает пребыванию за компьютером.

12. На просьбы родных оторваться от монитора отвечаете: «Сейчас, еще минуточку...».

13. Пытались безуспешно сократить время пребывания за монитором.

14. Скрываете от окружающих количество проводимого за монитором времени.

15. Ради компании с компьютером сокращаете время сна.

16. Пребывание за компьютером помогает преодолеть дискомфорт от неудач.

17. Выходные проводите за компьютером.

18. Сидя за компьютером, забываете поесть.

Было предложено оценить свои ответы в шкале: 0 баллов — никогда; 1 балл — редко; 2 балла — часто; 3 балла — практически всегда.

При сумме баллов: до 23 — наличие контроля продолжительности пребывания за компьютером; 23–39 — потеря этого контроля; свыше 39 — «патологическое использование компьютера».

В опросе приняли участие 139 человек. Из них к первой группе с суммой баллов до 23 отнесены 98,6 %, ко второй группе — 1,4 %, свыше 39 баллов ни у кого не обнаружено. Результаты показаны на диаграмме.

Таким образом, среди студентов в возрасте до 20 лет преобладает молодежь, контролирующая продолжительность пребывания за компьютером.

*Федосова Надежда*

## **САМОВОСПИТАНИЕ КАК ФАКТОР РАЗВИТИЯ ЛИЧНОСТИ СТАРШЕКЛАССНИКА**

*Беларусь, Белорусский государственный университет  
культуры и искусств*

*Консультант д-р пед. наук, проф. Наумчик В. Н.*

Как сказал знаменитый философ Гераклит, «Все течет, все меняется». Это выражение как нельзя лучше подчеркивает сложившуюся ситуацию в нашей жизни на данный момент. Общество, наука, культура находятся в постоянном движении, стремлении совершенствовать себя день ото дня. Качество этих изменений зависит непосредственно от каждого индивида.

На мой взгляд, у человека в жизни есть два пути развития:

Первый — «путь движения по течению», где человек зависит не от себя, а от окружения.

Второй — «путь сопротивления так называемому течению», где человек — хозяин своей жизни, а окружение — лишь средство для воплощения его замыслов.

К выбору «своего пути», человек должен подойти осознанно.

По моему мнению, именно в период окончания школы в жизни любого человека происходят, пожалуй, первые по-настоящему значимые перемены. В это время на пути старшеклассника появляется наибольшее количество вопросов, ответы на которые переходят от родителей к ребенку. Именно сейчас так важно школьнику не ошибиться, принять свое решение. Ведь от этого будет зависеть дальнейшая жизнь, формирование старшеклассника как личности, профессионала и др.

Самовоспитание сейчас выходит на первый план. Эта сознательная деятельность, направленная на, возможно, более полную реализацию человеком себя как личности. Это то, что определяет его судьбу, жизненный путь.

Во время окончания школы на помощь ученику приходят все знания и навыки, накопленные за его пока еще не столь длинную жизнь. Сейчас его поддержка – это семья и структура социальных учреждений. Но главное решение остается за ним.

Цель самовоспитания происходит из мотивов, побуждающих к работе над собой и желаний человека. Без цели не может быть начато ни одно дело, в том числе и самовоспитание. Но надо иметь достаточно здорового смысла, чтобы ставить себе задачи по силам. Иначе неосуществимые надежды могут привести к обратному эффекту, к неуверенности в своих силах. Каждый из нас может составить список черт, которые следовало бы усилить, и список черт, которые следовало бы ослабить, возможно, искоренить. Искоренение недостатков, как и выработка желаемых качеств характера и способностей, является целью самовоспитания.

В основе самовоспитания лежит разработанный физиологом П. К. Анохиным принцип опережающего отражения в сознании человека тех действий и поступков, которые он собирается совершить, тех улучшений и усовершенствований, которые он стремится внести в свое личностное саморазвитие. Когда такая «мысленная программа» формируется, она побуждает личность к практическим действиям по ее реализации, создает стимулы для проявления волевых усилий.

Указанные положения позволяют более конкретно представить сущность и основные этапы процесса самовоспитания.

Первый его этап состоит в следующем. Когда у человека появляется потребность в преодолении тех или иных недочетов в своем характере или поведении, важно, прежде всего, поставить перед собой четкую цель и обосновать необходимость ее достижения, иногда даже полезно наметить примерные сроки. Прав А. И. Кочетов, который утверждал, что самовоспитание начинается с того момента, когда человек твердо решил, что он будет делать (цель) и каким он хочет стать (идеал, образ самого себя в будущем). Чтобы эта цель прочно закрепились в сознании, ее полезно

несколько дней проговаривать вслух, совершая определенное самовнушение и мобилизуя волю на ее достижение.

Второй этап заключается в детальной разработке программы самовоспитания. Начинать, конечно, лучше с более простых целей и программ, например: изжить употребление вульгаризмов и бранных слов или преодолеть дурную привычку перебивать в разговоре собеседника, всегда стремиться выполнять обещания и держать свое слово и т. д. По мере приобретения опыта самовоспитания его программы, естественно, должны усложняться и становиться более долговременными.

Очень четко определил когда-то программу работы над собой Л. Н. Толстой. Он говорил, что важнее всего для него в жизни исправление трех главных пороков: бесхарактерности, раздражительности и лени.

Не менее существенным является и третий этап самовоспитания — разработка методов его осуществления. В системе этих методов обычно используются следующие: а) самоубеждение; б) самообязательства; в) самопринуждение; г) самоприказ; д) самокритика; е) мысленный перенос себя в положение другого человека (эмпатия); ж) самонаказание.

Однако самый важный этап самовоспитания — практическая реализация его целей и намеченной программы работы над собой.

Самовоспитание на сегодняшний день имеет большое значение в развитии личности. Помощником и направляющим в школе для старшеклассников может стать как социальный работник, так и социальный психолог.

Я уверена, что результаты не заставят себя долго ждать. И по окончании школы неуверенные в себе, на данный момент, учащиеся станут уверенными полноценными личностями, способными своими руками творить будущее.

*Береснев Сергей*

## **ИГРА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ЛИЧНОСТИ ДОШКОЛЬНИКА**

*Беларусь, Белорусский государственный университет  
культуры и искусств*

*Консультант д-р пед. наук, проф. Наумчик В. Н.*

Огромная роль в развитии и воспитании ребенка принадлежит игре — важнейшему виду деятельности, ведущему в дошкольном возрасте. Она является эффективным средством формирования личности дошкольника, его морально-волевых качеств. В игре реализуются потребности воздействия на мир, она вызывает существенное изменение в психике дошкольника. Известный педагог А. С. Макаренко так характеризовал роль детских

игр: «Игра имеет важное значение в жизни ребенка, имеет то же значение, какое у взрослого имеет деятельность, работа, служба. Каков ребенок в игре, таким во многом он будет в работе. Поэтому воспитание будущего деятеля происходит прежде всего в игре».

Различают три генетически сменяющих друг друга и сосуществующих на протяжении всего жизненного пути вида деятельности: игру, учение и труд. Они различаются по конечным результатам (продукту деятельности), по организации, по особенностям мотивации.

Основным видом деятельности человека является труд. Конечный результат труда — создание общественно значимого продукта. Это может быть урожай, выращенный колхозником, сталь, выплавленная сталеваром, научное открытие ученого, урок, проведенный учителем.

Игра не создает общественно значимого продукта. В игре начинается формирование человека как субъекта деятельности, и в этом ее огромное, непреходящее значение.

В психическом развитии ребенка игра выступает, прежде всего, как средство овладения миром взрослых. В ней на достигнутом ребенком уровне психического развития происходит освоение объективного мира взрослых. Игровая ситуация включает себя замещение (вместо людей — кукла), упрощение (обыгрывается, например, внешняя сторона приема гостей). В игре, таким образом, огрубленно имитируется действительность, что позволяет ребенку впервые самому стать субъектом деятельности.

Являясь основным видом деятельности ребенка дошкольного возраста, игра не исключает и других видов деятельности. С трех-четырёх лет ребенок знакомится с трудом по самообслуживанию. Он должен умываться, одеваться, убирать игрушки. В 5–6 лет трудовыми обязанностями ребенка становится уход за комнатными растениями, помощь старшим в уборке комнаты и т. д. В детском саду дети охотно дежурят в столовой, в «живом уголке», в игровой комнате.

В жизнь дошкольника включаются и элементы учения. Они связаны с дидактическими играми, развивающими познавательные способности детей. Например, лото «Животные» — игра, которая учит ребенка классифицировать предметы, изображенные на карточке. В детских садах проводится занятие по родной речи (обогащение словарного запаса), по счету. В настоящее время в старших группах организованы занятия, подготавливающие детей к школе. Имеется положительный опыт обучения в игре дошкольников в детских учреждениях музыке, рисованию, иностранному языку.

Игра, как вид деятельности, направлена на познание ребенком окружающего мира путем активного соучастия в труде и повседневной жизнедеятельности людей. Игровая деятельность ребенка всегда является обобщенной, потому что мотив ее — не отражение какого-то конкретного явления, а совершение самого действия, как личного отношения.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что игра в дошкольном возрасте играет одну из решающих ролей в развитии личности ребенка. Она оказывает влияние на все виды его деятельности.

*Кресс Дмитрий*

## **ДУШЕВНОБОЛЬНЫЕ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

*Беларусь, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант доц. Шарана А. А.*

Описание душевных заболеваний нередкое явление в художественной литературе. В пользу этого свидетельствует и тот факт, что список имен великих писателей, занимающихся этой проблемой в своем творчестве, необозримо велик. Достаточно привести хотя бы некоторые из них: Достоевский, Чехов, Сологуб, Гоголь, Толстой, Шекспир, Сервантес, Кизи, чтобы понять всю глубину данной темы.

В работе будут освещены лишь некоторые произведения Гоголя, Достоевского и Чехова.

Начнем с повести Н. В. Гоголя «Записки сумасшедшего». Главный герой — титулярный советник и дворянин, чиновник департамента Поприщин — представляется читателю человеком невеликих способностей, достаточно невзрачным, безобидным. Расстройство ума его проявляется в присвоении себе титула короля Испании, с чего и начинаются злоключения Поприщина. Исходя из ярких художественных описаний Н. В. Гоголя, психическое расстройство его героя можно отнести к мании величия. Она бывает при параноидной форме шизофрении, прогрессивном сифилитическом параличе и паранойе. При шизофрении и прогрессивном параличе бредовые идеи мании величия интеллектуально значительно беднее, чем при паранойе. Поэтому с большей вероятностью систематизированный бред героя можно отнести к паранойяльной форме данного синдрома.

**Паранойяльный синдром** — состояние, проявляющееся в систематизированном интерпретативном бреде определенного содержания.

В основе паранойяльного интерпретативного бреда (бред толкования) лежит нарушение абстрактного познания действительности. Система бреда строится на цепи доказательств, обнаруживающих субъективную логику, а факты, приводимые больными в обоснование своей бредовой системы, трактуются ими крайне односторонне; факты, противоречащие излагаемой концепции, игнорируются. Возникновению бреда предшествует так называемое бредовое настроение с неопределенной тревогой, напряженным чувством надвигающейся угрозы, несчастья, настороженным восприятием

происходящего вокруг, которое для больного приобрело иной, особый смысл. Появление бреда сопровождается субъективным ощущением облегчения, чувством, что ситуация стала понятной. Неопределенные ожидания и подозрения, смутные предположения оформились, наконец, в четкую систему, приобрели «ясность» (с точки зрения больного).

Сочинения Достоевского могут быть для психиатра и психолога бесценным кладом. В них представлена почти вся психиатрия «большая» (основные психозы) и «малая» (неврозы, психопатии и психогенно-реактивные состояния).

В одном из первых своих сочинений «Двойнике» Достоевского главный персонаж его господин Голядкин испытал несправедливость общественного устройства. Он решил, что существовать в обществе он сможет, лишь утратив свой нравственный облик, «оподлившись». Голядкин не выдерживает душевных терзаний и лишается рассудка. Это проявилось в синдроме раздвоения сознания — он вступил в общение со своим «двойником». Этот синдром наблюдается при шизофрении и некоторых других психических расстройствах. Содержанием этого раздвоения сознания является столкновение иррациональных и рациональных структур сознания. Здоровая часть сознания вступает в конфликт со своим вторым Я. Так, у Ивана Карамазова (роман «Братья Карамазовы») личностное нравственное начало сталкивается с постоянными разоблачениями Черта. Достоевский с большим мастерством описывает острый приступ шизофрении у Ивана Карамазова со спутанным сознанием, слуховыми и зрительными галлюцинациями, характерными для данной патологии.

В сочинениях А. П. Чехова персонажи, страдающие душевными расстройствами, представляют для нас особый интерес благодаря тому, что видим в нем незаурядного врача и великого художника, психолога. Мы остановимся здесь только на «Скучной истории» и «Палате № 6».

Главный персонаж «Скучной истории. (Из записок старого человека)» — заслуженный профессор с мировым именем, тайный советник (генеральский чин), кавалер многих отечественных и иностранных орденов, заведующий кафедрой и декан, врач Николай Степанович. Ему 62 года и 30 из них он посвятил научной и преподавательской работе. Николай Степанович талантлив, умен, остроумен, деликатен и человеколюбив. В повести он представлен уже преждевременно состарившимся, одряхлевшим, страдающим человеком. При всем этом он еще сохранен как личность, не утратил интереса к научной и преподавательской работе, которая становится для него уже непосильной. Его мучают головные боли, бессонные ночи, общая слабость и сознание приближающейся смерти. Герою также отмечается сохранность своих профессиональных навыков на фоне утраты так называемых «бытовых» (характеризуя последнее, следует отметить, что профессиональные, многолетние навыки обладают большей

устойчивостью в отношении психотравматизирующих и других болезнетворных факторов).

Нужно внимательно рассмотреть психологическое состояние Николая Ивановича. Для человека, ученого с сохранным и высоким интеллектом трудно осознавать и смириться с утратой физических сил и работоспособности, когда еще не угасла потребность в творческих научных устремлениях. Это само по себе становится причиной реактивных невротических расстройств типа неврастения. Существенную роль в развитии болезни играют и психогенные факторы. В данном случае они связаны с семейным дискомфортом, когда глава семьи и основа ее благополучия, начинает ощущать свое одиночество в ней. Крупный ученый, медик вполне это осознает.

Что касается героя «Палаты № 6» Ивана Дмитрича Громова, то определить характер его расстройства не представляется сложным. Это хронический паранойяльный синдром, характеризующийся постепенным появлением первичного систематизированного бреда (чаще всего это бред преследования, что заметно на примере данного персонажа). Больным с хроническим паранойяльным синдромом свойственна обстоятельность мышления — так называемая бредовая обстоятельность, наиболее отчетливо проявляющаяся при изложении содержания бредовых идей.

В нашей работе мы продемонстрировали вам некоторые яркие примеры психических заболеваний, представленных наглядно и образно в художественной литературе. На данном примере видно, что литературные образы могут служить бесценным материалом не только для людей интересующихся, но и для врачей, чей опыт может также обогатиться.

*Абдо Луна (Ливан), Борисова Дана (Украина)*

### **ЦВЕТ В ПОЭЗИИ Н. С. ГУМИЛЕВА**

*Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант доц. Кожухова Н. Е.*

Путем сплошной выборки мы выявили состав и структуру поля цвета в языке поэзии Гумилева. Оно включает 543 цветообозначения и состоит из 8 микрополей. Из ряда хроматических цветов доминантами микрополей являются цветообозначения красный, синий, зеленый, желтый, так как обладают важнейшим признаком доминантных лексем — невозможностью определения их лексического значения через другие цветообозначения. Их словарная схема: «имеющий окраску одного из основных цветов спектра...» + «похожий цветом на...».

Особенностью поэзии Гумилева является то, что в его поле цвета, в отличие от общеязыкового, в котором доминирует прилагательное *желтый*, наиболее активной и частотной является колорема *золотой*. Цветообозначение *золотой* образует собственный словообразовательный ряд и является самой употребительной колоремой в ранней лирике Гумилева. Поэтому мы можем включить это цветообозначение в микрополе золотого цвета в качестве доминанты.

Кроме того, в лексико-семантическом поле цвета русского языка выделяется еще одно микрополе, члены которого объединяются вокруг колоремы *коричневый*, которая обладает всеми признаками доминантных лексем.

Среди слов, обозначающих ахроматические цвета, семантическим критериям, предъявляемым доминантным лексемам, удовлетворяют слова *белый* и *черный*.

Выделяется еще одно микрополе с доминантой *серый*. Хотя данное цветообозначение и не удовлетворяет основным требованиям, предъявляемым доминантным лексемам, но вокруг него группируется ряд синонимов, составляющих микрополе с доминантой *серый*.

Таким образом, вокруг лексем *красный*, *синий*, *зеленый*, *золотой*, *коричневый*, *серый*, *белый*, *черный* группируются микрополя, периферийные члены которых толкуются через соответствующие ядерные лексеммы и имеют дополнительные уточняющие семы.

Мы выявили количество оттенков в каждом микрополе. Самым объемным является микрополе красного цвета. Оно включает 184 цветообозначения и 28 оттенков. Доминанта поля *красный*. Ближняя периферия: *розовый*, *красный*, *алый*, *пурпурный*, *багряный*, *огненный*. Дальняя периферия: *румяный*, *рубиновый*, *багровый*, *медный*, *рыжий*, *пламенный*, *коралловый*, *гранатовый*, *огненный*, *оранжевый*, *электрический*. Микрополе белого цвета включает 76 цветообозначений и 15 оттенков. Доминанта *белый*. Периферия: *мраморный*, *снежный*, *белоснежный*, *снеговой*, *молочный*. Микрополе синего цвета включает 62 цветообозначения и 9 оттенков. Доминанта *синий*. Ближняя периферия: *голубой*, *лазурный*. Дальняя периферия: *бирюзовый*, *лазоревый*, *эмалевый*, *купоросный*, *лиловый*, *васильковый*. Микрополе золотого цвета включает 31 цветообозначение и 7 оттенков. Доминанта *золотой*. Периферия: *желтый*, *солнечный*, *золотистый*, *незолотой*. Микрополе черного цвета включает 36 цветообозначений и 4 оттенка. Доминанта *черный*. Периферия: *траурный*, *вороной*. Микрополе серого цвета включает 19 цветообозначений и 4 оттенка. Доминанта *серый*. Ближняя периферия: *седой*. Дальняя периферия: *сизый*, *пепельный*.

Нами были выявлены *самые частотные цветообозначения*: *золотой* (69), *белый* (52), *красный* (32), *черный* (30), *голубой* (29), *розовый* (28),

зеленый (23), кровавый (18), алый (16), пурпурный (14), серебристый (12), синий (12), седой (12), лазурный (11), багряный (11), огненный (11).

Цветообозначения в поэтических текстах Гумилева часто служат для изображения некоторых повторяющихся классов объектов, соотносясь с определенными тематическими зонами, которые описываются с помощью цветообозначений.

Исследовав поле цвета ранней лирики Н.С. Гумилева, мы выделили основные тематические группы, включающие объекты, описываемые с помощью цветообозначений и распределили их по следующим тематическим зонам:

**1. Цветообозначение природных объектов:**

- 1) цветообозначение небосклона и небесных объектов;
- 2) цветообозначение минералов;
- 3) цветовые характеристики флористических объектов растительного мира.

**2. Социолингвистическое измерение цвета:**

- 1) антропологические цветовые характеристики;
- 2) мир артефактов и их цветообозначение.

**Небо** в русском языке прежде всего синее или голубое. Обратимся к языку поэзии Гумилева. При описании неба поэт чаще всего использует синий и его оттенки: голубой, лазурный, эмалевый.

Цветообозначение минералов играет огромную роль в поэзии Гумилева. Камни — целый мир, неотделимый от поэта. Они всегда волновали человека. Цвет минералов является их ключевой характеристикой: немало названий минералов образовалось от названий терминов цвета, и наоборот.

Тема драгоценных камней в творчестве Гумилева связана с его экзотическими путешествиями и во многом обеспечивает особенный колорит его поэзии: рубин, коралл, янтарь, жемчуг. Мы считаем правомерным учет драгоценных камней как таковых, так как они не просто имплицитно содержат цветовое значение, но и выявляют его в названии.

Цветовая характеристика — неременный атрибут цветка, один из главных его признаков, имеющий огромную функционально-символическую нагрузку. Для обозначения цветов вообще поэт чаще всего использует оттенки красного и белый.

Цветовая картина глубоко атропоцентрична. Предметы окружающей действительности наделяются цветом именно в сознании человека. Нередко цветообозначения переходят в разряд эстетической категории.

Наиболее важной частью лица являются **глаза**. В сознании человека именно глаза напрямую связаны с внутренним миром человека, его мыслями, чувствами, душой.

Нередко с помощью цветообозначений Гумилев описывает **волосы**. Для описания волос чаще всего используется термин кудри. Наибольшее

число цветообозначений волос связано с колоремой седой. Обычно эта лексема символизирует мудрость, старшинство, преклонный возраст. Золотой цвет кудрей символизирует молодость, доброту.

Неотъемлемой частью портрета у Гумилева является **одежда**. Особенность его поэзии состоит в том, что чаще всего это не обычная одежда современная автору, а историческая, экзотическая одежда, обусловленная особым художественным миром, созданным в произведениях Гумилева. В основном это яркая одежда, окрашенная в оттенки красного, символ чувственности, иногда власти.

Цветовая картина мира Н. С. Гумилева имеет свои яркие индивидуальные особенности, что обусловлено неповторимостью цветовидения и художественного мировоззрения поэта.

*Татов Эзиз*

## **ОБРАЗЫ ПТИЦ В ТУРКМЕНСКОЙ МИФОЛОГИИ**

*Туркменистан, Белорусская государственная  
сельскохозяйственная академия  
Консультант преп. Шумейко Л. Н.*

Вот уже в течение почти полных пяти тысячелетий хищные птицы, особенно орел и сокол, являются общечеловеческим символом неба, солнца, свободы, космоса. Это и солнечный орел хеттов — птица бога грозы Привы, и космос в образе Хора в Египте, и орел государства Апшура, и фантастический орел у Ахеменидов и др. Как мы видим, представления о хищной птице, наделенной божественной функцией, особенно развиты на Востоке, и, конечно же, не все они имеют одинаковую основу, потому что несут в себе разную символическую нагрузку.

У нас в первую очередь вызывают интерес те представления, которые сложились на территории Средней Азии, где проживали древние туркменские племена. Поэт Солин писал, что на подступах к горам Рипейским находится пустыня Мрака, а сами горы «... погружены в вечную тьму, всем там владеют грифы, свирепые и доходящие до крайнего бешенства..., которые растерзывают всех, кого увидят».

Геродот, серьезный ученый своего времени, ясно говорит о том, что подобные рассказы грекам стали известны со слов туранцев-скифов. Нетрудно догадаться, что перед нами фольклорные сюжеты среднеазиатских этносов древности. Самое интересное — в туркменском эпосе «Огузнама» также говорится о «стране Мрака», именно там воины Огуз хана Туркмена обнаружили золотые слитки.

По воззрениям древних жителей Туркменистана, души отправляются в рай, который располагается на священной горе, а ведь именно в горах и гнездятся грифы. Но откуда возник тот самый знаменитый «звериный стиль» наших предков-скифов, парфян, гуннов, саков, сарматов, где преобладают сцены терзания собакоподобными, львоподобными и т. д. грифонами копытных животных (быков, оленей, лосей). Эти сцены всюду — на камне, керамике, тканях. Они — свидетельство выразительного искусства, в котором показана динамика движения.

Сцена терзания львом быка вызвана наблюдениями за звездным небом, когда в ночь Новруза созвездия Плеяд (Бык) и Кассиопеи (Олень) оказываются рядом с созвездием Льва. Да и сам Новруз, который переводится как «новый день», связан с умирающим солнцем и рождением «нового солнца».

Саена фигурирует под именем позднейшей мифической птицы Сымург (туркм. Сымруг), ведь это название восходит к авестийскому «сайна — мрига» (т. е. «сайна» — птица»). А ведь в туркменских сказках Сымруг живет в горах и охраняет золото и самоцветы. В сказке «Касым-оглан» даже детеныш Сымруг имеет внушительные размеры: «каждая ее нога была величиной со ступку, в которой женщины толкут зерно, голова — с верблюжье седло, туловище — больше, чем туркменская юрта».

Насколько популярны были хищные птицы в мировоззрении наших предков, говорит хотя бы тот факт, что все 24 племени туркмен-огузов имели своими тотемами кречета, ястреба, коршуна, беркута, сокола, кобчика и т. д. Основатели Туркмено-Сельджукской империи носили имена хищных птиц.

По словам туркменского филолога Махмуда Кашгарлы (XI в.), имя Тогрул бега Туркмена восходит к названию птицы, которая «уничтожает тысячу гусей, чтобы съесть одного». Имя его брата Чагры бега Туркмена также происходит от названия сокола («чакры», «чекир»).

У современных туркмен и сейчас популярно женское имя Лачын (сокол-шахин). Туркменские народные повести, героический и романтический эпосы, произведения классиков поэзии изобилуют сравнениями героев с ловчими птицами, прекрасными в полете, охотничьими сценками и т. д. В героическом эпосе часты сравнения: «лапа льва, глаза ястреба», «с крыльями сокола, с сердцем льва», «с глазом сокола, с лапой льва Героглы». А разве не прекрасны строки из песни, которую легендарный герой пел богатырше Харман Дяли:

*Героглы свободен, словно птица.*

*Как серебро, сияет грудь твоя.*

*Словно сокол, ловчая птица,*

*Коли схвачу добычу, что скажешь ты?*

Сокол или ястреб — олицетворение свободы, отваги, силы.

Так пишет в стихотворении «Все равно» великий Махтумкули. Изображения хищных птиц несли разную смысловую нагрузку, но были любимыми образами предков туркмен. Парфянские мечи часто имели рукоятки, заканчивающиеся головкой орла, а на парадном щите из Нисы вокруг вычеканенного царского трезубца среди пальметт раскинули крылья десять орлов. В связи со всем сказанным выше, мы можем сделать вывод, что символ гордого орла, мотив борьбы хищных птиц (добрых существ) со змеями (порождение зла) прошел с предками туркмен, несмотря на смену разных религий, около четырех тысяч лет тому назад. По крайней мере, первые такие рисунки на территории Туркменистана относятся ко II тыс. до н. э.

3 июля 1996 г. был принят Закон Туркменистана о флаге президента Туркменистана, который определил символ президентской власти в виде пятиглавого орла золотистого цвета со змеей в когтях, помещенного в центре зеленого полотнища наряду с Государственным флагом Туркменистана.

*Сярбун Дмітрый*

## **ГІСТОРЫЯ, ТРАДЫЦЫІ І МОВА МАЕЙ ВЕСКІ**

*Беларусь, Беларускі дзяржаўны аграрна-тэхнічны ўніверсітэт*

*Кансультант выкл. Фокіна І. С.*

*Люблю, люблю свой Імянін  
З яго цвітучымі садамі,  
Калі вясна набраўшы сіл,  
Грукоча ў полі трактарамі.  
Люблю ісці насустрач з песняй  
Я на вільготнай баразне,  
Прыгожа тут парою весняй  
І сонца свеціць тут цяплей.  
Люблю я ноч, калі мне сняцца  
Вакол сяла палеткі з хлебам  
Гляджу, як нівы каласяцца  
Пад мірнай сінявою неба.  
Люблю цябе, сяло, як песню,  
З якой пасябраваў я рана  
Дзе я ні быў, а сэрцам, тут я  
Дзе першы раз сказаў я: «Мама!»*

Імянін — так называецца мая веска зараз, а раней яна мела зусім іншую назву — Таракань.

Таракань... Гэта загадкавая мясціна на Палессі з такой дзіўнай назвай і багатым мінулым. Яе вы не знойдзіце не на адной карце, а на ранейшых (на якіх Таракань пазначана) — усе занадта схематычна. Таракань недзе за Кобрынам, па дарозе на Пінск. Славутая мясціна з уніяцкім кляштарам, дзе была рэзідэнцыя самага Генерала Базыльянскага ордэну, дзе не раз бывалі уніяцкія мітрапаліты, Таракань, пра якую нават ведалі ў Ватыкане, дзе яна знікла? Ніякай інфармацыі няма і ў даведніках па архітэктуры. Гэтак і з нашай палескай Тараканню, згубленай недзе ў раене паміж Антопалем і Драгічынам. А між тым, у нас і сёння захаваліся вельмі цікавыя і адметныя тараканскія гаворкі.

**Вось толькі некаторыя словы з маей гаворкі:**

Баюра — калдобіна,	Нурта — портыч,
В'езэ — плечы,	Повал — столь,
Гэчка — лісце бураков,	Пазурі — пазногці,
Екось — неяк,	Пырылек — перапуг,
Здір — свінное сала,	Прыкалдушэтэ — прыбіць (чалавека),
Картоплі — бульба,	Скавытатэ — жаліцца прыплакваючыся,
Вісенка — дэмісезонная паліто,	Совпатыся — шворыцца,
Картоплэнне — бульбянішча,	Страмэна — лесвіца,
Клуня — хлеў,	Тарпнуць (рукэ) — дранцвеюць,
Мучаньца — кравяная каўбаса,	Хлопчэско — дзяціна,
Настоешчо — добра,	Швораб — верабей,
Ныдолэга — недарэка,	Шмакодывка — нешта незначнае,
Нызграбітте — нязграбны чалавек,	дробяза,
	Юц — свінны страўнік.

*На колядэ е і свої стіхэ:*

*Добры вэчор панэ, господарэ,*

*Чы тэ спэш, чі лыжэш, чы в оконычко глядэш?*

*Кому пісню заспяватэ:*

*Чы сэновэ, чі дотці, чы самому собі, чы пану гаспадару*

*Богу на славу.*

У маей весцы есць і свае прыкметы, якія дайшлі і да нашага часу: *На Покрову — зарула дівка ек корова; Прыдэть Льле — наробыть гнылле; Богослав — сватыв разослав; На Спас — бырэ рукавэцэ в запас; На прычэсту — дівка чэста; На Грэзнэцэ нап'ецца півінь водэцэ; На Ганкэ запрагай санкэ.*

Таксама есць свае прыказкі: *Ранняя птушычка зубкэ тырэбыть, а пізня гочкэ; Горбатого могэла вэправыть; У бабэ дорога от пачэ до порога; Ек ныма розуму, то ны вложыш. Бійся вовка — в ліс ныйдэ. Ек умра чаловік, жінка плачэ сорок ден, сыстра рік, матэ вік. П'еному морэ поколіно. Чужого далеко бачыть, а свое — ныколэ. У гультае рукэ*

*ныболеть. Колэсь і півні ныслэся, а топіро і курэ ныхочуть. Нымала баба клопату — купэлэ поросе.*

***Хыдырова Огулджан***

## **КРИОТЕРАПИЯ**

*Туркменистан, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант ст. преп. Саханкова З. Н.*

Тепло, как правило, всегда вызывает у человека исключительно положительные эмоции. Холод же, наоборот — мерзнуть добровольно никто и никогда не согласится. А если предположить, что некоторые охлаждающие процедуры принесут вам и вашему здоровью ощутимую пользу? Речь идет о криотерапии — методе, как ни странно, далеко не новом и в медицине давно известном. Слово «криотерапия» происходит от греческих слов «kryos» — холод и «therapia» — лечение. И означает — метод лечения, который основан на дозированном воздействии холода на все тело человека либо отдельные его участки с целью отведения тепла. В результате чего снижается температура тканей в пределах их устойчивости к холоду без выраженных сдвигов в терморегуляции организма. Иными словами, криотерапия — это кратковременный контакт поверхности кожи с охлажденным газом. Только до недавнего времени и в Европе, и на родине криогенных физиотерапевтических комплексов Японии применялась она в основном в ревматологии. После некоторых исследований в России криотерапию стали внедрять в свою повседневную практику и физиотерапевты. Оказалось, что область применения современных медицинских криогенных установок велика: от пульмонологии, травматологии и артрологии до дерматологии, невропатологии и гастроэнтерологии.

Почему же воздействие холода на организм человека имеет такой стремительный, а главное, положительный результат? Ведь реакция человека на действия холода, по остроте ощущений почти сродни реакции на удушье. Все дело в том, что на поверхности нашего тела рецепторов, которые реагируют на холод, в 80 раз больше, чем рецепторов тепловых. И это сильное раздражающее действие холода равносильно мощному стрессу. Только стресс при криотерапии — исключительно положительный, поскольку кратковременный и тщательно выверен специальными приборами.

Применение криотерапии повышает физиологические ресурсы человека, активизирует кровообращение и мобилизует иммунную систему. А также стимулирует биохимические реакции и оказывает благотворное влияние на центральную и вегетативную нервную системы. Криотерапия обладает тремя очень привлекательными, с точки зрения медицины, качествами. Она универсальна, имеет высокую лечебную результативность и может применяться практически без всяких возрастных и физиологиче-

ских ограничений. Дети допускаются к таким процедурам с 3 лет. Воздействие холода способно быстро и достаточно на продолжительное время купировать боль различного происхождения, способствовать ускорению процесса заживления ран, травм и швов и регенерацию тканей.

Медицина, бесспорно, шагнула далеко вперед, и нам непременно надо воспользоваться ее достижениями, чтобы сохранять молодость, здоровье и внешнюю красоту. Криотерапия способна не только восстановить природный баланс организма и скорректировать физиологические процессы, но она является еще и отличным подспорьем в борьбе с лишним весом, целлюлитом и инициирует общее укрепление и омоложение нашего тела. Основными показаниями к применению процедур криотерапии являются:

- 1) нарушение обмена веществ, а как следствие лишний вес и ухудшение самочувствия;
- 2) депрессия, постоянная усталость, снижение жизненного тонуса и иные нарушения нейropsychического статуса человека;
- 3) резкое снижение работоспособности;
- 4) замедление регенеративных процессов и преждевременное старение организма.

Как правило, пациенту предлагают воспользоваться так называемыми криосаунами, в которые его по шею погружают в слой охлажденного криогенного газа — азота. Криосауна внешне и выглядит как небольшая индивидуальная сауна, в которой располагается тело человека, с тем отличием, что в ее комплект входит насос для перекачки жидкого азота и специальный сосуд для его хранения. Криогенный газ охлажден в такой сауне до температуры не выше 130 °С. В результате погружения кожа пациента практически охлаждается до 2°. Сама процедура разделена на две фазы: подготовительную и результативную. Первая фаза длится около 120 секунд и обеспечивает охлаждение кожи человека от нормальной температуры до нуля градусов. Лечебный эффект этой фазы незначителен. Далее следует фаза результативная, во время которой и происходит охлаждение до 2°. Эта фаза является самой результативной по воздействию и физиотерапевтическому эффекту, который обеспечивает реакция системы терморегуляции организма на переохлаждение. При курсе криотерапии обычно первая процедура не будет превышать 120 секунд, а вот последующие должны быть не более и не менее 150. Конечно, решиться на такой способ восстановления здоровья может не каждый, поэтому обязательно при посещении криосауны надо обговорить все детали процедуры с врачом, а после и с обслуживающим персоналом, чтобы избежать малейших неприятностей и быть готовым к любым неожиданностям.

Если вы хотите, чтобы желаемый результат совпал с действительностью, а сама процедура не вызвала побочных эффектов, то обязательно

соблюдайте некоторые правила посещения физиотерапии с применением криогена:

1. Нужно, чтобы ваше тело было прикрыто минимальным количеством одежды. В идеале лучше и вовсе без нее, потому что, чем больше площадь воздействия холода, тем эффект более выраженный и продолжительный.

2. Ни в коем случае не вдыхайте пары жидкого азота.

3. После проведения процедуры отдохните в помещении не менее 10 минут, а самым идеальным вариантом будет, если посвятите отдыху около 30 минут. Никогда не выходите на улицу сразу же после процедуры.

4. Если вы решили провести курс криотерапии с целью похудения или избавления от целлюлита, то после процедуры рекомендуется ничего не принимать в пищу около двух часов. В этом случае специалисты советуют проводить процедуру перед тренировками, если вы занимаетесь, например, фитнесом, аэробикой, танцами, тем более что холод действует не только как отличный катализатор сжигания калорий, но и сам ускоряет обмен веществ и служит прекрасным помощником на пути к стройному и упругому телу.

5. Перед назначением курса криотерапии обязательно проконсультируйтесь со своим врачом на предмет аллергии на холод. Откажитесь от процедуры, если вы простужены, либо у вас произошло обострение ОРВИ или ОРЗ.

В Беларуси современным криогенным физиотерапевтическим оборудованием на данный момент оснащены диспансеры и центры спортивной медицины. Поскольку доказано, что действие криотерапии, например, непосредственно перед соревнованиями способствует повышению концентрации эндорфинов в крови — это настоящий допинг для спортсменов, но он, к счастью, не включен в список запрещенных препаратов. Уже в скором времени в некоторых центрах спортивной медицины республиканского и областного значения планируется оказывать медицинские услуги населению с применением криотерапии на платной основе. Также криогенное оборудование установлено в ряде санаториев и пансионатов Республики Беларусь.

# Язык – культура – музыка

*Цзян Чжаоюй*

## МУЗЫКАЛЬНОЕ ИСКУССТВО КИТАЯ

*Китай, Белорусская государственная академия музыки  
Консультант преп. Буркова О. М.*

История Китая, зафиксированная в письменных источниках, насчитывает около 3 600 лет и ведет свое начало с династии Шан, которая была основана в XVI веке до н. э. Сведения о династии Шан сохранились в надписях на щитах из панцирей черепах и костях животных, предназначенных для предсказаний. Тысячи таких реликвий были найдены в земле, обнаружено несколько бронзовых сосудов с надписями, изготовленных в период династии Шан.

В настоящее время в Китае живут представители 56 национальностей, каждая из которых имеет свою уникальную музыкальную культуру, которая берет свое начало в далеком прошлом, и свои музыкальные инструменты (бянь чжун, китайская цитра гуньцин, цзиньганлинь, бацзяогу, цюиньло и многие другие), которые по праву считаются символами китайской культуры. Многообразие музыкальных инструментов поражает своей удивительной, изысканной формой, мелодичным звучанием и сложной технологией их производства. Так, для изготовления некоторых инструментов используются кожа тигрового питона, сандаловое дерево, бамбук, кокосовый орех, керамика, бронза. Среди китайских ударных инструментов выделяется тибетский барабан дамажу. Корпус такого барабана напоминает две пиалы, сведенные между собой концами. В древности дамажу изготавливали из человеческих черепов, обтянутых кожей. Его использовали для чтения сутр в буддийских храмах. Интересным китайским музыкальным инструментом является бяньчжун, представляющий собой комплект из двенадцати колоколов. Подобный комплект колоколов был обнаружен при раскопках могилы удельного князя Цзэхуо И., датируемый примерно 433 г. до н.э. Уникальность этого инструмента в том, что каждый из колоколов издает по два звука. Среди духовых музыкальных инструментов раннего периода существования человечества интересна китайская «флейта Пана» — пайсяо, датированная около 1046 г. до н. э. Удивительные инструменты сюнь напоминают наши свистульки «окарины». Струнные музыкальные инструменты в настоящее время пользуются большой популярностью в оркестрах китайской национальной музыки и среди профессиональных музыкантов-исполнителей. Так, например, ведущим

китайским щипковым инструментом является четырехструнная пипа, проникшая в Китай из Индии. Пипа широко используется как солирующий инструмент и для аккомпанирования в китайских операх и музыкальных драмах. В Китае музыкальные инструменты инкрустировались серебром и золотом, украшались росписью.

Китайская музыка — одна из древнейших в мире. Она насчитывает много местных вариантов. В китайской музыке преобладает одноголосие. В основе ее лежит пятизвучковая система (пентатоника), но встречаются образования, построенные на семиступенных ладах. Изучением китайской музыки занимались древние китайские философы, богословы, математики. Конфуций отводил в своем учении большое место музыке и занимался собиранием народных песен.

В VIII в. в Китае была создана первая школа музыки и танца — «Консерватория грушевого сада». В XIV в. складываются северная и южная школы музыки, причем для северной школы более характерна героическая тематика, а для южной — лирическая. В XVII в. возникает опера.

С древнейших времен стихотворения в Китае писались в жанре ши. Слово «ши» означает «песня». Отсюда происходит название книги народных песен — «Шицзин», наиболее древний дошедший до нас памятник фольклорных поэтических произведений, собрание песен и гимнов, созданных с XII по V вв. до н. э. В конце I тысячелетия до н. э. в Китае развивается авторская поэзия, в основном в двух жанрах — песни и поэмы, причем последние писались ритмической прозой и были предназначены для скандирования. «Шицзин» — одна из пяти древних канонических книг Китая, так называемого «Пятикнижия», включающего также «Ицзин» («Книгу перемен»), «Шуцзин» («Книгу истории»), «Лицзи» («Книгу ритуала») и «Юэцзи» («Книгу музыки»). В «Шицзине» собраны народные песни, написанные древним четырехсловным стихом, то есть стихом, состоящим из четырех иероглифов. Позже поэты добавляют к стиху еще один иероглиф, разработав новый для китайской поэзии пятисловный стих, более гибкий, напевный и выразительный, приближенный к разговорной речи. Китайская литературная поэзия никогда не была эмоционально открытой. Авторскую лирику отличает созерцательность, способность к тонким наблюдениям, внимание к мельчайшим деталям и, конечно, назидательность. Но в народной поэзии Китая чувства звучат свободнее, а отношения людей вторят жизни природы.

Сложенные народом песни зачастую имели практическое применение, так как являлись непременной частью какого-либо обрядового действия — к примеру, замаливания богов-покровителей племени. В древнекитайских песнях описания идеальной красоты, силы, здоровья, благородства, кажущиеся нам, современным людям, лишь любованием поэта предметом своей страсти, были для жителей Древнего Китая олицетворением чего-то боль-

шего. Подобные «эталон» красоты, разные у каждого народа и в то же время в чем-то непременно похожие, мы найдем в песнях любой древней культуры.

Китайская культура действительно очень интересна и разнообразна. Она очень сильно отличается от белорусской и зачастую непонятна белорусским людям. Музыка в Китае с древнейших времен придавалось необыкновенно большое значение. Достаточно сказать, что музыка считалась средством воспитания благородных нравов. Конфуцианцы, к примеру, полагали, что высокая музыкальная культура может поддерживать должный порядок в обществе.

*Нгуен Тхи Ле Куен*

## **КРАСОТА В КОНЦЕПТОСФЕРЕ РУССКОГО И ВЬЕТНАМСКОГО ЯЗЫКОВ**

*Вьетнам, Белорусский государственный университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Гербик Л.Ф.*

Красота — это аспект человеческого сознания, общечеловеческая эстетическая и этическая категория. Но у разных народов представление о красоте может различаться. Всех людей объединяет стремление к красоте. И существуют общие черты в представлении о красоте, которые характерны для определенных культур, и которые зафиксированы в языке. В данной работе будем рассматривать понятие *красота* применительно к человеку, конкретно описание красивой/ прекрасной девушки в русском и вьетнамском фольклоре; для анализа взяты также сказки А. С. Пушкина, которые являются высокопрецедентными текстами.

И в русском и во вьетнамском языках существуют выражения «внешняя красота» и «внутренняя красота». Эти понятия охватывают широкий спектр явлений. Например, *красота природы, красота жизни, красивый человек, красивый цветок*, известен афоризм Достоевского «*Красота спасет мир*»...

Здесь я хочу обратить ваше внимание на русские сказки, потому что при их чтении я узнала много интересного. Известно, что среди сказок выделяются сказки о мудрых девушках. Самыми известными в этом смысле персонажами русских народных сказок являются Елена Премудрая, Василиса Премудрая. Елена Премудрая — мудрая дева, владеет волшебными умениями, связанными с силой природы, и красотой, «что ни в сказке сказать, ни пером описать». Василиса Премудрая является воплощением красоты сердечной, полной внутреннего достоинства и жизненной стойкости. М. Горький особо отметил Василису Премудрую, подчеркнув в ней

замечательные особенности русской женщины-красавицы: «Величественная простота, презрение к позе, мягкая гордость собою, недюжинный ум и глубокое, полное неиссякаемой любви сердце, спокойная готовность жертвовать собою ради торжества своей мечты — вот духовные данные Василисы Премудрой».

Женские персонажи очень активны и изобретательны, добры и милосердны, внимательны и терпеливы, выносливы и сильны духом. Весьма интересными в плане описания женской красоты (внешней и внутренней) являются сказки А.С. Пушкина («Сказка о царе Салтане, о сыне его, славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной Царевне Лебеди», «Сказка о спящей красавице и семи богатырях»). Образ царевны в «Сказке о спящей красавице и семи богатырях»: при описании царевны очень часто употребляется лексема «*тихая*»: «*тихомолком* расцветая», «*тихо* молвила она», «*тихонько* улеглась», «дверь *тихонько* заперла», «*потихоньку* прокусила», «*тиха*, недвижна стала», «*тиха*, свежа лежала»... А. С. Пушкин сравнивает «красную девушку» с павой, с лебедушкой, такой красивой, «величавой», что есть только в сказке.

Образ «красивой девушки» во вьетнамской в некоторых деталях отличается от этого образа в русской культуре. Как правило, здесь почти нет описания внешности, речь идет о внутренней красоте человека. Возьмем в качестве примера вьетнамские сказки «Волшебная тыква», «Золотая туфелька», чтобы найти в них отличительные черты образа «красивой девушки». Вьетнамский народ назвал себя детьми дракона и феи. Это означает, что наше происхождение — это сочетание небесного могущества (дракона) и морской, чистой красоты (феи). Поэтому, во вьетнамских сказках, красивые девушки обычно характеризуются фразой: «она прекрасна как фея», то есть у нее красота небесной жительницы. Но в отличие от русских сказочных героинь, они не обладают волшебными дарами. Обычно это самая простая девушка, которая «работала с утра до поздней ночи». Они красивы, ласковы, прилежны, скромны, но часто несчастные: то сиротки, то измученные работницы, только через испытания они станут счастливыми.

Так, мы уже рассмотрели представления о красоте, сложившиеся в русской и вьетнамской культуре и выделили некоторые различия в описании образа «красивой девушки» в русских и вьетнамских текстах. Лексика для описания внешней красоты девушки отличается: у русских девушка красивая, как лебедушка, как павы, а у вьетнамских — как фея; в обоих языках в описании внешности внимание обращается на глаза, волосы... Но во вьетнамских текстах описание внешности этим и ограничивается.

*Ци Бэй Бэй*

## **ФЛЕЙТА В МУЗЫКЕ И ЛИТЕРАТУРЕ**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки  
Консультант преп. Герасимова Н. А.*

Флейта — старинный и самый популярный духовой инструмент. Она родственница обыкновенной пастушьей дудочки и свистульки, которые бытовали едва ли не у всех древнейших народов. Флейты бывают двух размеров. Маленькая и короткая — флейта-пикколо, звучание у нее высокое, пронзительное. Раньше резкие звуки этой флейты раздавались на полях сражений, когда полки шли в бой. Вторая флейта называется большой, звучит она ниже пикколо. По конструкции флейты бывают продольные и поперечные. Прямую держат во время игры прямо перед собой, поперечную под углом. Более двухсот лет назад поперечная флейта вытеснила прямую из симфонического оркестра. Как и у свистка, звук флейты создается вдуванием воздуха в звуковой канал (у поперечной флейты отверстие для вдувания воздуха находится сбоку). Флейта может исполнять сложные мелодии, виртуозные пассажи.

У многих народов существуют старинные легенды, повествующие о возникновении флейты. Например, греческий миф говорит о том, что козлоногий бог Пан, встретив нимфу по имени Сиринга, был очарован ее красотой, но нимфа испугалась и обратилась в бегство. Речной бог превратил ее в тростник. Пытаясь в этот момент обнять Сирингу, Пан увидел в своих руках тростник. Загрустил Пан, срезал несколько тростинок разной длины, скрепил их и заиграл на этом инструменте, который с тех пор зовется «сирингой». Другой древнегреческий миф говорит о сатире Марсии, который научился играть на флейте и вызвал на состязание самого бога Аполлона. Аполлон победил и жестоко наказал Марсия. Но как бы ни были поэтичны старинные легенды, в которых фигурирует флейта, реальная ее история, как инструмента звучащего, современного, начинается примерно с XVII века.

Флейты изготавливали из самых разных материалов: веток, раковин, кости, глины, фарфора, хрусталя, янтаря, золота, разных пород дерева.

Например, китайский поэт Ли Пань-Лун упоминает в своем стихотворении яшмовую флейту: «На яшмовой флейте кто-то негромко играет песню разлуки». Немецкий музыкант и мастер Теобальд Беем начал делать флейты из металла (самые дорогие инструменты — из серебра). Но каким бы ни был материал, из которого сделаны флейты, они относятся к деревянным духовым музыкальным инструментам.

Флейта — самый высокий по звучанию инструмент и самый громкий, способный «перекричать» даже медные инструменты. У флейты звонкий, чистый, серебряный голосок, она передает в музыке журчание ручья, трели птиц, различные настроения человека.

В китайской классической поэзии часто встречается образ флейты. Ее звуки могут передавать печальное, тоскливое настроение лирического героя: «Флейты печальные звуки // Сон оборвали счастливый» (Ли Бо), «А чья это ночью // Печально флейта поет?» (Ян Цзи), «Понять не могу, // Откуда нынче с утра // Тоскливые звуки – // Флейты немолчный напев» (Сюэ Сюань), «Дымятся ветки опущенной ивы, // И звуки флейты грустные слышны» (Ли Цинчжао). Мелодия флейты может напоминать о любимой: «Месяц взошел, напомнив, // Как мы слушали флейту, // За руки взяв друг друга, // На мостике под росой ...» (Чжоу Баньянь).

Флейта в китайской поэзии может олицетворяться: «Флейты рыданье откуда-то вдруг // В башню ко мне донеслось (У Цзао), «Буду то трезв, то пьян, // С флейтой сдружусь между тем» (Лу Ю), «Вернулись из дальних стран корабли, // На пристани флейты поют» (Хуан Тин-Цзянь), «В павильоне прохладном // Поет беззаботная флейта» (Лу Ю).

В китайской музыке флейта может звучать соло и вместе с другими инструментами: «В такт барабану и флейте // Быстрая их езда» (Лю Юн).

«Но в час ночной, как прежде, любо мне // Послушать флейту с лютней в тишине» (Синь Цицзи), «Под трели флейт и рокот струн // Даль бороздят челны» (Оуян Сю).

Большие выразительные возможности инструмента использовали многие композиторы XIX и XX веков: Гайдн, Моцарт, Бетховен, Шуберт, Россини. Моцарт в своей «Волшебной флейте» использовал всю магию музыки этого инструмента. Примером того, как искусно применял флейту Глинка, может служить вальс в «Иване Сусанине» и соло в опере «Руслан и Людмила». Нет практически ни одного симфонического произведения Чайковского, где бы ни солировала флейта.

И в XXI веке флейта продолжает оставаться лидером среди всех духовых инструментов. Она звучит во многих оркестровых, камерных и сольных произведениях современных композиторов. Возродилась после долгого забвения и продольная флейта, используемая сегодня при исполнении старинной музыки.

*Гэ Мэн*

## **САКСОФОН В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ СОВРЕМЕННОГО МИРА**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки  
Консультант канд. филол. наук, доц. Михайлова Е. В.*

Саксофон относится к деревянным духовым инструментам, хотя изготавливается из меди.

Саксофон был назван по имени его изобретателя Адольфа Сакса. Настоящее имя этого человека — Антуан Жозеф Сакс (1814–1894). Это был «...бельгийский кларнетист и мастер музыкальных инструментов, работал сначала над бас-кларнетом». На универсальной бельгийской выставке в 1841 году он продемонстрировал саксофон. Изобретатель создал 14 саксофонов, играют сегодня только на четырех из них.

Поскольку звук саксофона может быть очень громким, изначально инструмент предназначался для игры в военном оркестре. Затем саксофон зазвучал в произведениях Р. Штрауса, М. Равеля, Ж. Бизе, С. Прокофьева и др. Сольные партии для саксофона созданы К. Дебюсси, П. Хиндемитом и др. Интересен звук, издаваемый инструментом: «Саксофон обладает сильным выразительным звуком, сочным и полным, своеобразного, несколько «пряного» тембра, большими виртуозными техническими возможностями; один из основных инструментов джаза; используется в духовом и эстрадном оркестре, реже — в симфоническом и оперном...». Уникальное качество саксофона — способность «... менять звучание в зависимости от характера исполнителя». Это качество использовалось джазовыми музыкантами, «... каждый из которых владел мастерством неповторимых звуков».

Саксофон — символ джаза — одного из «...наиболее мощных и художественно ценных музыкальных школ XX столетия». Как известно, саксофон был изобретен еще в XIX веке и в начале XX века достаточно редко использовался в диксиленд-бэндах. Инструмент начал в полную силу исполнять джазовую музыку в 20–30-е годы минувшего столетия. В 1924 г. Б. Окуджава писал о джазистах, уходивших в ополчение: «Кларнетов принцы, словно принцы крови, // магистры саксофонов шли...». В джазовой музыке существовали различные направления. Саксофонисты Чарли Паркер, Орнетт Коулмен и Джон Колтрейн создавали новые джазовые стили и оригинально играли на саксофоне: «...Чарли Паркер, Арт Пеппер, Кэннонболл Эдерли и Орнетт Коулмен извлекают из альт-сакофона звуки, совсем не похожие на оригинальную музыку Коулмена Хокинса, Лестера Янга, Стэна Гетца и Джона Колтрейна, исполняемую на теноре». О замечательном представителе стиля «cool» Джерри Маллигане И. Бродский писал в «Пьесе с двумя паузами для сакс-баритона»: «Играй, играй, Диззи Гиллеспи, // Джерри Маллиган и Ширинг, Ширинг, // в белых платьях, все вы там в белых платьях // и в белых рубашках // на сорок второй и семьдесят второй улице, // там, за темным океаном, среди деревьев, // над которыми с зажженными бортовыми огнями // летят самолеты, // за океаном». Поэт описывает вездесущность и большую силу прекрасной музыки, создаваемой замечательным инструментом.

В Китае используются 4 вида саксофона: саксофон-сопрано, саксофон-альт, саксофон-тенор и саксофон-баритон. На инструменте исполняется как классическая музыка, так и легкая музыка и джаз. Многие люди в Китае играют на саксофоне, поскольку звук саксофона очень красивый. Есть немало китайских композиторов, написавших произведения для саксофона. Наиболее известное сочинение — «Рапсодия» Хуан Анлуна.

Поскольку на саксофоне играют представители разных национальностей и культур, можно заключить, что при помощи этого инструмента можно выразить универсальное и национально-культурное содержание уникального явления — музыки.

### *Парасту Сайяр*

## **САДЕК ХЕДАЯТ И РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА**

*Иран, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант ст. преп. Будько М. Е.*

Садек Хедаят, великий иранский новеллист и драматург, оставил яркий след в новейшей персидской литературе. Он родился 18 февраля 1902 г. в Тегеране. Все его предки и родители занимались литературой, увлекались историей. Окончив школу, Садек Хедаят поступил в высшее учебное заведение, но из-за проблем со зрением вынужден был прервать учебу. Через год он поступил в тегеранскую французскую школу «Сен-Луи», где хорошо изучил французский язык. Вскоре вместе с другими студентами С. Хедаят поехал учиться в Бельгию. Там он поступил в университет, но проучился недолго, так как ему не понравился климат и сам город. Хедаят переехал продолжать учебу в Париж. Впервые мысль о самоубийстве пришла к Садеку Хедаяту во Франции. Но люди, которые плавали по реке на лодках, не дали ему утонуть и спасли его.

Через два года С. Хедаят вернулся на родину. Здесь он часто меняет род своих занятий. Работает в банке, затем в консульстве, но не находит дела по душе. За очередную книгу, в которой власти усматривали критику своего правления, Садеку Хедаяту угрожает тюрьма. Садек отправляется в Индию, где изучает древний персидский язык. Когда Садек возвращается в Тегеран, он всерьез берется за перевод иностранной литературы на родной язык и одновременно работает в журналах.

Из всех зарубежных писателей С. Хедаят «больше всего любил Чехова, Достоевского и ценил их идеи». Известно, что в конце жизни Садек Хедаят хотел основательно изучить русский язык, с которым был немного знаком. Поскольку Хедаят отлично владел французским и английским

языками, то, переводя на персидский других европейских авторов (в том числе русских), пользовался по преимуществу французскими источниками.

Первые переводы Чехова на персидский язык принадлежат Садеку Хедаяту. В начале 30-х гг. XX века он перевел рассказы «Крыжовник» и «Тайный советник».

По утверждению литературного критика А. Фардида, любовь Хедаята к России связана с его любовью к русской литературе: «Он никогда не принадлежал к коммунистам. Его влечение к России относилось к русской литературе, особенно к творчеству Ф. М. Достоевского и его мистического пути». Иранский писатель вообще придавал большое значение работе, знакомящей его соотечественников с произведениями словесного искусства разных стран и эпох. По поводу пьесы Н. В. Гоголя «Ревизор» Садек Хедаят писал: «Персидская литература больше всего нуждается в переводе шедевров древних и современных зарубежных литератур. Ведь отсутствие связи с эволюцией идей, жанров является одной из серьезных причин закоренелости ума и несоответствия уровня нашей литературы развитому искусству слова цивилизованных стран. Вот почему мы испытываем нужду в правильном, точном переводе произведений мировой литературы».

Ф. М. Достоевский не мог не оказать заметного воздействия на творчество Садека Хедаята. Достоевский неоднократно отмечал связь России и русского народа с Востоком: «Россия — не в одной только Европе, но и в Азии... Отсюда всякий русский не только европеец, но и азиат».

Уход Садека Хедаята из жизни очень похож на судьбы героев Ф. М. Достоевского. Точно так же, как и они, Хедаят мучился и не нашел ответов на многие свои вопросы. Садек Хедаят вернулся во Францию, где в Париже покончил собой, включив газ. Ему было 45 лет.

*Тянь Яньян, Чжао Кунь*

## **НОВЫЙ ГОД В КИТАЕ. О ТРАДИЦИЯХ**

*Китай, Белорусская государственная сельскохозяйственная академия*

*Консультант преп. Шумейко Л. Н.*

Один из самых главных и, наверное, наиболее любимых праздников у китайцев является Новый год. Он не имеет определенной календарной даты, как это принято у европейских народов. Дата праздника зависит от фаз Луны и варьируется с середины января до середины февраля. Это событие называется Чунь цзе, или Праздник наступления Весны (дословный перевод — встреча весны).

Когда и как был встречен первый Китайский Новый год, уже никто не знает. Проследить всю историю этого удивительного праздника невоз-

можно, поскольку она насчитывает сотни веков, несколько тысячелетий. Но у китайского народа есть одна древняя легенда, которая во многом объясняет традиции этого праздника.

Древнее животное по имени Ниан всегда появлялось накануне Нового года. Ниан обладал огромной мощностью и нападал на людей. Однажды на спасение людей пришел неизвестный старик. Он вызвал Ниана к себе и сказал ему: «Я знаю, что ты можешь пожирать людей. Ты сильный — и сражайся с сильными, а люди не являются твоими достойными противниками. Оставь их в покое».

Ниан послушался старика. Прежде чем уйти, старик научил людей делать красные бумажные фонарики и развешивать их на окнах и дверях своих домов перед каждым Новым годом. Ниан боится красного цвета.

Удивительно, насколько тщательно соблюдены в Китае все традиции и ритуалы Новогоднего праздника, праздника, пожалуй, самого главного в жизни этой страны. Даже блюда, подаваемые на стол во все эти дни, а также в канун великого праздника, имеют свой особый смысл.

После взаимных поздравлений и подарков начинается застолье.

Обрядовыми кушаньями были рис и сладкие клецки из рисовой муки, по форме напоминающие слитки серебра. Особое значение придавалось сладким рисовым пирожкам. В такие пирожки клали кусочек золота, серебра или драгоценный камень. Тот, кому попадет такой пирожок, обретал счастье и удачу.

В любом случае на Новый год полагалось готовить самые вкусные блюда, сидеть за одним столом. На рассвете первого дня было принято гулять, писать иероглифы с хорошим смыслом. Полагалось совершать обряд поклонения Богам богатства. Празднование Нового года длилось от 13 до 15 дней.

Заключительным этапом празднования Нового года был праздник Юань сяо — праздник первой ночи. Он проходил в дни первого новолуния Нового года. Женщины в эту ночь молились о богатом урожае и гадали, вызывая дух Богини Дзыгу.

В современном Китае праздник первой ночи называют праздником фонарей. Предполагалось, что прогулка в эту ночь сулит здоровье и благополучие. Многие участники гуляний старались украсть какой-нибудь фонарь. Непременным сопровождением праздников был грохот барабанов, трещоток, гонгов.

Китайский Новый год очень богат своими традициями.

Конечно, рассказать сразу обо всех нюансах Китайского Нового года просто невозможно, тем более что в каждой провинции этой страны, наряду с общими, существуют и свои традиции.

*Лагарадж Тхануша*

**«В ШОКОЛАДЕ» — МЕТАФОРИЧЕСКОЕ СОЧЕТАНИЕ  
НАШИХ ДНЕЙ**

*Шри-Ланка, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. пед. наук, доц. Аксенова Г. Н.*

В русском речевом обиходе издавна распространены метафорические выражения, основанные на вкусовом восприятии: *горькая истина, кислое настроение, соленый анекдот, соль земли; не жизнь, а малина; характер (у тебя) не сахар; молочные реки, кисельные берега; как сыр в масле кататься* и др. Особое место в ряду вкусовых метафор занимают сочетания с прилагательным *сладкий* в значении 'приятный, доставляющий удовольствие' (*Сладкая жизнь, сладкий сон, сладкое слово, сладкие мечты, сладкая улыбка, сладкая женщина, сладкая парочка*). Метафоры данного семантического ряда могут выражать и переносные значения «приторно-нежный, умильный» (например, *сладкие глазки*) и «льстивый, лицемерный» (например, *сладкие речи*). В отдельных случаях наблюдаем соединение противоположных оценочных смыслов: *сладкие слезы, сладкие страдания, сладкие муки*. Кроме того, одно и то же метафорическое выражение в разных случаях употребления может передавать либо положительную, либо отрицательную оценку: *Вспоминался голос матери — такой приветливый, такой сладкий; ср.: Меня сладким голосом не заманишь, льстивыми речами не проведешь*.

В современном языковом общении для выражения представлений, связанных с ощущением сладкого/сладостного, с недавнего времени используется образ шоколада. Значение слова *шоколад* содержит понятийный признак «сладкий».

Шоколад всегда был любимым лакомством. В наше же время изделие из шоколада может внедряться как символ роскоши. С этой целью на шоколад наносят фотографии, шоколад украшают бриллиантами, из него делают диковинные фигурки и др. Беспрецедентна пропаганда шоколада. Вот неполный перечень рекламируемых в СМИ свойств: какао-бобы полны антиоксидантных полифенолов, которые сокращают риск сердечных заболеваний, снимают стресс, помогают бороться с раком; в шоколаде много магния, который сглаживает перепады настроения; тианины, содержащиеся в лакомстве, обладают антибактериальными свойствами; фосфаты и фтор укрепляют зубы; фенилетиламин дает нам ощущение благополучия. Реклама призывает: «Ешьте шоколад — и станете счастливыми!»

На основе существующих представлений о «волшебных» свойствах шоколада возникает устойчивое метафорическое словосочетание *жизнь в шоколаде* в значении «обеспеченное, роскошное, наполненное радостями бытие».

Существительное *жизнь* замещается местоименным обобщением *все* или личными местоимениями. Так, наряду с сочетанием *жизнь в шоколаде* возникает вариант *все в шоколаде*, широкое распространение получает двусоставное предложение в его полной парадигме: *я, ты, он, мы, вы, они (были, будут) в шоколаде*.

Во многих случаях анализируемые устойчивые сочетания передают преувеличенно положительную оценку. В то же время отрицательная оценка, с общим смыслом «сладкий/сладостный», присуща и новообразованиям — чаще всего в иронических контекстах, подчеркивающих временный, иллюзорный характер «шоколадного благополучия»: *Казалось бы все в шоколаде, жилье стало доступнее, однако отчего-то при помощи ипотечных кредитов приобретается не более десяти процентов всего продаваемого за год жилья*; Метаязыковые комментарии по поводу употребления новых устойчивых сочетаний наполнены отрицательными коннотациями неприятия: *Не так давно появилось пошлое выражение: «в шоколаде»; слащавое выражение «в шоколаде»; Сиропное выражение «жизнь в шоколаде» — и придумают же такое!*

На базе указанных значений происходит обратный семантический процесс. Например, выражение «Все будет в шоколаде!» в прямом значении кондитерские фабрики используют в функции слогана. В городах появляются салоны, предлагающие *шоколадную косметику, шоколадное обертывание, шоколадный массаж*. В тексты внушения на сеансах гипноза в качестве суггестивных сигналов внедряют лексемы *шоколад, шоколадный*: «Вы в шоколадной комнате. Вокруг вас — стены из шоколада, шоколадный пол и потолок, ваша жизнь становится сладкой. Ваша мечта жить в шоколаде осуществилась».

В русской речи метафорические устойчивые сочетания с предложно-падежной формой *в шоколаде* активно используются в качестве названий телевизионных передач («Жизнь в шоколаде», «Блондинка в шоколаде»). Точность образного обозначения не препятствует выражению свойственного русскому языковому сознанию иронического восприятия меняющейся действительности.

*Арафат Ахмед*

## ПРОБЛЕМА СЛАВЯНСТВА

*Ливан, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Кожухова Н. Е.*

Возрождение идеи братства русских, украинцев и белорусов, вопреки государственным границам, разделивших триединый народ, является еще одним свидетельством сопротивления глобализации, которое растет во всем мире.

Представители славянских народов Республики Беларусь, Российской и Украины, имеющие общие исторические корни, единый духовно-культурный источник — Киевскую Русь, выражаем глубокую тревогу и обеспокоенность дальнейшей судьбой всего славянского мира и его ядра — православно-славянской цивилизации.

Никогда еще славянский мир не был так разобщен, раздроблен и противоречив. На фоне интеграционных процессов в Европе и в Азии, раздоры и даже внутренние войны превращают некогда цветущие и благополучные славянские страны в очаги конфликтов и военных столкновений. На рубеже третьего тысячелетия в ходе распада «социалистического содружества», Варшавского договора и СССР славянские государства оказались разрушены, а славянские народы разобщены и замкнуты в своих национальных границах. При этом восточнославянские народы по всем международным нормам оказались на положении разделенной нации.

В наше время идет поиск оптимальных форм бытия и развития славянского мира в новых исторических условиях его существования, прообраза той славянской православной цивилизации, которую предстоит возродить новому поколению.

Становится все более очевидным, что ценности так называемой западной цивилизации, фетишизация материального благополучия и накопительства на фоне крайней социальной поляризации общества не приемлют не только люди старшего поколения, воспитанные на иных моральных устоях, но и молодежь.

Время вновь поставило вопрос общности судеб славянских народов и в первую очередь украинцев, белорусов, русских, оказавшихся перед открытым вызовом, брошенным им западной цивилизацией. Славяне должны задуматься над тем, как обеспечить своим народам безопасное будущее и достойное место в современном мире. Сама жизнь подводит их к тому, чтобы задействовать пока еще парализованный созидательный потенциал подлинно народной воли, социально-политической активности граждан Беларуси, Украины и России.

Тяжело, трагически отразился на судьбе славянства раскол христианства, католиков с Православием. Результатом стало насаждение унии в православной среде.

Тяжелое положение Православия в XX веке трагически повлияло и на славянскую взаимность. Господство рационалистических, атеистических доктрин привело к искаженному освещению истории славянской цивили-

зации: из нее попросту удалили историю Церкви. Произошло разделение исторического процесса, которое не преодолено и поныне.

Политическими спекулянтами на идее славянского единства, славянских национальных и духовных традиций, идее славянской взаимности преступно проявили себя организаторы беловежского сговора в 1991 г., провозгласив «Содружество славянских государств», однако «союз трех» не просуществовал и месяца, растоптав исторический выбор народов, заявивших на референдуме о стремлении жить в едином государстве.

Особого внимания в решении наболевших проблем ожидают разбросанные по всему миру славянорусские соотечественники, которые не ощущают заботы о них со стороны матери-Родины. Нужно сконцентрировать на решении проблем взаимодействия с соотечественниками внимание соответствующих государственных ведомств и выработать единый государственный подход, создав для этого координирующий орган.

При очевидной громадности нерешенных проблем в славянском мире и необходимости привлечения к этому внимания широкой общественности сегодня. Не всем представителям современной политической элиты в Беларуси, России и на Украине по душе укрепление славянского единства и углубление сотрудничества славянских стран в экономике, политике и социальной сфере.

Славяно-русский мир во все времена оставался той несокрушимой стеной, о которую разрушались амбиции всех кандидатов на мировое господство, и являл миру иной созидательный нравственный выбор. После сегодняшних мировых баталий мировое сознание и душа человека и, победить в этом сражении можно только предложив миру другой путь, не обреченный на взаимное уничтожение наций и культур. Это будет духовно-нравственным ответом славянской идеологии «золотого миллиарда».

Сегодня мир ждет от Восточнославянской цивилизации того Слова, которое станет светом миру и укажет путь выхода из тысячелетия мировых войн и разрушительных революций. Мы иностранные граждане, учащиеся в БГМУ, призываем всех славян и представителей других братских народов к мирному сотрудничеству и созиданию!

Восточные, западные и южные славяне имеют общие корни и составляют единую по своим базовым характеристикам цивилизацию, которая была искусственно разделена в ходе борьбы религий и военно-политических блоков. Россия всегда стремилась к объединению братских народов и созданию на основе славянского союза органичной культуры, но исторические противники славянства делали все, чтобы не допустить этого. Прозападные реформы Горбачева и Ельцина привели к распаду СССР, в результате чего от русского центра были отторгнуты не только этнически инородные республики, но и сугубо славянские, русские земли (Беларусь, Украина, Крым). Американская доктрина «нового мирового порядка»

строится на стратегии дробления Больших пространств и искусственного создания конфликтных зон с помощью войн НАТО. Так, из-за военно-политической агрессии Запада фактически оказалась разделенной на несколько частей некогда единая Югославия, а ныне оказывается под угрозой Восточная Европа.

*У Синь*

## **МОЙ МИНСК**

*Китай, Институт непрерывного образования БГУ  
Консультант ст. преп. Наумчик Р. П.*

Город Минск — столица Республики Беларусь. Я часто задаю себе вопросы: Почему я люблю Минск? Почему я горжусь тем, что я живу и учусь в этом прекрасном городе?

Я приехала в Минск совсем недавно, в октябре прошлого года, но мне кажется, что я живу в Минске уже давно. Почему? Я думаю, что по своему характеру я очень общительный и энергичный человек. Кроме этого, я вместе со своими родителями поставила перед собой серьезную цель: научиться очень хорошо говорить и понимать по-русски. Поэтому я много и часто общаюсь с минчанами везде: на улице, в транспорте, в магазинах, на рынке и в местах отдыха: в театре, в кинотеатре, в парке, на экскурсиях. Сейчас у меня есть много белорусских друзей в Минске. И все люди, с кем мне приходилось общаться и с кем я общаюсь сейчас, кажутся мне добрыми и внимательными. Я могу сказать, что минчане отличаются особой теплотой, сердечностью и вежливостью. Вот такое мнение сложилось у меня о людях, которые живут, учатся и работают в Минске, за год жизни в этом прекрасном городе.

Что я узнала об истории Минска? Я узнала, что Минску исполнился уже 941 год, потому что впервые город Минск упоминается в исторических документах в 1067 году. В древние времена город имел большое торговое значение. Здесь встречались и обменивались товарами купцы из разных стран Запада и Востока, Севера и Юга. Именно поэтому во многих исторических документах город назывался Меньск — от слова «менять».

Теперь я знаю, что Минск — это не только древний город, но он был и торговым городом. Почему я не увидела в Минске памятников древней архитектуры? Я тоже узнала, что во время войны (1941–1945 гг.) он был почти полностью (на 80 %) разрушен фашистами. За три года оккупации фашисты уничтожили старинные памятники истории, архитектуры, разрушили жилые дома, заводы и фабрики, школы, институты, театры. Многие иностранные специалисты, которые увидели город сразу после

войны, говорили, чтобы восстановить город, нужно будет сто лет. Но они ошиблись: трудолюбивые белорусы восстановили город значительно быстрее и построили современный и красивый город.

Сейчас Минск — один из красивейших городов Европы. Я увидела город своими глазами красивым, современным, чистым и зеленым. И таким его видят все гости и туристы города. И еще я почувствовала разницу в жизни белорусского города и нашего китайского города. Эта разница видна не только в архитектуре, но и в поведении людей. Люди на минских улицах спокойные, тихие и молчаливые. А у нас везде слышен шум и громкий разговор. Поэтому, когда я оказалась на минских улицах, меня поразила тишина. И еще меня поразило отсутствие на минских улицах велосипедов и велосипедистов. А как много велосипедов и велосипедистов на улицах наших городов! Вы знаете об этом?

Конечно, я могу поделиться многими впечатлениями, которые я получила от встречи и знакомства с теперь уже моим городом Минском. Например, ночное минское небо. Я прилетела в Минск ночью и первый раз в своей жизни увидела такое небо, какое было над Минском. Оно было усыпано звездами и звездочками, которые сверкали, как бриллианты. Такого неба я не видела никогда дома. А днем меня тоже поразили цвет неба. Оно было голубым-голубым и чистым.

Позже я начала сравнивать глаза белорусских девушек (у многих из них голубые глаза) с цветом вашего неба. А солнце? Здесь, в Минске, мне кажется, что солнце не такое, как дома, в Китае. Здесь оно светит высоко-высоко и не такое жаркое. А дома кажется, что оно висит над головой и печет, печет, печет...

Конечно, я еще немного знаю Минск, но я побывала на всех экскурсиях, которые организовал наш институт. Я сама ездила в Брестскую крепость.

Все для меня очень интересно! Я хочу как можно больше увидеть своими глазами. У русского народа есть красивая пословица: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать». Я вижу, что мой Минск все время растет. Растут новые дома, новые улицы и проспекты, и они украшают город. Добрые и трудолюбивые минчане очень любят свой город Минск и гордятся им.

Мой Минск не стареет. Я тоже люблю Минск. Я хочу повторить слова, которые я написала в начале этой работы: «Как хорошо, что я выбрала Минск! Как хорошо, что я живу и учусь в Минске!»

*Лю Дон, Мэнь Фани*

## СРАВНЕНИЕ РУССКИХ И КИТАЙСКИХ ЭТИКЕТОВ

*Китай, Белорусский государственный университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Гербик Л.Ф.*

При изучении русского языка китайские студенты знакомятся с русской культурой; важной частью культуры является речевой этикет; незнание форм этикета значительно усложняет жизнь человека в чужой стране, поэтому в настоящее время, когда расширяются культурные и экономические связи между Беларусью и Китаем, актуальным является расширение социокультурной компетенции китайских учащихся и более глубокое изучение всех форм русской культуры.

### Этикет приветствия

В Беларуси	В Китае
Здравствуйте! — Здравствуйте! Добрый день! — Добрый день!/ Добрый! Привет! — Привет!	Для незнакомых людей: Приветствую! — Приветствую! Знакомые люди обычно используются национальным приветствием: Вы уже поели риса? Да, спасибо!

### Этикет подарка

В Беларуси	В Китае
Подарок дарит тот, кто приходит в гости. От подарка можно несколько раз отказаться, если нет значительного повода для подарка. Но на день рождения или на свадьбу подарки дарятся всегда; невежливо от них отказываться. Нельзя дарить острые предметы (вилки, ножи). На свадьбу не рекомендуют дарить часы.	Подарок дарят тому, кого пригласили в гости. Прежде чем принять подарок, нужно несколько раз отказаться, даже если это день рождения или свадьба. Дарящий должен подчеркнуть незначительность сувенира. Нельзя дарить часы ни в коем случае.

### В гостях, застольный этикет

В Беларуси	В Китае
Поданное блюдо желательно съесть до конца — этим вы подчеркнете, что оно вкусное. Перед началом еды желают друг друга приятного аппетита (но не всегда), а в конце нужно обязательно поблагода-	Поданное блюдо (рис или др.) нельзя доедать до конца, нужно немного оставить на тарелке — этим вы подчеркнете, что уже не голодны и хозяевам не нужно беспокоиться.

ритель хозяйку.	
-----------------	--

### Общение преподавателей и учащихся

В Беларуси	В Китае
К преподавателю обращаются по имени и отчеству. Иногда можно отвечать с места. На перерывах и после занятий преподаватель активно общается с учащимися.	Не называют имени; принятое обращение: «Преподаватель». Для ответа в школе нужно обязательно поднять руку и встать. Никогда нельзя отвечать сидя, без руки. На уроке нельзя есть или пить. Преподаватели мало общаются с учениками на перерывах или после занятий, только по специальным вопросам. Преподаватель никогда не задает личных вопросов (о семье и т. п.).

*Абдель Сатер Хасан*

### МОСКВА. ЗДЕСЬ РУССКИЙ ДУХ, ЗДЕСЬ РУСЬЮ ПАХНЕТ

*Ливан, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Кожухова Н. Е.*

Существует старинная легенда о том, как возникла Москва. Жил когда-то на землях, где сейчас расположена Москва, боярин Кучка с детьми. Был он человеком гордым и поссорился однажды с князем суздальским Юрием Долгоруким (ум. 1157). Приказал князь убить дерзкого боярина. Земли Кучки отошли князю Долгорукому, и приказал он на высоком берегу реки заложить крепость. Назвал ее по имени реки — Москва.

Однако это — легенда. Было ли все это на самом деле — сказать трудно. Но достоверно известно, что было в Москве такое место, которое называлось Кучково поле.

В летописях Москва впервые упоминается в 1147 г. Там сказано, что Юрий Долгорукий пригласил для переговоров в Москву — тогда маленькое поселение на границе своего княжества — другого русского князя Святослава Черниговского. Вот с этой встречи в 1147 г. и ведется отсчет истории города, хотя археологические находки говорят о том, что славянские поселения на этом месте существовали намного раньше.

Чем привлекла Москва русских князей? Она занимала удобное географическое положение — находилась на пересечении важных транспортных артерий Древней Руси — и водных, и сухопутных. К тому же, окруженная густыми лесами, она была относительно защищена от вражеских набегов.

Москва родилась в трудное для средневековой Руси время феодальной раздробленности, накануне нашествия кочевников. История назначила ей стать собирательницей русских земель.

А сегодня? Трудно среди высоких современных зданий и широких улиц угадать первоначальный рельеф местности, понять, где те древние холмы, что привлекали наших предков своей высотой. А ведь построена Москва на семи холмах. По ним и пройдет наше маленькое путешествие.

Сейчас не кажется высоким даже Боровицкий холм — самая древняя часть Кремля и Москвы. Пологий склон спускается к набережной. Но представим себе, что всех высоких зданий и башен — нет, что за рекой — всего лишь болотистый луг, и сама река течет в своих естественных берегах, которые гораздо ниже современных. И окажется, что не такой уж он низкий, Боровицкий холм.

С этого холма начался Кремль (крепость, городское укрепление), который был тогда гораздо меньше нынешнего. Только три века спустя, в 1485 г., занял он современную территорию. В 1368 году деревянные стены сменились белокаменными, и, наконец, в 1484–1516 гг. — кирпичными.

На территории современного Кремля сохранились драгоценные святыни русского народа — постройки шести веков. Это Успенский собор (1475–1479), где венчали на царство русских царей. Это Архангельский собор (1505–1508 гг.) — великокняжеская усыпальница. Самая древняя его гробница — захоронение московского князя Ивана Калиты (ум. 1340 г.). Это колокольня «Иван Великий» (1505–1508 гг.) — самое высокое (81 метр) здание города вплоть до 50-х гг. нашего века. Это Грановитая палата (1487–1491) — одно из древнейших гражданских зданий Москвы, парадный зал царского дворца (площадь его 500 м<sup>2</sup>). Название свое получила по восточному фасаду, отделанному граненым рустом. Она поражает красотой росписей.

Потолок огромного зала поддерживает один единственный столб посередине.

Самая последняя кремлевская постройка — Дворец съездов (1961 г.) Споры о том, насколько уместно было новое строительство на территории древнего Кремля, не утихают и сейчас. Многие утверждают, что этот современный дворец хорошо вписался в историческое окружение. Стекланные фасады, разделенные беломраморными пилонами, отражают золотые купола соборов, как бы увеличивая их число. Изнутри же кажется, что кремлевские постройки ничем не отделены от дворца, и многочисленные его посетители могут любоваться внутренней панорамой Кремля, не выходя из здания.

Дворец съездов — одно из крупнейших общественных зданий столицы, где проходят съезды народных депутатов, партийные съезды, другие важнейшие общественные собрания, крупные международные форумы.

Красная площадь. Ее законченный архитектурный ансамбль — один из красивейших в Европе. Площадь возникла в XV веке при Иване III. Она поражает величиной, простором. Красная площадь — центр общественной и политической жизни старой Москвы. Здесь с утра до вечера толпился народ, здесь узнавали последние новости, слушали царские указы, здесь же по царскому указу рубили головы. Когда-то здесь начинался Великий торг.

В 1561 г. на площади было закончено строительство наиболее известного памятника русского зодчества — собора Покрова Пресвятой Богоматери что на Рву. В 1552 г. русские войска взяли Казань, столицу Казанского ханства, впервые обезопасив себя от набегов с востока. В честь победы царь Иван Грозный приказал построить собор на торговой площади. Строили его замечательные мастера Постник Яковлев и Барма (по некоторым сведениям, одно лицо).

После завершения строительства Покровского собора стали москвичи называть площадь Красной — красивой. До этого именовалась она Торгом, Пожаром (последнее — вероятно, из-за частых пожаров, сметавших деревянные палатки торговцев).

В 1588 г. к храму был пристроен придел Василия Блаженного в память юродивого (блаженного) Василия, похороненного у стен собора. Известно, что у блаженных — сумасшедших, безумцев — было особое преимущество — говорить царям правду в глаза. Этот придел и дал второе, более позднее, но распространенное название собора — Храм Василия Блаженного. В 1990 г. впервые после многолетнего перерыва зазвонили соборные колокола. Тысячи москвичей пришли в первый день Нового года на площадь послушать дивный перезвон.

Вот и закончилось наше путешествие. Остается добавить, что Москва растет стремительно, осваивая все новые и новые территории

### *Шэнь Гуйхун*

## **ПРОБЛЕМА АДАПТАЦИИ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки  
Консультант преп. Буркова О. М.*

Несмотря на географическую отдаленность, сотрудничество между Беларусью и Китаем имеет устойчивую тенденцию к успешному развитию по многим направлениям. Большая роль в двусторонних отношениях принадлежит области образования, взаимодействие в которой помогает нашим народам узнать больше друг о друге и способствует укреплению этой дружбы.

В белорусских вузах обучаются около тысячи китайских студентов. При этом благодаря двусторонним соглашениям белорусские документы об образовании и ученых степенях признаются в Китае, а китайские — в Беларуси. Предполагается, что к 2010 г. число китайских студентов будет увеличено до пяти тысяч.

Одним из популярных вузов в Минске среди китайских граждан является Белорусская государственная академия музыки. Здесь обучаются китайские студенты, магистранты, аспиранты. Иностранные студенты выбирают белорусские вузы за хорошее соотношение цены и качества образования.

В настоящее время в Минск приезжают учиться в основном родственники, друзья или знакомые китайских граждан, которые уже побывали в Беларуси. Реже студентов привлекают фирмы-посредники, обычно созданные бывшими студентами, которые получили в Беларуси вид на жительство, но не утратили связи с родиной. Эти люди знакомы с особенностями получения высшего образования в Беларуси, требованиями и правилами пребывания в стране. К тому же с их помощью вуз решает ряд проблем, которые возникают при въезде в страну иностранца, и таким образом освобождается от необходимости иметь специальную социальную службу сопровождения вновь прибывающих студентов.

Но большинство белорусских вузов не ориентировано на иностранную аудиторию — не работают с посредниками, не создают английских или китайских версий сайта, не выпускают рекламных буклетов. На пути иностранцев, которые все-таки узнали о высоком качестве белорусского образования и решили приехать именно в Беларусь, еще много преград: длительный процесс согласования документов, получения виз, сложный и затратный порядок регистрации и получения разрешения на временное проживание.

Второй блок проблем — качество подготовки иностранных студентов. Поскольку единых требований к организации учебного процесса на подготовительных курсах нет, каждый вуз сегодня учит по-своему. Каждый студент успевает в меру своего усердия и способностей. Китайцам приходится труднее остальных: они за год не успевают выучить русский настолько, чтобы учиться в смешанной группе. Выход видится в том, чтобы открывать подготовительные отделения на базе партнерских вузов на родине студентов.

Китайские студенты, приезжающие учиться в Беларусь, — это вчерашние школьники, жившие в своем родном городе со своими родителями. Порой трудной бывает адаптация в чужой стране и в чужом городе. Главная проблема, с которой сталкиваются китайские студенты в Беларуси — это языковой барьер. Большинство молодых людей приезжают в Беларусь без знания русского языка. Китайские студенты сталкиваются с бытовыми

проблемами: поход в магазин или на рынок, проезд в транспорте, ориентировка в городе и так далее. Однако необходимо учитывать тот факт, что русский язык необходим иностранному студенту в первую очередь как средство получения своей специальности, средство обучения в высшем учебном заведении. Поэтому преподавание русского языка должно вестись в двух направлениях: русский язык (морфология, синтаксис, словообразование, фонетика и другие разделы курса) и специальная лексика, которая необходима студенту для успешного обучения своей профессии. Изучение русского языка должно проходить на специально подобранных текстах, соответствующих выбранной специальности иностранных студентов.

Китайские студенты, обучающиеся в Беларуси, на протяжении нескольких лет являются не только объектами обучения русскому языку во всех аспектах, но и субъектами, носителями собственной национальной картины мира, отражающей уникальный результат многовековой работы коллективного этнического сознания. Осмысление и преломление в сознании иностранных учащихся культурных реалий новой для них действительности, закрепленных в языковых знаках и отражающих национальную самобытность народа — носителя изучаемого языка — может и должно служить основой для выстраивания диалога культур.

Препятствием для полноценного общения китайских студентов с белорусскими гражданами может стать незнание конкретных условий жизни людей, культурных, исторических, социальных и политических факторов, составляющих его культурно-национальный менталитет. Поэтому развитие способности к межкультурной коммуникации, умения правильно воспринимать и оценивать материальные и духовные ценности представителей иной культуры должны являться неотъемлемым компонентом языковой подготовки иностранных студентов. Таким образом, перед преподавателем русского языка стоит задача формирования у иностранных студентов коммуникативной компетентности, что подразумевает овладение ими не только лексической и грамматической системами языка, но и культурой носителей изучаемого языка.

*Опоку-Ампонса Эммануил*

## **ЭТИКЕТ РУССКИХ И ИХ ВНЕШНОСТЬ**

*Гана, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант канд. филол. наук, доц. Кожухова Н. Е.*

Сегодня я хотел бы рассказать вам о том, как русские описывают внешность человека. Она может быть описана с помощью глаз, щек, ушей, лба. Например, если у человека глаза очень большие, мы говорим, что он

«большеглазый», если у него глаза узенькие, как щелки, мы говорим — «узкоглазый». Если у него глаза, как у рыбы, мы называем человека «пучеглазый». Если у него глаза «как у коровы», русский дает характеристику «волоокий» (вол — это корова, очи — это глаза). Иногда дается характеристика внешности по дефекту глаз. Например, слепого человека мы называем «безглазым». Безглазым мы называем также людей, которые потеряли глаз вовремя аварии, войны, во время катастрофы. Но русские называют безглазыми также людей, которые невнимательны. «Эй, безглазый, куда лезешь», — может сказать шофер пешеходу, который на красный свет переходит улицу. Если у человека отсутствует 1 глаз, русский назовет его одноглазым. Если человек косой, т. е. глаза его смотрят в разные стороны, это косоглазый, а если человек попал в аварию, и один глаз стал меньше другого, мы назовем его кривоглазым. В русском языке цвет всегда подчеркивает красоту глаз. Красивую девушку мы всегда ассоциируем с голубоглазой, синеглазой (т. е. очень синие глаза), по форме глаз и цвету дается объективная положительная характеристика человека.

А вот «носу» в русском языке не повезло. При помощи этого слова русский человек дает только характеристику. Например, у человека очень большой нос, и мы называем его носатым. Если у него нос с горбинкой, он будет горбоносый, если нос очень широкий в области носовых складок, это тупоносый человек. А если нос несимметрично расположен по отношению к лицу, это кривоносый человек. Русские иногда говорят красноносый, черноносый, но это относится к животным, птицам, но не человеку.

Губы также подчеркивают не очень красивую с точки зрения русского человека внешность. Человека с большими губами мы называем «губастым», хитрого, злого — тонкогубым. Здорового человека охарактеризуем словом красногубый. Человека, который страдает малокровием, мы называем «белогубым».

Щеки дают положительную и отрицательную характеристику человеку.

Например, малыша, ребенка, молоденькую девушку, которой 17–19 лет, мы называем пухлощеками. «Полнощекий» характеризует толстого человека, а слово «щекастый» характеризует очень сытого, толстого человека, которого очень не любят. Русские говорят про таких «щекастый, мордастый». Очень здорового человека мы называем краснощеким, розовощеким.

Если в вашего собеседника уши очень большие, он ушастый. Если уши торчат перпендикулярно боковой плоскости черепа, он — лопухий. Если уши у него заострены вверху, он остроухий.

Форма лба всегда характеризует умственные качества человека. Упорного, стремящегося к цели человека мы называем крутолобым. Если он упорный в большей степени и ни в чем не соглашается с другими людьми, он называется крепколобым. Узколобый — говорят о мужчине,

у которого узкий лоб и который глуп, не разбирается в проблемах. Тупого глупого человека мы называем «твердолобым».

Описание лица дает положительную или отрицательную характеристику человека. Узколицая женщина — женщина с узким лицом; полнолицая — с полным и широким лицом. В русском языке, кроме слова «лицо», есть слово «рожа» и «морда», которые очень грубы. Люди краснорожие, широкорожие, мордастые, широкомордые некрасивы, несимпатичны, неприятны.

Какую роль играет цвет кожи в описании внешности? По цвету кожи лица люди бывают светлолицыми, розоволицыми, темнолицыми. Здоровую, красивую женщину русские называют белокожей, белотелой.

Грубого человека мы называем толстокожим. Такие толстокожие люди неспособны чувствовать.

По цвету бровей человек бывает темнобровый, т. е. у него темные, черные брови. Мы все с вами чернобровые. Бровастый — это человек, у которого очень широкие брови, а густобровый — очень густые.

Такие слова, как бородастый, головастый, грудастый, глазастый, губастый, лобастый говорят о том, что у субъекта очень большая голова, глаза, губы. Среди этих слов даже есть синонимы: одноглазый — кривоглазый, низколобый — узколобый, пухлощекий — полнощекий, полнолицый — толстолицый.

*Лю Янь*

## **КЛАРНЕТ В МИРОВОЙ И НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки  
Консультант канд. филол. наук, доц. Михайлова Е. В.*

Кларнет — очень известный деревянный духовой инструмент, певучий, богатый и виртуозный. В переводе с итальянского языка слово «кларнет» означает «маленькая труба». Кларнет — «...родственник свирели, прямой потомок тростниковой дудочки». Эти предки современного инструмента изображены на египетских фресках, их можно встретить в качестве сувениров на улицах Каира.

В 1690 г. кларнет был изобретен немцем Деннером, этот инструмент имел два клапана. В 1840 г. у кларнета появилась система клапанов, которую Теобальд Бем использовал для флейт. В практике современного исполнительства «... распространены французский кларнет системы Ж. Бема и немецкий кларнет системы В. Геккеля». Разновидностями кларнета являются малый кларнет (или кларнет-пикколо), имеющий тембр гротескового характера, и бас-кларнет, тембр которого имеет мрачный и не-

сколько зловещий оттенок. Очень характерное звучание у тенорового кларнета (или бассет-горна). Контрабасовый кларнет предназначен для извлечения глубоких и низких звуков, он звучит ниже бас-кларнета на целую октаву.

Кларнет использовали как европейские композиторы (Г. Берлиоз в «Фантастической симфонии», Р. Вагнер в «Валькирии», Р. Штраус в «Тиле Уленшпигеле» и др.), так и русские композиторы (П. И. Чайковский в «Евгении Онегине», «Пиковой даме», «Франческе да Римини», Н. А. Римский-Корсаков в «Младе» и др.). Во «Франческе да Римини» П. И. Чайковского кларнет издает мягкое звучание, напоминающее человеческий голос, а в его Пятой симфонии (ми минор) два кларнета играют скорбную мелодию, создающую мрачное впечатление и ощущение чего-то зловещего. М. И. Глинка создал для кларнета, фагота и фортепиано «Патетическое трио». Кларнет звучит в романтических произведениях, поскольку его звук очень хорошо и тонко передает эмоции и чувства.

Кларнет и его предок — свирель — отражены в мировой литературе. В китайской поэзии описывается различный звук свирели: «И песнею издадала // Свирель ласкает слух» (Оуян Сю), «Где-то, но где — я не знаю, // Горько рыдает свирель» (Ли Цинчжао), «В слезах заиграл я — высокою нотой // свирель не звучала моя. // Душевную муку // все явственней чувствую я!» (Ли Юй), «Вверху, на башне — песня, свирель, // тоненький-тоненький звук» (Су Ши) и др.). В русской литературе упоминается и свирель («Свирель запела на мосту...» (А. Блок), «И снова в апреле заплачут свирели...» (Н. Гумилев) и др.), и кларнет («Кто-то свистит на кларнете...» (В. Ходасевич), «Однажды летом // У речки, за селом, на мягком бережку // Случилось встретиться пастушьему рожку // С кларнетом. // «Здорово!» — пропищал кларнет» (Д. Бедный) и др.). Все приведенные примеры показывают богатый диапазон звучания кларнета: «Кларнетовый звук очень богат по окраске и разнообразен по динамике. Охватывая довольно большой высотный диапазон (чуть меньше неполных четырех октав), он красив в каждом из регистров: густой и сочный — в нижнем; яркий, блестящий — в среднем; пронзительный, чуть свистящий — в верхнем». Главной особенностью звучания кларнета является то, что «... исполнитель может во время игры менять силу звука от громкого до очень тихого и нежного».

В Китае кларнет используется в сольной, ансамблевой и оркестровой музыке. Обучаться игре на кларнете можно в музыкальной школе и на музыкальном факультете в университете. Самые известные произведения для кларнета в стране — это концерт «Песня Памила» Ху Би Цзина и китайская народная песня «Праздник рыбака». В Пекине будет организован большой конкурс игры на кларнете.

Можно сделать вывод, что кларнет — это такой музыкальный инструмент, который в одинаковой степени передает своеобразие как мировой, так и национальной культуры.

*Нзурики Амарачи Хонс*

## **ЗАЧЕМ НАМ НУЖЕН РУССКИЙ ЯЗЫК?**

*Нигерия, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Кожухова Н. Е.*

Язык — одно из самых великих творений человечества. Это тонкий инструмент, с помощью которого человек выражает свои мысли. Трудно представить себе, что стало бы, если по каким-то причинам язык вдруг перестал существовать. Например, в книге «Путешествие Гулливера» жители одного острова считали, что все слова надо упразднить (т. е. перестать использовать). Слова — это названия вещей, сказали они, и стали разговаривать при помощи предметов. Они начали ходить с мешками, полными вещей, а когда надо было разговаривать, то снимали с плеч мешки, вели беседу, потом помогали друг другу поднимать тяжелый мешок с вещами на плечо, прощались и расходились. А ведь мы действительно на занятиях по анатомии иногда говорим не словами, а жестами, показывая пальцем орган, нерв, отверстие, не зная их названий, и как в этот момент мы похожи на жителей этого острова.

Слово нельзя заменить никакой вещью и никаким жестом. И как хорошо, чтобы рассказать преподавателю по биологии, гистологии, или пересказать тему на русском языке, например, «Врач в космосе», совсем не надо носить и возить с собою огромные мешки с вещами, в которых будут шприцы, планеты, звезды.

Во всяком языке есть разные слова, имеющие отношение к природе, слова людей разных профессий, хорошие местные слова (например, туесок — это корзина, с которой ходят за грибами, за ягодами в лес).

В словаре фиксируются и мертвые слова, например, никто уже не знает, что такое слово «повытчик», а оно обозначает «помощник юриста», и слова, которые засоряют язык. Например, в русском языке отношение мужчины к женщине можно выразить такими словами: «Он рыцарь», т. е. всегда защитит, никогда не оставит, будет в горе и в радости до конца жизни. «Он любовник», и, наконец, очень, даже очень, и еще раз очень некрасивое русское слово «хэхаль», которое унижает женщину, любившую этого мужчину.

Речь людей, которые знают словарь, не должна быть скудоумной (бедной) и ломаной. Сколько слов надо знать человеку, которого можно

было бы считать умным, образованным? Пушкин знал 40 тысяч слов и их использовал в своих произведениях, и есть словарь, посвященный Пушкину.

Большой словарь современного русского языка включает в себя 200 тысяч слов, а есть еще медицинские, математические и другие словари.

А сколько слов необходимо знать иностранному студенту? Ведь есть язык гистологии, язык анатомии, язык хирургии, язык пациента, которого надо понять. А ведь иногда и пациенты приходят к доктору и говорят на таком непонятном языке, который надо расшифровывать.

Любой словарь каждого языка фиксирует не только слова родного языка, но и слова других языков. В процессе многовекового общения с другими народами русский литературный язык усваивал для передачи новых понятий слова иноязычного происхождения. От древнего времени в современном языке сохранились слова главным образом греческого и тюркского происхождения, и от более позднего — из латинского и новых западноевропейских языков. Подавляющее большинство заимствованных слов приняло русское грамматическое оформление (русские суффиксы и окончания, род, спряжение, склонение и т. п.). Многие слова приобрели на русской почве новые значения или смысловые оттенки.

Одна из существенных проблем в изучении русского языка для иностранных студентов — это ударение. В русском языке ударение подвижное, не связанное с определенным слогом в слове, как например, во французском языке, где ударение всегда падает на последний слог в слове, или в польском, где ударение всегда падает на предпоследний слог слова. Во многих словах в силу сложных исторических условий развития слов и их отдельных форм появились варианты ударения (правильное и неправильное). В таких случаях словарь дает только литературно правильный вариант. В отдельных случаях даются варианты ударения, или как равноправные в литературном языке, или как допустимые, например: творо́г и твóрог, а́лкоголь. Или, например, как правильно сказать: он звонит или он звóнит?

*Ляо Юй Син*

## **ФОРТЕПИАННАЯ МУЗЫКА С. РАХМАНИНОВА В КОНТЕКСТЕ РУССКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки*

*Консультант канд. филол. наук, доц. Михайлова Е. В.*

С. Рахманинов — известный музыкант и композитор, лучшие произведения которого написаны для фортепиано. Его музыка сочетает традиции П. Чайковского и композиторов «Могучей кучки»; в ней выражено как

лирическое начало, так и эпические образы; важное место в ней занимает тема Родины.

Фортепиано — это любимый музыкальный инструмент С. Рахманинова, он был и гениальнейшим пианистом. Композитор создал для этого инструмента множество замечательных произведений разных жанров, воплощающих романтические образы. «Пьесы-фантазии», «Салонные пьесы», прелюдии, музыкальные моменты, этюды-картины, вариации, сонаты, 4 концерта для фортепиано с оркестром — все эти произведения принадлежат к золотому фонду русской музыки.

Особо выделим Третий концерт для фортепиано с оркестром и «Равсодию на тему Паганини». Впервые Третий концерт был исполнен в Нью-Йорке в 1910 г. Публика осознала содержание этой глубокой музыки спустя некоторое время после успешной премьеры. Концерт состоит из трех частей, первая из которых имеет своеобразную форму, вторая часть — это Интермеццо, а в финале утверждается победа Света и Любви. Третий концерт не уступает Второму концерту «...по свежести вдохновения, мелодическому богатству и красоте тем...» и «...отличается большей зрелостью и сосредоточенностью мысли. По замечанию одного критика, именно с Третьего концерта началось окончательное формирование «титанического стиля рахманиновской фортепианности», и черты «наивно романтической фактуры», свойственные ранним сочинениям композитора, полностью преодолеваются им». «Равсодия на тему Паганини» — самое популярное сочинение С. Рахманинова в годы эмиграции. Она «...написана в форме вариаций, в основу которых положена тема паганиниевского каприза ля минор, часто встречающаяся в фортепианных обработках композиторов XIX в. (Лист, Брамс)». Это крупное концертное произведение. Музыка «Равсодии...» имеет трагический характер, она рассказывает о жизни С. Рахманинова, насыщенной страстями и мучениями. Премьера произведения прошла осенью 1934 г. в Филадельфии, ее исполнил С. Рахманинов и Филадельфийский симфонический оркестр под управлением дирижера Л. Стоковского. Это сочинение было воспринято современниками как лучшее из всего, что создал С. Рахманинов.

В декабре 1917 г. С. Рахманинов с семьей навсегда уехал из России. И за границей он обогатил другую культуру при помощи русской культуры, воплотив традиции Серебряного века. Музыка композитора «... свойственны глубокая лирика, взволнованный и возвышенный романтизм, экспрессия, предельная искренность, а вместе с тем — новые гармонические краски и стальной ритм, оригинально сочетающийся с истинно русским щедрым разливом мелодии». Красивая и грустная музыка этого романтического композитора — это русская национальная и народная музыка, поскольку она основывается на глубинных русских духовных традициях.

Я люблю музыку С. Рахманинова, потому что его сочинения очень оригинальны и интересны, а образы его музыки экспрессивны и психологичны.

*Хоанг Тхи Бен*

## **БЕСПРЕДЛОЖНОЕ ГЛАГОЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**

*Вьетнам, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. филол. наук, ст. преп. Матюнова А. А.*

Одной из наиболее сложных проблем, которые возникают при изучении русского языка, является проблема глагольного управления. «Глагол — самая сложная и самая емкая грамматическая категория русского языка. Глагол наиболее конструктивен по сравнению со всеми другими грамматическими категориями частей речи. Семантическая структура глагола более емка и гибка, чем всех других грамматических категорий».

Среди частей речи глагольное слово характеризуется самой разветвленной системой грамматических форм. Если одно существительное может иметь 12 грамматических форм, одно прилагательное (качественное) — 78, то один глагол способен иметь 395 форм. Одна глагольная форма может быть носителем до 7 грамматических (морфологических) значений. Благодаря своим грамматическим и семантическим свойствам глагол обладает разнообразной сочетаемостью, он «дает жизнь предложению и поэтому особенно важен при построении предложения». Управление (англ. government) — это характерное свойство глаголов.

Предметом моего изучения является беспредложное глагольное управление. *Беспредложное глагольное управление* (англ. prepositionless government) — управление, осуществляемое данной лексемой без посредства предлога в качестве связующего служебного слова.

Я выписала из повести Н. М. Карамзина «Бедная Лиза» все глаголы, требующие беспредложного управления, и классифицировала их на разряды по лексико-грамматическим признакам. Это помогает мне расширить, улучшить и укрепить знание об управлении глаголов в русском языке. Так как беспредложное глагольное управление тесно связано с переходностью, выполнив работу, я тоже лучше знаю о переходности глаголов русского языка.

*Беспредложное глагольное управление* тесно связано также с понятием переходности. Изменение глагола в отношении переходности влечет за собой изменение им управления.

Фактически все прямо-переходные глаголы требуют беспредложного управления, так как объект действия при переходном глаголе может быть выражен только:

- формой винительного падежа без предлога,
- формой родительного падежа без предлога при обозначении части объекта или при наличии отрицания перед глаголом,
- формой родительного падежа вне условий отрицания. Это глаголы, вмещающие значение достижения результата со значением количественности или глаголы, при которых может быть употреблен как родительный, так и винительный падеж.

В русском языке выделяют ряды лексико-семантических групп косвенно-переходных глаголов, требующих беспредложного управления.

*Беспредложное глагольное управление* не всегда совпадает с сильным управлением.

При переводе на вьетнамский язык все прямо-переходные глаголы сохраняют свое беспредложное управление. В то же время многие косвенно-переходные глаголы, требующие беспредложного управления в русском языке, требуют предложного управления во вьетнамском языке.

*Мажид Эль Саед Кассем*

### **ЖИЗНЬ – СМЕРТЬ – БЕССМЕРТИЕ (В ЧЕМ СМЫСЛ ЖИЗНИ)**

*Ливан, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант канд. филол. наук, доц. Кожухова Н. Е.*

С давних времен человек ставил перед собой вопрос, в чем заключается сущность человеческого бытия. Многие философы и мыслители пытались ответить, для чего живет человек, для чего пришел он в этот мир, почему он умирает и что происходит с ним после смерти.

Человек находит смысл тремя путями. Во-первых, он может усмотреть смысл в действии, в создании чего-либо. Во-вторых, он видит смысл в том, чтобы переживать что-то, и, наконец, он видит смысл в том, чтобы кого-то любить. Даже в безнадежной ситуации он способен видеть смысл. В жизни не существует ситуаций, которые были бы действительно лишены смысла. Вина, смерть и страдание могут быть преобразованы в нечто позитивное, в достижение, если подойти к ним с правильной позиции и с адекватной установкой. Осуществляя смысл, человек реализует самого себя.

Жан Марэ говорил, что если человек делает ошибки, он счастлив, потому что он может расти духовно, исправляя их.

Жизнь — вереница уникальных ситуаций. Жизнь человека уникальна в том, что никто не может повторить ее.

Любые ценности (любовь, дружба) должны пройти проверку совестью человека. Ясная и честная совесть — возможность сопротивляться отсталости и тоталитаризму.

Я хочу рассказать о картинах советского художника Геннадия Доброва. В чем был смысл его жизни, когда он рисовал портреты людей, пострадавших от войны? Проблема смерти всегда приобретает центральное значение. Смерть — самый глубокий и значительный факт жизни. Только факт смерти ставит в глубине вопрос о смысле жизни. Жизнь в этом мире имеет смысл только потому, что есть смерть. Жизнь благодарна только потому, что в ней есть смерть, есть конец, свидетельствующий о том, что человек предназначен к другой высшей жизни. Но между жизнью во времени и жизнью в вечности лежит бездна, через которую переход возможен только лишь путем смерти, путем ужаса и разрыва. Смысл смерти заключается в том, что во времени невозможна вечность.

Дорого этому художнику стоило право оставаться самим собой. Он не мог продавать свои картины и зарабатывать на хлеб, моя посуду в ресторанах. Да, художник свободен в своем выборе, но по плечу ли такая свобода? Талант все равно пробьется. Но когда: в тридцать, в сорок, в шестьдесят? Застанет ли его признание на склоне лет или догонит посмертная слава? Про что его живописные полотна? Его картины про инвалидов войны. Смотря на этих калек, зрители выставки плакали, не стыдясь слез. Эти калеки уходили из жизни, ничем не потревожив нашего покоя, пока художник не решился нарушить молчание — чтобы напомнить о страданиях этих людей, обездоленных, изувеченных войной, забытых обществом. Это портреты героев, но не у всех есть имена. Вот «Неизвестный солдат». Лишенный рук и ног, памяти и дара речи, завернутый в конвертик, как дитя, и такой же беспомощный. Только глаза все видят. Он — как немой укор. Кому?

К такому пристальному вниманию к калекам мы не готовы. Ничего подобного не видели до сих пор. Спазмы сжимают горло, слезы подступают к глазам. Это ожог совести. Это очищение. Слава богу, что нашелся человек, у которого хватило сил рассказать это. Постепенно возвращается милосердие, благотворительность. Боль этих картин вошла в наше сердце. Возле этих картин должны стоять солдаты перед присягой.

Смерть наступает для нас и тогда, когда умирают наши близкие. Мы имеем в жизни опыт смерти, хотя и не окончательный. Смерть имеет и положительный смысл. Но смерть есть вместе с тем самое страшное и единственное зло. Всякое зло может быть сведено к смерти. Смерть есть злой результат греха. Смерть есть отрицание вечности. Живые, а не мертвые страдают, когда смерть делает свое дело.

*Чжао Цзиньянь*

## **СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КИТАЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ, ВЫРАЖАЮЩИХ ПОНЯТИЕ «СУДЬБА»**

Важнейшими особенностями фразеологизмов является их устойчивость и воспроизводимость, что представляет собой богатый материал для описания фрагмента наивной картины мира любого народа. В данной статье мы обратимся к анализу одного из важнейших, на наш взгляд, компонентов наивной картины мира китайца — понятию судьбы. Это понятие сформировалось на протяжении всей многовековой истории Китая.

Объект нашего анализа — фразеологизмы, извлеченные из Большого китайского фразеологического словаря, выражающие понятие «судьба». Большинство анализируемых идиом восходят к древнейшим письменным китайским источникам — Четверокнижию и Пятиканонию (IV–V вв. до н. э.).

Понятие «судьбы» в современном китайском языке передается сочетанием иероглифов *ming yun*. Рассмотрим значения этих иероглифов. Иероглиф *ming*, имеет следующие значения: жизнь, судьба, участь, доля, приказать, предписать, распорядиться, приказ, распоряжение, указ, декрет. Иероглиф *yun* имеет значения: участь, перенос, движение, судьба, доля, счастье.

Лексические значения данных иероглифов, вербализованные в анализируемых идиомах, могут быть выстроены в ряды по степени внушаемого ими оптимизма. Исходя из этого, мы выделяем две группы фразеологизмов, позволяющие говорить о существовавших ранее и существующих ныне представлениях китайского народа о судьбе.

Первую группу формируют фразеологизмы, реализующие представления о судьбе как о непознаваемой высшей трансцендентной силе, имеющей полную власть над человеком и предопределяющей его судьбу. Человек должен безоговорочно подчиняться судьбе, воспитывать в себе дух покорности — *ting tian you ming* «слушаясь неба, следовать судьбе».

Это особенно характерно для устойчивых сочетаний, содержащих иероглиф *ming* в значении «жизнь». Например, *ming tu duo chuan* — «жизненный путь запутан и не соответствует желанию человека». Идиомы этой группы подчеркивают, что человеческая жизнь — это компонент судьбы и, следовательно, постоянно находится в опасности: *ren ming wei qian* — «жизнь человека коротка и полна риска» и т. д.

Кроме того, в состав этой группы входят фразеологизмы с иероглифом *ming* в значении «судьба»: *ming ding* — «судьба предопределена», *ming ku* — «судьба горька», *ming shu* — «судьба исчислена», *bo ming* — «хрупкая судьба», *ren ming* — «быть покорным судьбе», *si sheng you ming* — «жизнь и смерть предрешены судьбой», *ming jian shi guai* — «ни судьба, ни время не в мою пользу» и т. д.

В число идиом данной группы мы также включили фразеологизмы без иероглифа *ming*. Однако своей внутренней формой эти фразы передают значение безысходности человека перед властью судьбы. В представленных ниже фраземах есть иероглиф *tian*, который и передает указанное значение: *fu gui zai tian* — «богатство и знатность — воля неба», *tian bu song ren* — «небо не подчиняется человеку», *tian you bu ce feng yun* — «небо полно неожиданностей», *tian ding sheng ren* — «определенное небом выше человека», *tian yin an hui* — «намерения неба необратимы» и т. д.

Во вторую группу фразеологизмов входят фразы, формирующие у человека разумный взгляд на свою судьбу, основанный на сознательном отношении к ней: человек принимает судьбу такой, какая она есть. Человек выступает хозяином своей судьбы. В этой группе идиом широко представлен иероглиф *yun* как правило в значении «участь»: *shi lai yun zhuan* — «приходит время, и участь меняется», *shi yun* — «время и участь» и т. д.

К этой же группе мы также отнесем очень популярное в Китае выражения *shi yi shi yi* со значением «меняется время, меняется мир» (в русском языке есть эквивалентное сочетание — все течет, все меняется). В китайском фразеологизме реализуется активное отношение человека к судьбе, связанное с идеей движения и перемен. Последние фразы имеют варианты с иероглифом *shi* («дело»): *shi qian* — «дела меняются», *shi gai* — «дела исправляются». Судьба в данной случае не воспринимается как что-то единожды данное. Судьба — это творение (дело) самого человека.

Проведя анализ иероглифов *ming* и *yun*, которые являются основными компонентами единиц первой и второй групп, мы пришли к следующему выводу: судьба в понимании китайцев, это, с одной стороны, высшая сила, которая властвует над жизнью человека, определяет жизнь человека, а с другой стороны — человек сам может быть хозяином своей судьбы и распоряжаться ею по своему усмотрению.

## **Язык – медицина – экология. новации и традиции**

*Моизахмед Кашиф*

### **ЗДОРОВЬЕ В ТРАДИЦИЯХ ДРЕВНЕЙ ИНДИИ (ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)**

*Индия, Витебский государственный медицинский университет  
Консультанты: ст. преп. Брус Т. Б., Рахманова И. Г.*

Древняя Индия богата своими традициями врачевания. Многие из древних течений популярны в наши дни. Название страны «Индия» — греческого происхождения. Оно связано с историей одной из величайших рек на северо-западе Индостанского субконтинента — Синдху, которую иранцы называли Хинду, а греки — Индос. Это название и закрепилось за названием современного государства.

Древнюю Индию часто называют страной мудрецов. В этом немалая заслуга врачей-врачевателей, слава о которых распространилась далеко за пределами страны. Наибольшего совершенства искусство врачевания («аюрведа» — учение о долгой жизни) достигло в классический период истории Древней Индии (вторая половина 1-го тыс. до н. э. — первая половина 1-го тыс. н. э.), когда центр древнеиндийской цивилизации переместился в долину реки Ганг. В конце этого периода были записаны выдающиеся памятники аюрведической литературы «Чарака-самхита» и «Сушрута-самхита». Первая посвящена лечению внутренних болезней и содержит сведения более чем о 600 индийских лекарственных средствах. Вторая — трактат о хирургии, где описано более 300 операций, свыше 120 медицинских инструментов и более 650 лекарственных средств.

Древние системы медицины Индии — аюрведа, сидха и юнани — в основном полагаются на целебные свойства трав и растений. Даже в гомеопатии, недавно появившейся в стране (в начале минувшего столетия), многие из лекарств получены из трав. С приходом аллопатии эти системы народной медицины вместе с гомеопатией стали менее популярны. Следует отметить, что лекарства, основанные на целебных свойствах трав, представляли собой дешевые, простые и эффективные методы лечения многих заболеваний, включая и довольно серьезные, причем практически без побочных эффектов. Аллопатическая же система является относительно дорогой.

В наши дни люди осознают достоинства и недостатки аллопатической системы лечения, основанной на дарах природы, и все большее число жителей страны выбирает лекарства из трав, а также чай из трав, косметику и даже массажи.

В Индии не только собирают лекарственные травы, но и специально их выращивают. Штат Аруначал-Прадеш, который находится на северо-востоке страны, имеет агроклиматические зоны, варьирующие от жарких и влажных тропических до холодных альпийских. Так что здесь встречается множество разновидностей целебных трав, из которых многие считаются редкими.

Точные медицинские свойства этих растений постоянно изучаются в специальных лабораториях по всей Индии. Как выяснилось, они содержат жизненно важные сырьевые материалы, необходимые для фармацевтических препаратов, как аллопатических, так и для лекарств из трав.

Самые ранние жители Индостанского субконтинента высоко ценили свойства растений. На это указывают археологические исследования.

Многие терапевты сегодня практикуют ароматерапию. Интересна история происхождения слова «духи». Слова «*аттар*», «*итр*» или «*отхр*» имеют арабское происхождение и означают «духи». Полагают, что оно произошло от санскритского «*сугандха*», что значит «ароматный». Самое раннее упоминание о дистилляции аттара содержится в аюрведическом тексте «*Чарака Самхита*».

Терапевты, практикующие ароматерапию, дают высокую оценку целительным свойствам аттаров. Вот несколько примеров благотворного влияния на организм различных ароматов. Чувство тошноты и рвота сразу же исчезают благодаря применению зеленого масла петит. Аттар «Гилл» или «Итр-е-Кхаки», извлеченный из грязи и имеющий аромат первых муссонных дождей, может понизить кровяное давление. Экстракт жасмина полезен в случаях стресса, гипертонии и при лечении кожных заболеваний. Вдыхание аромата масла сандалового дерева снижает стресс и может остановить рвоту. Если им натереть грудь и горло, то это позволит избавиться от сухого кашля. Его лечебные свойства ценятся и дерматологами. Экстракт календулы издавна известен как средство для лечения долго незаживающих ран. Он имеет превосходные антисептические свойства. Лимонное масло полезно при диабете, астме, нарывах и варикозном расширении вен. Три капли майорана садового, принятые с сахаром, лечивают мигрень и помогают при похмелье. Аттар шафрана расслабляет нервы и устраняет головную боль.

Важно правильно использовать ароматы. Запах аттара держится дольше на хлопковых тканях, а не на синтетике. Некоторые из аттаров быстро выдыхаются в жару, если они неправильно нанесены.

Хороший врач знает, как и при каких условиях применять ароматерапию, использовать аллопатическую или гомеопатическую системы лечения. Существует этика врача, которая сложилась еще в Древней Индии. Этим правилам должен следовать каждый врач: «Когда вы идете в дом больного, вы должны направить свои слова, мысли, разум и чувства ни к чему иному, кроме как к своему больному и его лечению... Ни о чем из того, что происходит в доме больного человека, не следует говорить никому, кто, пользуясь полученными знаниями, мог бы навредить больному...».

***Томар Моханиш Сингх***

**РУССКАЯ БАНЯ**

*Индия, Гомельский государственный медицинский университет  
Консультант канд. пед. наук, доц. Шилько Т.Н.*

Приветствуя друг друга, китаец обычно спрашивает: «Ел ли ты?», перс от души желает: «Будь всегда весел!», а в Древнем Риме говорили: «Как потеешь?». Наилучшего потения можно добиться в бане — специальном помещении, где моются и парятся.

Впервые в лечебных целях баню стали использовать во II в. до н. э. Выдающийся римский врач того времени Асклепиад говорил: «Больной обязан выздороветь, если его врачи — чистота, умеренная гимнастика, потение в бане, массаж, диета и прогулки на свежем воздухе». Тогда впервые врачи стали замечать, что «банная процедура» улучшает кровообращение и повышает жизненный тонус. Родоначальник медицины Гиппократ рекомендовал водную и парную бани в качестве естественного средства терапии.

О целебном свойстве бани говорят и русские пословицы: «Баня парит, баня и правит». «Баня — мать наша: кости расправишь, все тело поправишь». Считалось, если больному не помогла даже баня, то никто ему уже не поможет.

История русской бани начинается с древнейших времен. Ее называли еще мыльня, влазня. Кстати, в Беларуси и сейчас говорят — лазня.

Париться в бане — одна из наиболее древних и любимых традиций русского и белорусского народа. Банная процедура — это потребность не только в чистоте, но и в отдыхе, очищении, как тела, так и души.

С древнейших времен существовало понятие о том, что между чистотой тела и состоянием здоровья человека имеется непосредственная связь. Религиозные установления древности требовали очищения тела перед проведением разного рода обрядов, а во многих странах традиционен гигиенический обычай омовения рук перед едой. До наших дней дошло древнеиндийское изречение: «Десять преимуществ дает омовение: ясность ума, свежесть, бодрость, здоровье, силу, красоту, молодость, чистоту, приятный цвет кожи, внимание красивых женщин». В Индии считается, что омовение в воде реки или другого источника не только очищает тело, но и смывает грехи и очищает душу от грязных помыслов».

В Древней Руси с баней была связана вся жизнь человека, так как считалось, что именно в бане можно очистить не только тело, но и душу. Здесь омывали в день рождения, перед свадьбой и после смерти. Накануне всех важных событий русские и белорусы ходили в баню. Также и гостей первым делом всегда парили. После хорошей бани человек ощущает особую легкость в теле. Существует и специальное приветствие после этой водной процедуры: «С легким паром!» Привычка париться живет в крови русского народа. Это традиция существует и по сей день.

Как устроена баня? В ней, как правило, есть три отделения. Первое — раздевалка, второе — помещение, где моются, третье — парилка. В парил-

ке на раскаленные печные камни льют воду, вода превращается в пар, согревая комнату. Температура в русской бане — 70–95°, относительная влажность — 85–95 %. Достаточно жарко и умеренно сухо. Но высокая температура не пугает людей. Говорят: «В баню идти — пару не бояться».

Человек вначале спокойно лежит на полке, затем его начинают парить березовыми вениками. Это очень приятно, потому что открываются поры и усиливается потоотделение.

Веник из березы, предпочитаемый любителями попариться, — символ русской бани. Береза издавна вошла в быт русского народа. Отваром из листьев залечивали раны. Настойка из почек и листьев считалась первой при болезнях кожи, выпадении волос, ломоте в суставах, отеках и при простуде.

Ученые установили, что от березовых листьев исходят летучие вещества. Они очищают воздух, убивают болезнетворные микроорганизмы. Вот почему так легко дышится в лесу, где много берез.

В традиционной пристрастии к березовому венику заложен глубокий смысл. В бане это настоящий лекарственный массажный прибор, благотворно действующий на кожу. Березовый лист способен прилипнуть к телу. Когда паришься березовым веником, он плотно прилегает к телу и как бы забирает выступивший пот.

Вслед за березовым веником по популярности среди любителей бани, без сомнения, дубовый веник. Учеными доказано, что листья дуба выделяют целительные вещества. Они способны даже снижать давление у гипертоников.

Во всех методических пособиях по физиотерапии русская баня рассматривается как классический метод теплечения. Миллионы людей черпают в этом простом средстве бодрость, здоровье, закаливание.

*Омар Ибрагим Мохаммад Абуд*

## **ЦЕЛЕБНОЕ МЕРТВОЕ МОРЕ**

*Иордания, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант преп. Буховец С. К.*

Мертвое море — один из редчайших феноменов природы. Оно расположено в Западной Азии на территории Израиля и Иордании. Мертвое море находится во впадине, которая образовалась более 2 млн лет назад. Площадь Мертвого моря 1050 квадратных метров, глубина 350–400 метров. В него впадает единственная река Иордан, но питание происходит также за счет многочисленных минеральных источников. Выхода море не имеет и является бессточным, поэтому более правильно называть его озером.

Упоминание о Мертвом море встречается еще в Библии (о нем говорится как о Восточном море, Соленом море). Своей уникальностью оно рано привлекло внимание греческих географов и упомянуто уже в «Метеорологии» Аристотеля (384–322 гг. до н. э.). Римский историк Флавий в книге «О войне иудейской» упоминает об Асфальтовом озере, воздух над которым душный, с запахом серы и нефти. Также древнеримский историк Флавий 2000 лет назад писал, что царь Ирод посещал горячие источники в районе Мертвого моря и находил здесь лечение от болезней и покой для души. Красавица царица Клеопатра прекрасно знала об удивительном действии на кожу минералов и использовала грязи и соли Мертвого моря для омоложения.

Поверхность Мертвого моря находится на 400 метров ниже уровня Мирового океана (самая низкая точка Земного шара). Мертвое море существует более 5000 лет, за это время на его дне скопился осадочный слой ила толщиной более 100 метров. В течение многих лет под жаркими лучами солнца вода Мертвого моря испарялась, а минералы накапливались, увеличивая соленость моря. Эти условия во многом и определяют уникальность состава воды и грязей Мертвого моря. По составу солей Мертвое море резко отличается от всех других морей планеты. Соленость Мертвого моря в 40 раз превышает соленость Балтийского моря. В водах Мертвого моря доля хлорида натрия составляет 25–30%, а на долю солей магния приходится до 50 %, содержание брома рекордно: в 80 раз выше, чем в Атлантическом океане.

Высокая соленость воды Мертвого моря объясняет ее большую плотность, которая составляет 1,3–1,4 г/см<sup>2</sup>, увеличение плотности воды с глубиной, по-видимому, и создает эффект выталкивания при погружении в воду. Возможно, вода Мертвого моря обладает самой высокой плотностью из всех естественных земных водоемов. Поэтому, не прилагая особых усилий, человек может преспокойно лежать в воде на спине и читать газету, давая отдых своему опорно-двигательному аппарату.

Местные вода, соль и грязи содержат практически все основные элементы таблицы Менделеева, включая магний, кальций, бром и калий. Под воздействием такой высокой концентрации минералов организм расслабляется, разглаживается кожа, стимулируется кровообращение, смягчаются расстройства обмена веществ. Питьевая вода в этом районе имеет высокую концентрацию селена — элемента, подавляющего рост клеток, имеющих тенденцию к аномальному развитию.

Основной «действующий элемент» горячих источников вдоль побережья Мертвого моря — сера. Лечебные серные ванны укрепляют кровеносную систему и увеличивают поступление кислорода в организм.

Насыщенный кислородом воздух Мертвого моря помогает в лечении заболеваний дыхательных путей: бронхиальной астмы, бронхитов, пнев-

моний, синуситов. Кроме того, высокое атмосферное давление способствует снижению кровяного давления у гипертонических больных.

Поскольку атмосферное давление здесь самое высокое, а содержание кислорода в воздухе на 10 % больше, чем обычно, это создает эффект «природной барокамеры», что положительно влияет на нервную систему. Солнечное ультрафиолетовое излучение здесь практически лишено своего вредного воздействия, так как в зоне Мертвого моря — самый плотный в земной атмосфере озоновый слой, который позволяет без вредных последствий находиться на солнце по 8 часов в день.

На Мертвом море успешно лечат многие кожные заболевания: псориаз, нейродермит и другие. Лечение состоит в постепенном увеличении доз солнечного облучения в сочетании с купаниями в озере. При помощи бальнеотерапии (от лат. *balneum* — баня; наружное лечение минеральными водами) здесь лечат хронические артриты, артрозы, невралгии, различные нарушения осанки. Лечение артритных заболеваний на Мертвом море проводится различными методами, включая применение тепловых и минеральных процедур, стимулирующих кровообращение. Первый из этих методов — грязевые компрессы и обертывания, второй — термоминеральные ванны, третий метод основывается на купаниях в самом Мертвом море. Так называемые специальные грязевые обертывания-аппликации основаны на пелоидной грязи (от греч. *pelós* — глина), оказывающей эффективное лечебное воздействие при нанесении ее на кожу и суставы.

Таким образом, лечение в зоне Мертвого моря в корне меняет наше представление о лечебном процессе. Мягкое солнце, чистейший воздух, насыщенная солями вода и чудодейственные минеральные грязи творят чудеса. По словам главного врача одной из клиник на берегу Мертвого моря, «чудеса — это все-таки по части Бога, а мы лечим традиционными средствами, чтобы помочь пациентам получить наиболее полное и эффективное лечение».

О целительной силе Мертвого моря можно много говорить, но лучше один раз приехать и испытать волшебную силу этого моря на себе.

*Ирина Эредиа Тейо*

## **МАГИЧЕСКИЙ АЯВАСКО**

*Перу, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант преп. Буховец С. К.*

Сегодня общество открывается навстречу новому сознанию, в котором живет наша планета, и думается, что начинают возникать новые стили

поведения людей, призванные решить мировые проблемы, в частности, экологические.

Люди начинают осознавать необходимость сохранения природы благодаря семинарам и конгрессам, но продолжается вырубка лесов по всем континентам, в том числе в Бразилии, Колумбии, Перу и Боливии. Особенно тяжело видеть, когда исчезают растения и деревья, обладающие целебными свойствами.

В этом сообщении речь пойдет о священном растении Аяваско, которое способно излечивать болезни желудка, печени, почек, легких и др. органов. Магический напиток, известный под именем Аяваско, используется целителями (курундерос) Амазонки с давних времен. Курундерос — испанское слово, которое происходит от латинского «сига», означающего *заботу, попечение*; соответственно, латинское «сиганс» переводится как *врач, целитель*. Отсюда же и английское «сиге» — *исцелять, исправлять, приносить здоровье, очищать*. В Перу, Эквадоре и других странах Латинской Америки курундерос — шаманы-знахари, обладающие особым магическим знанием, которое они получают в основном из общения с *Растениями Силы* (Аяваско, Чакруна, Чалипонга, Сан-Педро, Мапачо и др.).

Название «Ayahuasca» происходит от слов языка индейцев племени кечуа: «ауа» — «душа» или «дух», «huasca» — «вьющийся стебель, лоза, плеть». Аяваско — это вьющаяся лиана, которая содержит активное вещество harmīna. Оно удивительным образом сочетается с активными веществами других растений и производит очищение и иногда ... пробуждает сознание. Эта вьющаяся лиана может, если мы того захотим, отправить нас в путешествие к вершинам нашей психики и открыть сокровища, которые хранит наш загадочный ум, подобно тому как она опутывает гигантские деревья в объятии братской любви (отметим, что в природе лиана никогда не «душит» дерево, которое служит ему опорой). Эта лиана является материальным воплощением другой цепи в форме лианы — ДНК, где хранится секрет творения.

Пациент, приняв это очистительное средство, через 10–15 минут начинает испытывать состояние, в результате которого зарождается новая жизнь, управляемая Учителем. Учитель направляет пациента, чтобы тот мог внутренне вспомнить свою жизнь. Многие люди могут вспомнить события, которые нанесли им душевную травму в детстве, все, что с ними происходило, очень позитивное и негативное, то, что наложило отпечаток на всю их жизнь. Из глубин памяти всплывают подсознательные воспоминания об этих событиях, и они заставляют нас наслаждаться или страдать. Они обуславливают и иногда полностью определяют нашу жизнь. Употребление Аяваско дает возможность огромного умственного просветления. Это позволяет вызвать в людях очень глубокий анализ того, чем была их жизнь, чем она должна была бы быть, что есть сейчас их жизнь, и какой

она должна быть. Таким образом можно спроектировать будущее и научить человека, что нужно делать, чтобы достичь поставленных целей и, если это необходимо, изменить свою жизнь.

Если говорить о ритуале по срезанию Аяваско, то сначала нужно найти целебное растение, потом спеть ему песнопения и обкурить его табаком. Пением люди просят позволения срезать лиану и превратить в лекарство для лечения людей. Такой вот, если хотите, «разговор» или общение с растением. По словам Хорхе Гонсалеса, специалиста по традиционной перуанской медицине, доктора философских наук, шамана из Амазонии и ректора Национального университета в Сан-Мартине, «в растении заключен живой дух, а дух — это всего лишь энергия» и то, что мы понимаем под этим. Важно то, что рациональное познание, свойственное традиционной медицинской практике, и духовное познание, передаваемое из поколения в поколение, не должны сталкиваться, а должны дополнять друг друга.

Это кажется невероятным, но, если попросить у растения разрешения его срезать, оно падает от первого удара мачете, и тогда приходится отбежать в сторону, потому что оно все падает сразу, как огромный удав. Потом растение режут, кладут в рюкзаки и перевозят, выказывая всяческое уважение. В этом уважении прослеживается уникальная культурная традиция, транслирующая исторический опыт народа. Ведь культурное самоопределение представляет собой осознание человеком факта своей принадлежности к определенной культуре и традициям.

А теперь давайте попробуем задать себе вопрос, кто является более диким: тот, кто носит галстук, говорит на многих языках и живет внутри технологического общества, или те люди, которые живут в племени удивительно правильно и в согласии с природой? Подумайте — и вы найдете свой ответ.

*Аль Отти Ахмед*

## **КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АРАБСКОЙ МЕДИЦИНЫ**

*Иордания, Витебский государственный медицинский университет  
Консультант ст. преп. Лейко И. М.*

Арабская медицина не возникла сама по себе. Одним из ее достижений являлось использование знаний других народов. Возникновение арабской медицины относится к V в. н. э. Христианское течение несториан, основанное патриархом Константинопольским Несторием, объявили еретическим. Несториане вынуждены были бежать в 431 году в Эдессу, город в Малой Азии, и там они основали медицинскую школу, которая получила

широкую известность. При императоре Зеноне (474–491) преследования несториан были возобновлены, и на этот раз они бежали в Гандешапур, город в Персии. В течение следующих двух столетий несториане превратили этот город в медицинский центр. Они перевели множество греческих и латинских текстов на арабский язык.

Самым выдающимся среди несторианских врачей был Хунайн ибн-Исхак ал-Ибади (809–877). Его труд «Альтерация глаза» — самый ранний из известных арабских текстов по офтальмологии.

Другим выдающимся арабским врачом IX века был Аль Рази, перс по происхождению. Он написал около 200 сочинений по медицине, включая огромную энциклопедию. Этот обширный свод лишен систематизации; своей славой Аль Рази обязан скорее небольшому трактату «Об оспе и кори», содержащему классическое описание различий между этими болезнями. Аль Рази следовал методу Гиппократа и был хорошим клиницистом.

Еще одним значительным автором этого периода был Исаак Бен Саломон Израэли (ок. 845 – ок. 940). Его книги о питании, лекарственных средствах и лихорадках пользовались популярностью вплоть до XVII в.

Создание медицинских энциклопедий было продолжено Ибн Аббасом, еще одним персидским автором X в. Его «Царская книга» — свод медицинских знаний того времени — была намного лучше составлена и систематизирована, чем энциклопедия Аль Рази. Но обе эти книги затмил знаменитый «Канон врачебной науки Авиценны».

Этот труд, суммировавший достижения греко-арабской медицины, был главным источником медицинских знаний для жителей Азии и Европы в течение последующих шести веков. Его автор — Авиценна (Абу Али Ибн Сина, 980–1037), тоже перс по происхождению, которого часто называли «князем всех врачей», обладал яркой индивидуальностью и предприимчивым характером. Он был отличным врачом и в своих работах пытался примирить догмы Галена и Аристотеля. Труды Авиценны знаменуют высшую точку развития медицины, особенно на Востоке.

Труды этих и других ученых послужили толчком для дальнейшего развития арабской медицины.

В наши дни особой популярностью пользуется совмещение лечения и отдыха. Для лечения в арабских странах используют удачное их расположение. Одной из возможностей лечения является использование даров Мертвого моря. Название моря связано с тем, что воды его необыкновенно солены. В них не может жить ни одно существо. Очень жаркий, без дождей климат, вызывает сильное испарение воды с поверхности моря. Но испаряется только чистая вода. В воздухе в окрестностях Мертвого моря содержится на 8 % больше кислорода, чем на уровне мирового океана. Растворенные соли остаются в море и увеличивают соленость воды. Вот почему вода Мертвого моря содержит не 2 или 3 % соли (по весу), как большинст-

во морей и океанов, а 27 и более. Четвертую часть содержимого Мертвого моря составляют соли, растворенные в его воде. Общее количество солей в нем составляет 40 миллионов тонн.

Высокая соленость Мертвого моря обуславливает одну его особенность: вода этого моря значительно тяжелее обыкновенной морской воды. Утонуть в такой тяжелой жидкости нельзя: человеческое тело легче ее.

К культурным традициям лечения относится лечение грязями Мертвого моря. Еще две тысячи лет назад людям было известно о целебном воздействии Мертвого моря. Уникальное сочетание климатических условий и природных сред — воздуха, воды, солнечного света, грязей — позволяет проводить эффективное лечение множества хронических заболеваний: дерматологических, респираторных и других, например таких, как артрит, заболевания кровообращения, повышенное артериальное давление, некоторые заболевания глаз. Грязелечение (пелоидотерапия) пользуется огромной популярностью в наши дни. Лечебные грязи (пелоиды) широко применяются для реабилитации, восстановительной терапии и в косметических целях. Организм современного человека отличается повышенной реактивностью, фармацевтические препараты вызывают все больше побочных реакций, поэтому врачи и пациенты все чаще обращаются к натуральным средствам и природным методам лечения.

Мертвое море является ценным источником солей и минералов, применяемых в медицине и косметике. Их целительная сила связана с природной комбинацией и высоким содержанием сульфата магния, калия, кальция, бромидов и других электролитов. Ионы этих элементов входят в состав лимфы и плазмы крови, их запасы нужно постоянно восполнять. Минералы увеличивают уровень увлажнения кожи, способствуют ее эластичности, укрепляют мембраны клеток. Каждый минерал имеет определенную задачу для поддержания хорошего состояния организма человека.

Также для лечения используют горячие пресные источники, которые питают Мертвое море и образуют естественные термальные водоемы.

*Шри Даршини Каруппайя Кумар*

## **ЧАЙ И ЗДОРОВЬЕ**

*Шри-Ланка, Белорусский государственный медицинский университет  
Руководитель ст. преп. Будько М. Е.*

Само появление чая овеяно легендами. Чаще всего ссылаются на ту, согласно которой первыми стали употреблять настой листьев пастухи на юге Китая, обратив внимание на животных, которые щиплют листочки

с кустов и делаются бодрее. Родиной чайного куста считают Индию, где в местности Ассами были найдены дикие кусты семейства Theaceae.

Сегодня чай стал одним из самых популярных напитков в мире. В VI–VII вв. чай пили уже в большинстве китайских провинций. В Европу первые сведения о чае проникли в 1584 г. Его распространению способствовали послы, которые привозили чай из Китая. Первоначально, в XVI в., чай появился в Португалии, затем в Голландии. В Англию он проник во времена Ост-Индской компании в 1664 г. В 1679 г. был заключен договор на поставку чая из Китая в Москву.

Чайный куст произрастает в областях, расположенных между 45° северной широты и 30° южной широты на высоте от 300 до 2000 метров над уровнем моря. Чай выращивают обычно в джунглях или на месте каких-либо старых посадок. Чтобы чайный куст давал чайный лист, ему необходимо, помимо тепла, еще и влага. Причем чай любит влагу 2 видов: во-первых, повышенную влажность воздуха, во-вторых, влагу в виде осадков, виде частого и обильного полива. Но чай не выносит ни малейшего застоя воды под корнями; они должны омываться водой, а не находиться в воде.

Чайные кусты не знают болезней. Чайный куст долговечен. Продолжительность его жизни более 100 лет. Плодоносить он начинает рано, но максимальный сбор листа наблюдается через 8–10 лет.

Сбор чайных листьев происходит вручную. Приблизительно через каждую неделю с верхушек снимают почку и 2 самых верхних листа. Опытный сборщик за день может собрать 30 кг листьев, что соответствует 7,5 кг готового чая. Для многих любой чай хорош, лишь бы настой был потемнее. Но, оказывается, между чаями есть разница, и очень большая.

Черный чай получается в результате прохождения сырьем всех стадий обработки — завяливания, скручивания, ферментации, сушки и сортировки. Для получения зеленого чая из названных стадий лист проходит скручивание, сушку и сортировку. Красный и желтый чаи подвергаются всем стадиям обработки, но не в полной мере. Красный чай по характеру производства ближе к черному, а желтый — к зеленому, т. к. степень ферментации красного выше, чем желтого.

Чай содержит растворимые и нерастворимые в воде вещества: фенольные соединения, катехины, сахара, пектиновые вещества, спирты, кислоты (янтарная, лимонная, молочная), аминокислоты, производные пурина (кофеин, гуанин, аденин, теофелин, теобромин), пигменты, витамины, ферменты, минеральные и ароматические вещества, белки, целлюлозу, крахмал, жирорастворимые витамины.

**Дубильные вещества.** Дубильные вещества чая — это танин. Состав дубильных веществ зависит от погоды. В период дождей их количество уменьшается, а в солнечную погоду увеличивается. Чем больше в сухом

чае дубильных веществ и соединений, тем выше качество настоя, лучше цвет, терпкость и аромат.

**Алкалоиды.** К их числу относится кофеин, оказывающий возбуждающее действие, поэтому чай издавна считается напитком бодрости. Кофеин чая не накапливается в организме, а выводится из него, поэтому чая можно пить больше, чем других напитков, содержащих кофеин.

**Пигменты.** Эти вещества участвуют в окраске настоя, который в зависимости от типа и сорта чая может быть от светло-желтого до красно-коричневого цвета.

**Углеводы.** Растворимые углеводы — это сахароза, фруктоза и глюкоза. Нерастворимая группа углеводов — это крахмал, целлюлоза и другие вещества.

**Пектины.** Большое их количество содержится в хороших сортах чая. Эти вещества сохраняют чай.

**Зольные элементы.** В чае высшего сорта найдено много калия и фосфора. Калий способствует нормализации деятельности сердца. В низких сортах преобладают натрий, кальций, магний. Найдены в чае соли железа, микроэлементы, фтор, йод, медь, золото. Известно, что фтор предохраняет зубы от кариеса. Йод является антисклеротическим элементом.

**Витамины.** Чай богат витаминами. Витамин С впервые обнаружили японские ученые в 1924–1925 гг. В чайном листе Грузии его содержится в 3–4 раза больше, чем в соке лимона. Конечно, в процессе обработки сырья часть витаминов разрушается. Есть и другие витамины В1, В2, РР, В15, рутин. Танин чая укрепляет стенки кровеносных сосудов. В настое чая найден витамин К, обеспечивающий нормальную свертываемость крови. Так как в чае содержится много витаминов и питательных веществ, он помогает в борьбе с цингой. Исследования показали, что настой чая снижает интенсивность воспалительных процессов, поэтому его можно использовать при лечении ревматизма и для промывания глаз при засорении и конъюнктивитах.

Кому в наше время не знакомо состояние стресса? Ученые из University College London советуют не поддаваться темным мыслям, а пить больше чая. По данным недавно проведенного ими исследования, ежедневное употребление черного чая помогает быстрее оправиться от перенесенного стресса. Группа мужчин под наблюдением ученых пила чай ежедневно в течение шести недель. В результате наличие у них гормона стресса — кортизола — было значительно меньше.

Ученые обнаружили, что люди, регулярно пьющие... чай, отличаются лучшей памятью. Оказывается, в этом напитке содержатся вещества, стимулирующие ферменты, связанные с процессами запоминания. Ацетилхолин является одним из основных нейромедиаторов центральной нервной системы и обеспечивает передачу данных между нервными клетками —

в том числе и в центрах, ответственных за запоминание и воспроизведение информации. Кроме того, черный и зеленый чай снижают активность фермента бутирилхолинэстеразы, участвующего в образовании белковых соединений, накапливающихся в тканях мозга при болезни Альцгеймера. Зеленый чай также действует на бета-секретазу, играющую важную роль в развитии этого заболевания.

Настой зеленого чая положительно влияет на функцию сердца. Этот высококалорийный, богатый витаминами продукт усиливает работоспособность сердечной мышцы, стабилизирует кровяное давление, улучшает самочувствие. Отмечено, что люди, живущие в странах, где традиционно высок уровень потребления чая, в меньшей степени подвергаются заболеваниям сердечно-сосудистой системы.

Большинству людей известно, что теплый чай с небольшим количеством молока — отличное мочегонное средство, а с малиновым вареньем — противопростудное и потогонное. Обожженные места кожи посыпают измельченным сухим чаем. Маленькую щепотку сухого чая советуют пожевать и после этого сполоснуть рот, чтобы отбить запах чеснока. Крепкий настой чая помогает при расстройстве желудка. При головной боли негипертонического происхождения хорошо выпить стакан крепкого чая. Снижает этот напиток и чувство усталости.

Установлено, что наличие в чае витамина Р уменьшает ломкость капилляров, а значит — это средство для профилактики атеросклероза.

Большим любителем чая был Лев Толстой, оставивший такой отзыв о почитаемом напитке: «Я должен был пить много чая, ибо без него не мог работать. Чай высвобождает те возможности, которые дремлют в глубине моей души».

«Человек, не выпивший чаю, находится в разладе со вселенной», — гласит японская пословица. А русские говорят: «Чай не пьешь? Откуда здоровье берешь?»

*Карими Махияр*

## **КЛАДЕЗЬ ЗДОРОВЬЯ**

*Иран, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант доц. Санникова А. А.*

Неразрывная связь психического и физического компонентов Здоровья и установленная важность микроэлементов для правильного функционирования организма позволяют серьезно взглянуть на взаимосвязь человека и камня в плане здоровья.

Древнейшие сведения о лечебных свойствах различных камней содержатся в восточных рукописных материалах, многочисленных травниках. Основы литотерапии — лечения камнями — можно обнаружить, например, в трудах древнеримских целителей, в странных письменных источниках Индии и в тибетском средневековом трактате «чжуд-чин».

Говоря о литотерапии, обычно подразумевают драгоценные и полудрагоценные камни используемые в ювелирных украшениях. Но если с точки зрения искусства и моды главное — это изысканная обработка камня и утонченность оправы, то максимального эффекта в литотерапии можно добиться только в том случае, если камень подвергнут минимальной обработке (в некоторых случаях при огранке и шлифовке теряется до 80 % целебных свойств камня), его поверхность максимально открыта (например, камень в кольце, наглухо заключенный в металлическую оправу, теряет большую часть своей силы), и непосредственно соприкасается с кожей. Кроме того, необходимо правильно выбрать место ношения камня: на шее, в ушах, на пальце.

И еще: как бы тщательно вы ни выбрали камень, все его положительное действие сведется к нулю, если он был украден или просто имеет плохую историю. Что касается только что купленных камней и ювелирных украшений из них, то считается, что они входят в полную силу лишь спустя несколько лет после приобретения.

У всех народов всегда считалось, что подлинные талисманы, способные подарить своему хозяину красоту, здоровье и удачу — это камни, подаренные по наследству.

В древности верили, что диадемы из аметиста, носимые на голове, разглаживают морщины и сводят веснушки. Однако сила этого камня проявляется, если носить его непостоянно, а лишь периодически.

Лечебные свойства **бирюзы** очень разнообразны. При бессоннице литотерапевты рекомендуют носить бирюзу, оправленную серебром. Бирюза улучшает зрение и работу щитовидной железы.

**Гранат** бывает темно-красным, бурым, желтым, коричневым и даже белым или зленным. У каждой из этих разновидностей своя лечебная специализация, например, желтый и коричневый гранат помогают при заболеваниях кожи и аллергиях, а красный гранат подчеркивает сексуальность.

**Гематит** (кровавик) — минерал с металлическим блеском и красноватым отливом. Среди его многочисленных медицинских заслуг значатся лечение болезней крови, улучшение состояния кожи. Гематит также увеличивает сопротивляемость стрессам.

**Гиацинт (циркон)** — прозрачный блестящий камень желто-оранжевого, красно-оранжевого или малинового оттенка. Кроме всех кожных заболеваний, его основной специализацией являются желудочно-кишечные

проблемы и неполадки с печенью. В старину верили, что гиацинт помогает женщинами предотвратить нежелательную беременность.

**Глазковые кварцы** — это целая группа минералов. Кошачий глаз помогает при глазных и гинекологических болезнях, а также при проблемах с костной системой и при простудах.

**Тигровый глаз** излечивает болезни системы пищеварения, а также почек. Считается, что глазковые кварцы обостряют интуицию и предупреждают о беде: при приближении опасности кольцо тяжелеет, мешает, начинает чувствоваться на руках.

**Карбонат кальция**, входящий в состав **жемчуга**, создает охлаждающий эффект, а также приводит к гармонизации всех функций организма и способствует долголетию. Литотерапевты рекомендуют носить жемчуг при бронхиальной астме и проявлениях аллергии. Жемчуг полезен при малокровии и болезнях желчного пузыря.

Самое лучшее место для кольца с жемчугом — безымянный палец на правой руке. Впрочем, в литотерапии этот камень часто используется и для внутреннего употребления в виде порошка. Например, в Японии до сих пор можно купить таблетки из истолченного жемчуга. В таком виде он чаще употребляется для очищения желудка и при воспалениях кишечника. Кроме того, жемчуг — хорошее кровоостанавливающее средство. Поэтому он используется в виде порошков и настоев, например, при кровотечениях десен.

Древние целители считали, что **зеленый кристалл изумруда** служит защитой для кожи: если им медленно проводить по лицу и телу, то кожа становится здоровой и не подвергается инфекциям. Кроме того, изумруд считается отличным снадобьем против болезней глаз. В древности порошок изумруда смешивали с шафраном и прикладывали к глазам для лечения куриной слепоты.

**Кораллы** — окаменевшие морские полипы активизируют обмен веществ, способствуя избавлению от лишнего веса, а также лечат нарывы и язвы. Если коралл носить на указательном пальце правой руки, он хорошо очищает кровь, способствует общему оздоровлению организма. Если же носить кораллы на шее, то они предохранят от ангины, скарлатины и избавят от нервных стрессов.

**Лунный камень** отлично лечит почки, мочевой пузырь и мочевыводящие каналы, помогает при отеках и водянке.

**Малахит** укрепляет иммунитет человека, а также входит в состав некоторых глазных мазей. Считается, что кулон из малахита в медной оправе излечивает ревматизм и радикулит. Очень хорошо сочетается он и с серебром. Малахит исцеляет пищеварительную систему, снижает давление.

**Нефрит** — самый почитаемый в Китае камень считается хранителем как внешней, так и внутренней красоты. Этот камень обладает удивитель-

ной вязкостью и очень долго держит тепло. Его основная специализация — это лечения почек. Также нефрит обладает способностью разглаживать лицо, поэтому косметологи древности после массажа накладывали на лицо красавиц нефритовые бляшки.

**Оникс** — разновидность агата с правильными полосками различной окраски. Этот камень можно использовать при депрессиях и стрессах. Кроме того, считается, что он омолаживает организм, а у мужчин повышает потенцию. А если положить полосатый оникс непосредственно на кожу, он прекрасно снимет воспаление.

**Рубин**, как и изумруд, относится к почти универсальным врачевателям. Среди его многочисленных заслуг можно назвать усиление сексуальности и притягательности для противоположенного пола. Кроме того, рубин повышает артериальное давление. Этот камень хорошо, для зрения, ушей, костной системы.

Во многих старинных трактатах можно встретить утверждение, что **сапфир** способен повернуть время вспять.

Попробуйте взглянуть в **синий сапфир**, играющий глубокими переходами цвета и тени, и вы почувствуете, что время как бы останавливается. Современные ученые доказали, что клетки организма человека обладают чувством времени, они могут омолаживаться и стариться в зависимости от того, куда мы их направляем своим подсознанием. Можно встретить и такое древнее утверждение о сапфире: велико значение этого камня и для женщин, и для мужчин: он дает силу усталому телу, восстанавливает отягощенные члены и делает их снова крепкими.

Считается, что сапфир защищает глаза, уши, легкие, горло, помогает при болях в суставах, нервозности и бессоннице.

**Сердолик** (чаще всего оранжевый камень) считался целебным, его носили для оздоровления организма. Еще во времена Эллады гречанки пользовались им для придания коже блеска и свежести. Ученые объясняют лечебные свойства сердолика его слабым радиоактивным излучением в дозах, наиболее благоприятных для человеческого организма. Он ускоряет заживление ран, способствует восстановлению нервной и укреплению иммунной систем, улучшает состав крови, а также снимает отеки и опухоли, носить сердолик хорошо в бусах, золотых ожерельях и перстнях на указательном пальце или мизинце левой руки.

**Топаз** — прозрачный золотистый камень. Он ускоряет регенерацию тканей, снимает стрессы и даже обостряет вкусовые ощущения. Его нужно носить на указательном пальце правой руки в золотом кольце или перстне, или на шее в виде кулона на золотой цепочке, в золотом браслете.

**Хризопраз** — зеленая разновидность халцедона — славится способностью стимулировать обмен веществ, способствует похуданию, и тонизи-

рует кожу. Помогает хризопраз и при глазных заболеваниях, уменьшая рези.

Все камни, мы видим, взаимодействуют с организмом. Лечение камнями составляет основы литотерапии.

*Донбаско Синта Нишанти*

## **ЦЕЙЛОНСКАЯ ПАНАЦЕЯ ПОЛ-ПАЛА**

*Шри-Ланка, Белорусский государственный медицинский университет*

*Консультант канд. пед. наук, доц. Аксенова Г. Н.*

Современная фармакология все больше внимания уделяет разработке новых лекарственных средств, основанных целиком на экстрактах природных трав и растений. Пол-пала (Pol-Pala), научное название которой *Aerva Lanata*, или эрва шерстистая, — это лекарственная трава, которую не только восточная медицина, но и специалисты Запада называют панацеей от многих болезней. Пол-палу выращивают в нескольких странах тропического пояса, но все лечебные свойства в полном своем объеме имеет только трава, выращенная в Шри-Ланке.

В этом лекарственном растении сосредоточилась целая аптека. Пол-пала — первое средство при простуде, бронхите, трахеите: она уменьшает воспаление, помогает очистить дыхательные пути от слизи. Пол-палой лечат гастрит, колит, инфекции и другие заболевания мочеполовой системы, растение обладает мочегонным и антибактериальным действием.

Непримиримый враг камней и песка, засоряющих почки, желчный и мочевой пузыри. Она растворяет эти образования, выводит их прочь и помогает работать нашим органам четко и безотказно. По данным статьи доктора Г. Ярыгина, в конце 80-х — начале 90-х гг. пол-палу активно использовали в Московском городском центре экстракорпоральной литотрипсии на базе 7-й городской клинической больницы, где был накоплен большой опыт по применению этой травы у больных с мочекаменной и желчнокаменной болезнями. Пол-пала назначалась до и после проведения сеанса дробления камней. Было показано, что по сравнению с контрольной группой больных, которые не принимали траву, у больных, получавших пол-палу, камни значительно лучше дробились и затем безболезненно выходили по протокам без дальнейшей их инструментальной эвакуации.

Статья Ярыгина также сообщает, что при лечении этой травой наблюдались «хорошие эффекты при различных артритах и, особенно, при подагре. Уменьшались боли в позвоночнике, связанные со спондилезом, улучшалось состояние кожи, исчезали высыпания, улучшался цвет лица».

Эта лекарственная трава также способствует успешному лечению заболеваний печени, рубцеванию язвы желудка, утихомиривает «бунты»

поджелудочной железы и приводит ее в порядок, помогает при заболеваниях предстательной железы, снимает воспалительные процессы в мочевыводящих каналах. И это еще не все из арсенала благотворных действий пол-палы. Она положительно влияет на работу центральной нервной системы, улучшает память, предупреждает и лечит атеросклероз, регулирует обмен веществ, выводит радионуклиды, повышает иммунитет. Врачи на Цейлоне очень рекомендуют употребление этой травы в больших городах, в зонах с повышенной радиацией.

Многолетние исследования применения пол-палы показали эффективность ее использования в сочетании с другими методами терапии как с традиционными лекарственными препаратами, так и с фитотерапевтическими. При некоторых патологических состояниях, при которых пол-пала не применяется, но наблюдаются функциональные отклонения со стороны печени и почек (как, например, диабет), рекомендуется включать в схему терапии применение пол-палы как защитного средства вышеуказанных органов.

Из пол-палы готовят чай. В отличие от иных лекарственных растений, пол-пала приятна на вкус и ее можно пить в любое время суток вместо привычного столового чая и каждый день, не дожидаясь, пока она потребуется как лекарство. Лечебный чай и столовый из пол-палы готовятся по-разному. Тот, кто регулярно и правильно употребляет этот напиток, может избавиться от недугов и нередко даже избежать хирургического вмешательства, без которого в иных случаях не обойтись. Перед применением этой травы больному нужно обязательно проконсультироваться у лечащего врача, в каком порядке и в каких дозах ее принимать.

*Ли Цзюнь Мин*

## **ПИПА КАК СИМВОЛ КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ**

*Китай, Белорусская государственная академия музыки*

*Консультант преп. Пучко И. П.*

Известно, что культура — это форма общения между людьми. Достижения человечества в производственном или интеллектуальном отношении в совокупности составляют культуру. Среди культурных ценностей есть те, которые становятся условными знаками каких-либо понятий, символами эпох, цивилизаций, стран.

Так, образ голубя стал символом мира для людей всех стран. А, например, изображение лиры у всех людей вызывает ассоциации с поэтическим творчеством, вдохновением либо с древнегреческой цивилизацией. Гусли мы ассоциируем со сказкой, сказанием, народным творчеством и т. д.

Прежде, чем стать условным знаком, тот или иной предмет или образ (голубь, лира, гусли, и др.) проходит долгий путь с момента возникновения до превращения в символ. Этот ментальный образ переходит из уст в уста, из стихотворения в стихотворение, из песни в песню. Он находит воплощение как в древних изображениях неизвестных творцов, так и в картинах известнейших художников.

Так, пройдя путь воплощения в разных видах искусства, одним из символов китайской культуры стала пипа (или пиба), по-китайски звучащая как *пиньинь*, — близкий к гитаре четырехструнный щипковый музыкальный инструмент с грушевидным корпусом, китайская модификация арабской лютни. Первые упоминания пипы в литературе относятся к III в. н. э., первые изображения — к V в. н. э. Однако прототипы пипы бытовали в Китае уже в конце III в. до н. э. Тогда пипа представляла собой бамбуковую флейту с обтянутым шкурой барабаном.

Пипа широко распространена в Центральном и Южном Китае. С VIII в. н. э. известна также в Японии под названием *бива*.

Название *pipa* связано со способом игры на инструменте: *пи* означает движение пальцев вниз по струнам, а *па* — обратное движение вверх. Струны у пипы металлические. Звук извлекается плектром (то же, что медиатор), но иногда и ногтем, которому придается специальная форма.

На пипе играют сидя, при этом низ корпуса упирается в колено, а шейка — о левое плечо. Пипа применяется как сольный, ансамблевый или оркестровый инструмент для аккомпанемента пению и сопровождения декламации. При сольном музицировании на пипе исполняются, главным образом, лирические музыкальные пьесы и программные фантазии.

Пипа через особенности национальной музыки и специфику игры на ней несет миру китайскую культуру.

Музыкальные образы, которые мы обычно называем словами, — это лишь внешняя оболочка глобальных, общечеловеческих идей.

Литературные источники Китая (книга Лао Цзы «Дао дэ-цзин» IV–III вв. до н. э., учение Конфуция и его последователей и др.) систематически повторяют положение о том, что музыка отображает гармонию природы, моральные основы человеческого общества, что музыкальное начало лежит в основе законов вселенной и управляет ими.

Ритмы китайской музыки обуславливаются особенностями китайского языка, но на их характер влияют и другие факторы. Особенности китайской музыки (неритмичное начало, становящееся эмоциональным *lento* и заканчивающееся энергичным *allegro*) придают ей своеобразный драматизм.

Самые известные произведения, написанные для пипы: концерт У Цзуняна и Лю Дэхая «Сестрицы-пастушки», композиция Ван Хуэйжана «Танец народности И». Также существует множество прекрасных древних народных композиций, несущих как национальные черты Китая, так

и общечеловеческие ценности, поскольку главные жизненные цели и потребности у всех наций чрезвычайно близки.

В китайской музыке большое значение придается тембру. Тембровые возможности пипы могут быть расширены за счет техники игры. На ней, помимо тембров четырех струн, можно получить дополнительную окраску звука при помощи открытой, щипковой и гармонической игры пальцами левой или правой руки.

Известно, что музыка не существует отдельно от других видов искусства. Музыка пипы — не исключение. Художники рисовали девушек с пипой в руках, для пипы писали свои четверостишия ши многие поэты, в числе которых и Бо Цзюйи, написавший стихотворение «Певица (Пипа)». Стихотворение представляет собой набор четверостиший — песню для незнакомки, виртуозно владеющей этим замечательным инструментом. Именно благодаря поэтическим сравнениям Бо Цзюйи и звукоподражательным словам, использованным в стихотворении, мы слышим звуки пипы: «И толстые струны «цао-цао» — шумят, / как злой, торопящийся ливень, / И тонкие струны «тье-тье» — шелестят, / как нежный доверчивый шепот... / ... Внезапно серебряный треснул кувшин, / на волю стремится влага. / Вдруг всадник в железных латах летит, / мечом и копьем громыхая...».

Китайская музыка всегда отличалась эмоциональной выразительностью. В музыкальной эстетике Китая важное значение придается музыкальным средствам выражения тончайших движений души и человеческих чувств. Что и отразилось в строках стихотворения Янь Цзидао: «...И о чувстве взаимном пиба / Песню нежную пела тогда», а также в стихотворении Бо Цзюйи: «...Еще и напева-то, собственно, нет, / но чувства уже возникли».

В строках стихотворения Оуян Сю звуки музыки передают настроенные людей: «...И в путь обратный мы плывем / Под струн веселый звон».

Хотя в китайской музыке объективируются неповторимые черты, различия между китайской и инокультурной музыкой, конечно, велики, но они лишь демонстрируют бесконечное разнообразие музыкального наследия человечества. Ведь вечные истины составляют основу национального.

*Хаер Аясрех*

## **ЭТО УДИВИТЕЛЬНОЕ СЕРДЦЕ**

*Иордания, Белорусский государственный медицинский университет  
Консультант преп. Буховец С. К.*

Запрятанное в защищенной полости нашей грудной клетки, сердце представляет собой нечто таинственное. Природа создала наше сердце очень сильным и надежным — оно работает без отдыха.

Наше сердце работает как насос. Оно состоит из четырех камер: двух предсердий и двух желудочков, которые работают по очереди. Сначала предсердия, разжимаясь, набирают кровь в себя. Затем они сжимаются и передают кровь желудочкам, которые разжимаются. Потом сжимаются желудочки, и кровь поступает в наши артерии. Ученые подсчитали, что в течение жизни человека сердце выполняет огромную работу. Оно перегоняет 224–249 млн литров крови. По величине сердце размером с кулак.

У взрослых оно бьется медленнее, чем у детей. Например, у ребенка до трех лет сердце делает около 125 ударов в минуту. И с каждым годом сердечный ритм уменьшается. Подсчитано, что за жизнь сердце делает около 10 миллиардов сокращений.

Есть несколько основных болезней сердца. Одна из них — **стенокардия**. Появляется она, если человек очень много ест, мало двигается и много нервничает. Есть еще одна болезнь — **порок сердца**. Она характеризуется шумами, которые может услышать только врач. При этой болезни кровь при сокращении желудочка может вернуться опять в предсердие. Очень опасным для сердца является **инфаркт**. Его называют «криком голодающего сердца». В переводе с латинского *инфаркт* — мертвая ткань. *Миокард* — это сердечная мышца. Таким образом, **инфаркт миокарда** — это заболевание, при котором происходит некроз отдельных участков сердечной мышцы, возникающий в результате острой недостаточности коронарного кровотока. Коронарные артерии, питающие сердце кислородом, после поражения атеросклерозом теряют способность пропускать необходимое количество крови. Когда происходит их полная закупорка и останавливается кровообращение, тогда и наступает инфаркт миокарда, и участок сердечной мышцы, лишенный питания, погибает.

Ученые установили, что сердечные приступы случаются из-за неустойчивого психологического состояния, неправильного питания и даже выхлопных газов. Огромный вред сердцу наносят курение и злоупотребление алкоголем. Депрессия увеличивает риск заболеваний больше, чем курение. А в Британии исследователи обнаружили, что из каждых 50 человек один «заработал» инфаркт из-за загрязнения атмосферы. В выхлопных газах содержатся очень вредные элементы. Попадая с воздухом в организм, они вредят сердцу.

Для лечения болезней сердца существует несколько путей. Часто используются таблетки «Валидол» или «Нитроглицерин». Лекарством для сердца также служат различные травы. Например, плоды боярышника полезны пожилым людям с больным сердцем. Если вы нервничаете, то успокоить сердце помогут капли валерианы, которые получают из корней

этого растения. Врачи также рекомендуют для успокоения сердца принимать настои из трав вместо лекарств. Например, настой из пустырника, душицы, шалфея и плодов боярышника следует принимать 6–8 недель. А настой из ромашки, тмина, листьев мяты и корня валерианы 3–4 недели.

Тибетские врачи рекомендуют укреплять сердечную мышцу с помощью еды. Для этого нужно регулярно съедать 30 граммов грецких орехов, 20 граммов изюма и 20 граммов сыра. А при начальных формах болезни врачи Тибета советуют 3 раза в день по чайной ложке есть с сахаром натертую с кожурой половинку лимона или апельсина. Но самые горячие споры ведутся вокруг приема спиртного. Некоторые врачи считают, что в день можно употреблять 1–2 бокала хорошего легкого вина. Другие говорят, что каждая такая доза повышает риск заболеваний сердца. Еще обязательно нужно спать 8–9 часов. Но самое главное — никогда не скрывать своих болезней, ведь они могут дать серьезные осложнения на сердце.

Можно ли избежать болезней сердца? Да, если болезнь не врожденная. Только нужно вести здоровый образ жизни, следить за массой тела, отказаться от вредных привычек, давать организму умеренную физическую нагрузку. Для этого вполне достаточно 15–20 минут бегать или плавать в бассейне 5 раз в неделю. Каждый из нас в состоянии порадовать свое сердце — необходимо чаще бывать на свежем воздухе, даже элементарная пешая прогулка принесет много пользы организму.

Иными словами, наше здоровье находится в наших руках.

## **ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА С ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ**

*Самуйлова Т. И., Белый В. В.*

### **НАПРАВЛЕНИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ С ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ, ЕЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Иностранные учащиеся, прибывшие в Беларусь с целью получения образования, сталкиваются с очень серьезной проблемой — преодоление периода адаптации. Языковой барьер заставляет их некоторое время оставаться в изоляции в узком кругу общения, что осложняет процесс адаптации. В этих условиях преподаватель русского языка — первый представитель новой для иностранных учащихся системы отношений, с которым они вступают в тесный, повседневный, значимый контакт, от которого на начальном этапе обучения они очень зависимы. Именно поэтому препода-

ватель русского языка является их первым куратором, а значит — воспитателем.

Говоря о многофакторном характере воспитания, А. С. Макаренко писал, что человека воспитывает все: люди, вещи, явления, но еще прежде всего и больше всего, — люди, из которых на первом месте родители и педагоги. Преподавательская деятельность, обеспечивая образование учащихся, сама по себе развивает и воспитывает их содержанием своего предмета, формами и методами обучения, а также собственно личностью преподавателя. В процессе воспитания учащиеся получают определенную систему знаний, умений и навыков, формируют свои убеждения, вырабатывают привычки, нормы и правила поведения. Образование и воспитание — это единый процесс, результаты которого становятся достоянием учащихся.

Куратору надо иметь в виду, что «воспитание есть процесс отражения в сознании учащихся тех общественных отношений, в которые они включаются, которые они изучают, наблюдают в окружающей действительности» (Н. К. Степаненков). Поэтому при планировании воспитательной работы нашей кафедры мы стремились составить не просто перечень мероприятий, а, по возможности, совокупность логически связанных между собой актов, направленных на воспитание различных качеств личности. При этом важной задачей в работе преподавателя нам представляется создание ситуации успеха, положительной эмоциональной атмосферы сотрудничества как в аудитории, так и вне ее.

В процессе воспитательной работы преподаватели кафедры стремятся к осуществлению следующих целей: способствовать воспитанию интеллектуальной, всесторонне развитой личности, сочетающей в себе уважительное отношение к общечеловеческим ценностям и стремление к овладению профессией врача; формирование позитивного отношения к белорусскому народу и его государству, привитие интереса к белорусской культуре, ее истории, традициям и современности; воспитание чувства дружбы, интернационализма у учащихся.

Очевидным является то, что при проведении конкретных мероприятий можно разносторонне решать воспитательные задачи. Так, например, экскурсия в Хатынь в мае месяце, ставшая традиционным мероприятием в нашей учебно-воспитательной работе, позволяет решить комплекс воспитательных задач: знакомство с историческим прошлым и настоящим Беларуси, развитие интереса к жизни белорусского народа, к его традициям; воспитание экологической культуры; эстетического отношения к природе, дружеского воспитания гуманного отношения к людям.

Кураторы кафедры согласовывают и координируют свою воспитательную деятельность с преподавателями-предметниками, социальными педагогами, что делает ее более эффективной.

Основными направлениями в развитии личности учащегося мы считаем гуманизм и эстетическую направленность воспитания и образования, культурологическую направленность, коллективное творчество, эмоциональную насыщенность жизни коллектива, личностно-ориентированный подход, использование передового педагогического опыта.

Главная задача всего педагогического коллектива кафедры создание условий для получения иностранными учащимися высшего медицинского образования на русском языке, на пути решения которой определяются основные направления ее воспитательной работы.

Целью воспитательной деятельности в направлении «Интеллект» является оказание помощи иностранным учащимся в развитии в себе способности действовать целесообразно, мыслить рационально и эффективно проявлять свои интеллектуальные умения.

Задачи куратора в этом направлении: определение круга реальных учебных возможностей учащегося и перспектив их развития; создание условий для его продвижения в интеллектуальном развитии; повышение уровня их интеллектуального развития.

Отправными моментами деятельности в направлении «Интеллект» мы считаем:

- изучение результативности учебной деятельности учащихся для организации коррекционной работы;

- сотрудничество с преподавателями-предметниками по изучению индивидуальных познавательных возможностей каждого учащегося; формирование культуры умственного труда учащихся группы; организация и проведение внеаудиторных мероприятий, позитивно влияющих на интеллектуальное развитие учащихся; сотрудничество с психологической службой для организации коррекции воспитательной деятельности.

Целью деятельности куратора в направлении «Общение» является передача учащимся знаний, умений и навыков социального общения людей (как позитивного, так и негативного), опыта поколений.

Задачи работы в этом направлении: формирование у иностранных учащихся культуры общения в системе «преподаватель – учащийся», «учащийся – учащийся», «учащийся – ... белорусского социума»; знакомство иностранных учащихся с традициями и обычаями общения белорусского народа и народов других стран.

Отправные моменты деятельности: изучение способностей к общению каждого учащегося в коллективе, определение проблем в общении и организации коррекции на материале диагностики; знакомство учащихся с историческим опытом организации общения людей в человеческих сообществах, и роли последствий для последующих поколений; обучение учащихся конструированию и моделированию в сфере общения с помощью организации активных форм деятельности; обучение проявлению

эмпатии, создание положительных ситуаций общения, формирования аналитических и рефлексивных умений общения; обучение активным формам общения в разных сферах социальной жизни.

В этом направлении используются следующие формы работы: аудиторные занятия; тематические беседы и диспуты; тематические и индивидуальные беседы с учащимися; проведение праздников, конкурсов, дискуссий.

Целью деятельности в направлении «Нравственность» является обучение пониманию смысла человеческого существования, ценности своего существования и ценности существования других людей.

Задачи работы в этом направлении: формирование у учащихся культуры миропонимания; осознания исторического прошлого и будущего и своей роли в нем.

Отправные моменты деятельности: развитие желания знать, понимать и действовать сообразно полученным нравственным знаниям в реальных жизненных ситуациях; развитие волевых качеств учащихся, способности к критическому осмыслению своих сильных и слабых сторон; воспитание умения не падать духом в сложных ситуациях; знакомство учащихся с примерами нравственной позиции других людей и умением выживать в трудных жизненных ситуациях; воспитание интереса к самим себе, желание самосовершенствования; формирование позитивного отношения к обычаям и традициям белорусского народа и народов других стран; формирование умения слушать и слышать, смотреть и видеть, осознавать и делать выводы; развитие способностей адекватно оценивать свои результаты и быть справедливым к чужим достижениям.

Формы работы в направлении «Нравственность»: тематические беседы, диспуты, дискуссии; театральные и кинопросмотры; экскурсии, знакомство с историческими и памятными местами Беларуси; изучение нравственного наследия писателей и поэтов; наследия, имеющего общечеловеческий характер: золотое правило нравственности, заповеди нагорной проповеди; праздничные поздравления одноклассникам, сюрпризные моменты.

Целью деятельности куратора в направлении «Досуг» является осознание условий для проявления учащимися группы инициативы и самостоятельности, ответственности, искренности и открытости в реальных жизненных ситуациях, развитие интереса к активной внеаудиторной деятельности.

Задачи работы: создание условий для равного проявления учащимися своей индивидуальности во внеурочной деятельности; использование нестандартных творческих форм внеаудиторной деятельности с учетом возрастных особенностей учащихся; изучение индивидуальных интересов и потребностей учащихся во внеурочной деятельности; просвещение

и консультация учащихся в выборе мест отдыха, развлечения, клубов, спортивных занятий.

Отправные моменты деятельности: изучение потребностей, интересов и желаний учащихся в организации и проведении внеаудиторных мероприятий; предоставление учащимся возможности самостоятельного и совместного планирования жизни группы во внеурочной деятельности и ответственности за его выполнение; стимулирование инициативности и активности учащихся в жизни группы.

Формы работы в направлении «Досуг»: празднование памятных дат в жизни учащихся; празднование памятных дат календаря; посещение театров, музеев, выставок и пр.

Цель работы кураторов в направлении «Здоровье» — использование педагогических технологий и методических приемов для демонстрации учащимся значимости психического и физического здоровья для будущего самоутверждения.

Задача работы: формирование у учащихся культуры сохранения и совершенствования собственного здоровья.

Отправные моменты деятельности: работа по формированию собственного отношения учащихся к проблеме сохранения и защиты своего здоровья; оказание психологической поддержки иностранным учащимся в адаптационный период; организация внеаудиторных мероприятий, формирующих позитивное отношение к занятиям физкультурой и спортом.

Формы работы с группами в направлении «Здоровье»: спортивные занятия, соревнования; походы выходного дня, туристические походы, дни здоровья (бассейн, тренажерный зал).

В воспитательной работе кафедры основное место занимает деятельность преподавателя-педагога, который реализует весь комплекс организаторских функций: целеполагание, планирование, координацию, анализ состояния, анализ эффективности и т. п. Работа куратора представляет собой воздействие на учащегося в рамках реализации своих профессиональных функций, что включает аудиторную и внеаудиторную работу, вовлекающую учащихся в саморазвитие, самовоспитание, самореализацию.

*Шилько Т. Н.*

## **ВОСПИТАНИЕ НРАВСТВЕННОСТИ В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ**

*Гомельский государственный медицинский университет*

Сохранение и развитие нравственных качеств личности является актуальной проблемой в преподавании РКИ, что обусловлено рядом причин.

Во-первых, слушателями подготовительного отделения и студентами становятся, как правило, молодые люди в возрасте 17–19 лет. Их нравственные ценности, сформированные под влиянием семьи и религии, бывают недостаточно прочны, они еще не перешли в убеждения и в неблагоприятных условиях легко разрушаются.

Во-вторых, юноши и девушки попадают в другую социокультурную среду, на поверхности которой находятся многие порочные явления: пьянство, доступность наслаждений, нецензурная брань и др. Поэтому у многих иностранных студентов складывается впечатление о нашем обществе как о духовно бедном, не имеющем глубоких нравственных корней.

В-третьих, профессия врача предполагает не только высокий профессионализм. Хороший врач — это духовно богатый человек, обладающий этическими нормами, свято выполняющий клятву Гиппократа.

Все это убеждает нас в том, что нравственное воспитание является неотъемлемой частью подготовки специалистов для зарубежных стран. Особое место в этом принадлежит преподавателям РКИ, поскольку русский язык и русская литература обладают мощным воспитательным потенциалом.

Особенно часто на уроках используются пословицы и поговорки, в которых отражаются представления людей о моральных качествах человека, его общественном долге, обязанностях и поведении в семье, о его взглядах на любовь и дружбу. Они сопоставляются с пословицами и поговорками, созданными у студентов на родине. Делается вывод, что многие духовные ценности являются общими, несмотря на разную социокультурную среду.

Благодатным материалом для нравственного становления человека выступают и притчи — небольшие поучительные истории. На занятиях мы часто обращаемся к сборнику «Притчи @ру. 77 сентиментальных историй» (авт.-сост. Е. В. Цымбурская, М., 2008). Собранные в книге маленькие добрые рассказы используются не только в качестве средства формирования речевых навыков и коммуникативных умений, но и способствуют духовному поиску студентов, так как пробуждают лучшие человеческие чувства и поступки. Притчи учат: «Никогда не делай выводов о человеке, пока ты не узнаешь причины его поступков» (Не суди), «Если хочешь больше любви от мира, отдавай больше любви окружающим. Жизнь возвращает нам все, что мы ей дали» (Эхо).

Использование на занятиях РКИ источников народной мудрости вызывает интерес у студентов, повышает мотивацию к учебе и способствует нравственному совершенствованию.

*Михайлова Е. В., Герасимова Н. А.*

## **ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ЦЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ В МУЗЫКАЛЬНОМ ВУЗЕ: СПЕЦИФИКА ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ С ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ**

*Белорусская государственная академия музыки, г. Минск*

Обучение иностранных учащихся в музыкальном вузе имеет ярко выраженную специфику, проявляющуюся во всех формах и этапах обучения русскому языку. В БГАМ студенты, студенты магистратуры и аспиранты соприкасаются с миром прекрасного, с особой сферой искусства и культуры, — с музыкой: «Мир музыки поистине безбрежен. Он охватывает разные эпохи истории, разные слои общества, различные, очень непохожие друг на друга национальные традиции». Язык — «...составная часть культуры и ее орудие, это действительность нашего духа, лик культуры; он выражает специфические черты национальной ментальности». В музыкальном искусстве существует определенный язык, обозначающий «...совокупность средств музыкальной выразительности...». При этом относительно стабильные компоненты «музыкального языка» обусловлены различными факторами и опираются «...на фундаментальные свойства человеческой природы и созданной человеком культуры...», что «...является важнейшей причиной интернационального и интерэпохального воздействия музыки» [1, с. 22]. Поэтому учащиеся, работающие с «музыкальным языком», с интересом воспринимают элементы новой культуры и осваивают вербальный язык.

Наряду с практической и общеобразовательной целями обучения, преподавателями кафедры языков Белорусской государственной академии музыки активно реализуется и воспитательная цель обучения. Она объективируется при работе над текстами различной тематической направленности, при проведении диалогов-бесед с иностранными учащимися и т. д., а также во внеаудиторной работе. Воспитательная цель обучения достигается «...развитием всех сторон развития личности: его мировоззрения, мышления, памяти, системы нравственных и этических взглядов, черт характера, потребности в дальнейшем самообразовании и воспитании».

Учебный процесс не всегда содействует тому, чтобы иностранные учащиеся развивались всесторонне, проявляли не только рациональную, но и эмоциональную активность: «Программы, учебники, пособия в основном ориентированы на логические виды деятельности, традиционные формы работы». Большую роль в реализации воспитательной цели обучения играет внеаудиторная работа.

Внеаудиторная воспитательная работа с иностранными учащимися включает в себя посещение исторических мест, музеев, парков, сопровождаемое рассказом преподавателя об истории Республики Беларусь, богатых традициях белорусского народа, его легендах. Перед любым таким меро-

приятием необходимо познакомить обучаемых с новыми понятиями и словами, основными историческими реалиями; после его проведения практикуются беседа об увиденном, обмен впечатлениями.

Преподаватели-кураторы Белорусской государственной академии музыки проводят различные экскурсии. Например, экскурсия по старым улицам Минска с посещением Троицкого предместья. Там находятся здания — памятники архитектуры XVIII–XIX вв. Нужно сказать учащимся, что это первый объект нашего города, где проведена полная реставрация, т. е. восстановление всего архитектурно-градостроительного комплекса. По старым фотографиям, архивным материалам, данным археологических раскопок воссоздан первоначальный облик квартала. Уместно спросить у обучаемых, есть ли такие кварталы в их родных городах.

Иностранные учащиеся-музыканты с интересом посещают различные музеи, в том числе Государственный музей истории театральной и музыкальной культуры Беларуси, расположенный по адресу: переулок Музыкальный, дом 5. Там представлена одежда и вещи участников народных обрядов. Музыкантам очень полезно осмотреть старинные музыкальные инструменты, например, трещотку. На этих инструментах можно поиграть. Иностранцы знакомятся с кукольным представлением — батлейкой. Нужно спросить, какие традиции народных театров существуют в родных странах обучаемых.

Продолжить знакомство с белорусскими традициями можно, осматривая памятники Минска. В парке имени Янки Купалы находится красочная скульптурная композиция — фонтан «Венок». Как известно, композиция отражает один из моментов древнего славянского праздника Купалье. Учащимся надо рассказать, что в купальскую ночь девушки плели из полевых цветов венки, ставили на них зажженные свечи и пускали по реке, гадая о суженом.

Далее преподаватели показывают иностранным учащимся памятник известному белорусскому поэту Янке Купале. Обращается внимание на подножие памятника, где, широко развернув бронзовые листья, цветет сказочная «папараць-кветка». Говорится, что это отражение легенды о цветке папоротника, приносящем счастье тому, кто найдет его в ночь на Ивана Купалу. Можно спросить, какие интересные легенды известны обучаемым.

Такие мероприятия позволяют сформировать у иностранных учащихся представление о Минске как о современном городе с богатой историей и о культуре белорусского народа.

Таким образом, воспитательная цель, достигаемая при проведении внеаудиторной работы с иностранными учащимися музыкального вуза, с одной стороны, демонстрирует специфику этого вуза, а, с другой сторо-

ны, способствует формированию всесторонне образованных и эстетически развитых личностей.

*Блізнюк Т. І.*

**АБ ПАТРЫЯТЫЗМЕ, ГОНАРЫ І ГОДНАСЦІ. ТРАДЫЦЫІ  
І СУЧАСНЫЯ ПАДЫХОДЫ ДА ВЫХАВАННЯ  
БУДУЧЫХ ВАЕННЫХ СПЕЦЫЯЛІСТАЎ**

*Ваенная акадэмія Рэспублікі Беларусь, г. Мінск  
(на матэрыялах дысцыпліны «Беларуская мова. Прафесійная лексіка»)*

«Воспитание благородного юношества есть первейшее и наилучшее средство к заведению хороших офицеров» («О долге и чести воинской в Российской армии»).

*«Воинское звание столь почтенно, что не должно соделываться уделом недостойного человека»* — гэтыя словы вядомага дваранскага рэвалюцыянера, дзекабрыста, палкоўніка П. І. Пестэля, выказаныя шмат дзесяцігоддзяў таму, не менш актуальныя і сёння ў справе падрыхтоўкі будучых ваенных спецыялістаў.

Адным з лепшых дасягненняў мінулага з'яўляецца выпрацаваны стагоддзямі кодэкс маральнасці ў арміі. Перш за ўсё тут маюцца на ўвазе такія адвечныя каштоўнасці, як патрыятызм, гонар, годнасць, воінскі абавязак салдат і афіцэраў. Многія палкаводцы і военачальнікі розных часоў добра разумелі значэнне маральнага элементу ў абучэнні і выхаванні воінаў і тым самым станавіліся носьбітамі нацыянальна-патрыятычных ідэй.

Станаўленне ваеннай адукацыі як самастойнай галіны спецыяльнай адукацыі, як сістэмы падрыхтоўкі ваенных кадраў пачалося ў канцы XVII – пач. XVIII ст., калі ў краінах Еўропы сталі стварацца спецыялізаваныя ваенна-вучэбныя ўстановы. Менавіта тады пачынае складвацца сістэма поглядаў і прынцыпаў Пятра I на пытанні ваеннай адукацыі. Ён добра разумеў, што настаў час, калі патрэбны ўжо сталі такія воіны, для якіх *«солдатчина была бы не ненавистной неволей, а гранильной мастерской, в которой они приобретали бы однообразные грани того кристалла, что сиял в руках победоносцев изумительным блеском»*.

Выхаванне і абучэнне афіцэраў і салдатаў пры Пятру I было пастаўлена ў прамую залежнасць ад практычных задач, звязаных з фарміраваннем рэгулярнай арміі. Вышэй за ўсе Петр I ставіў маральнае выхаванне арміі. Ён указаў, што *«все материальные условия — не более как ветвь для будущих плодов, корень же есть нравственный элемент»*. Сродкам для выхавання высокіх маральных пачаткаў у арміі, на яго думку, з'яўляліся дысцыпліна, сумленныя адносіны да свайго абавязку, а таксама асабісты прыклад служэння Айчыне. *«В службе честь»* — гэта самы галоўны завет Пятра I, які стаў асновай выхаваўчай работы ў войску.

Гонар афіцэрскай і салдацкай як вышэйшае праяўленне ўсіх дабрачыннасцей ваеннага чалавека разумелі таксама многія вялікія палкаводцы. П. А. Румянцаў, напрыклад, лічыў, што афіцэры толькі тады дастойныя звання абаронцы Айчыны, калі яны *«должность и ревность к службе и собственную свою честь в единственный вид и способ своего благополучия заключат»*.

Традыцыі воінскага выхавання не страцілі сваёй значнасці, актуальнасці і сэння. Наадварот, яны памнажаюцца, ўзбагачаецца іх змест.

Зразумела, што прафілюючыя дысцыпліны адыгрываюць вырашальную ролю ў працэсе фарміравання прафесійна-практычных якасцей будучых афіцэраў. Аднак сёння, калі наша грамадства адчувае патрэбу ў высокакваліфікаваных абаронцах Айчыны, калі вышэйшымі каштоўнасцямі чалавека з'яўляюцца адукаванасць, культура, духоўнасць, рыхтаваць проста спецыяліста недастаткова. Выпускнік ваеннай акадэміі павінен валодаць шэрагам асобных якасцей, неабходных для паспяховай прафесійнай дзейнасці, высокай маральнай культурай, навуковым светапоглядам, быць гарманічна развітай, духоўна багатай асобай. У фарміраванні гэтых якасцей неацэнную ролю адыгрываюць і непрафілюючыя дысцыпліны. Адной з іх з'яўляецца дысцыпліна «Беларуская мова (прафесійная лексіка)», у выкладанні якой закладзены магутны выхаваўчы патэнцыял. Выхаваўчая работа не выдзяляецца ў асобны аспект, яна ажыццяўляецца усёй структурай і формамі арганізацыі кожнага ўрока, усімі метадамі навучання. Асноўныя яе напрамкі — патрыятычнае выхаванне і выхаванне духоўна-маральных якасцей курсантаў.

У працэсе навучання выразна прасочваецца ваенна-прыкладны характар дадзенай дысцыпліны. Так, лінгвістычны матэрыял вывучаецца на аснове матэрыялаў ваеннай тэматыкі, якія ўводзяць курсантаў у спецыяльнасць, раскрываюць спецыфіку прафесіі ваеннаслужачага, дапамагаюць засвоіць і пашырыць такое паняцце, як прафесійнае майстэрства афіцэра. У праграме дысцыпліны — лексічныя тэмы прафесійнай накіраванасці і патрыятычнага зместу, аб'яднаныя ў тэматычны блок «Аб патрыятызме, гонары і годнасці»: «Старонкі

воінскай славы беларускага народа», «Твае, Радзіма, героі», «Мундзір — гонар афіцэра», «Беларусь абарончая», «Сімвалы воінскай доблесці, славы і гонару» і інш. Зразумела, што праз усе гэтыя тэмы праходзяць такія паняцці, як «патрыятызм», «патрыет», «гонар», «годнасць», «воінскі гонар», «воінская доблесць», «абавязак», «патрыятычнае служэнне Айчыне» і пад. Выконваючы асноўную функцыю — узбагачэнне слоўнікавага запасу і развіцце маўленчых навыкаў, — такія лексічныя тэмы далучаюць курсантаў да лепшых ваенных традыцый, фарміруюць у курсантаў духоўна-маральныя каштоўнасці, актыўную грамадзянскую пазіцыю, выходзяць павягу да айчыннай гісторыі, адданасць Радзіме, патрыятычныя пачуцці — тыя якасці, без якіх немагчыма дасягнуць вышэйшага прафесійнага майстэрства.

Большасць людзей успрымаюць мову прагматычна — толькі як сродак зносінаў. Між тым нельга недацэньваць значэнне мовы ў ваеннай сферы, дзе жыццё і дзейнасць кожнага вайскоўца строга рэгламентаваны, у тым ліку і ў плане міжасобасных адносінаў. Ад строгай субардзінацыі і рэгламентацыі ўсіх бакоў моўных паводзінаў, выказванняў у форме законных і маральна апраўданых загадаў і распараджэнняў залежаць аўтарытэт афіцэра і вера ў яго падначаленых.

Праецыруючы сказанае на справу падрыхтоўкі будучых афіцэраў у ваеннай акадэміі, становіцца зразумелым, чаму надзвычай актуальнымі і прыярытэтнымі ў мовазнаўчым аспекце дысцыпліны з'яўляюцца пытанні культуры мовы. У практыцы выкладання беларускай мовы ў нашай установе сфарміравалася сістэма моўнай падрыхтоўкі курсантаў, якая ўключае разнастайныя сучасныя формы і метады работы. Найбольш значнымі з'яўляюцца лексічныя тэмы: «Этычныя нормы ў вусным прафесійным маўленні», «Мараль і воінскі этыкет», «Моўныя паводзіны ў розных сітуацыях прафесійных і дзелавых зносінаў», у якіх разглядаюцца асаблівасці воінскага этыкету, выпрацоўваюцца навыкі вядзення дыялогу, дыскусіі, тэлефоннай размовы, падрыхтоўкі да публічнага выступлення, інтэрв'ю і інш. Як метады навучання выкарыстоўваюцца ролевыя гульні па сітуацыях, максімальна набліжаных да рэальных умоў. Галоўная мэта, якую пры гэтым ставіць выкладчык, заключаецца ў тым, каб паказаць курсантам, што культура афіцэра, у тым ліку і культура мовы, як і яго прафесіяналізм, адносяцца да ліку найбольш важных фактараў вайскавай дзейнасці і ацэньваюцца як прафесійная якасць нароўні з кампетэнцыяй у самой спецыяльнасці. Асаблівая ўвага акцэнтуюцца на тым, што афіцэр заўсёды быў прыкладам высокай культуры паводзінаў, культуры мовы, красамоўства, выхаванасці, духоўнасці, што паводзіны ваеннаслужачых — гэта той знешні бок, па якім іншыя мяркуюць аб іх маральных якасцях.

Падрыхтоўка ваеннага спецыяліста непарыўна спалучаецца з прывітцём любові да роднай мовы, шануюных адносінаў да духоўных

каштоўнасцей нацыянальнай культуры як сродку інтэлектуальнага развіцця. Гэта ідэя знаходзіць свае ўвасабленне ў матэрыялах, прысвечаных гісторыі беларускай мовы, нацыянальнай культуры, народным традыцыям беларусаў, дзяржаўным сімвалам нашай краіны. З іх курсанты даведваюцца і асэнсоўваюць, што мова і культура з'яўляюцца найкаштоўнейшым скарбам нацыі, што яны ствараюць гістарычнае этнакультурнае асяроддзе, у якім адбываецца станаўленне характару чалавека і яго індывідуальнасці.

Шматгадовы вопыт выкладання дысцыпліны паказаў, што такія падыходы да падрыхтоўкі будучых ваенных спецыялістаў у працэсе выкладання дысцыпліны, добра прадуманая сістэма метадаў, формаў і прыёмаў работы, умелае метадычнае іх вар'іраванне ствараюць грунтоўную базу для фарміравання і выхавання асобы, асобы карыснай і патрэбнай грамадству.

*Гербик Л. Ф.*

## **ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В АУДИТОРНОЙ И ВНЕАДИТОРНОЙ РАБОТЕ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ**

*Белорусский государственный университет, г. Минск*

Если ранее, до 70-х гг. прошлого века, было принято говорить о профессиональной компетенции (компетентности) человека, то в настоящее время, во время глобальных изменений в различных сферах жизни и распространением би- и полилингвизма, все большее распространение получают компетентностные методы обучения иностранным языкам. Учащиеся, вступающие в реальную коммуникацию с носителями языка, должны обладать языковой, коммуникативной, стратегической и др. компетенциями. Социокультурная компетенция рассматривается как часть коммуникативной и предполагает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка (традиций, общепринятых форм этикета и т. д.). Формирование коммуникативной/социокультурной компетенции — одна из основных целей на занятиях по РКИ: студентам предлагаются для изучения и обсуждения художественные, публицистические и др. тексты с содержанием наиболее важных, характерных национально-культурных компонентов.

В Республике Беларусь обучаются студенты из многих стран мира. Приезжая в нашу страну, они проходят непростую адаптацию к новым условиям жизни и учебы. Обеспечить этот переход от одних условий к другим призвана кураторская работа, проводимая преподавателями во

внеаудиторное время. Однако некоторые формы кураторской работы, практикуемые в настоящее время, не столько помогают студентам в их социокультурной адаптации, сколько еще более усложняют ее. Коммуникативные методики, практикуемые в наших вузах, разрабатывались в Европе и США; их применение в учебном процессе уже само по себе является неожиданным фактором для многих студентов, приехавших из стран Ближнего и Дальнего Востока. Например, на Востоке не приняты тесные контакты между преподавателями и студентами, общение «на равных». Они не беседуют на личные темы, не встречаются и не общаются во внеаудиторное время, даже в перерывах, и поэтому не могут адекватно квалифицировать поведение активно общающегося со студентами преподавателя и не знают, к какой ролевой группе его отнести. Плохая оценка на экзаменах после совместного чаепития в общежитии воспринимается как личное оскорбление. Для студентов как из восточных, так и из западных стран вмешательство в их жизнь со стороны преподавателей (беседы типа «Почему вы не были на занятиях?», «Где вы были?», «Где вы живете?», «Кто ваши родители?» и т. п.) непонятно и в большинстве случаев неприемлемо. Формирование социокультурной компетенции — это сложный, многосторонний процесс, затрагивающий как учащихся, так и обучающихся.

*Людчик Н. Н., Шарана А. А.*

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Вся внеаудиторная работа по сравнению с аудиторной имеет свои особенности: она факультативна для студента, она не является жестко запрограммированной и часто не имеет обратной связи. В отличие от аудиторной работы, где организатором выступает преподаватель, внеаудиторные мероприятия часто готовятся самими учащимися, то есть создаются благоприятные условия для проявления их творческой активности и возможности самовыражения.

Кроме того, подготовка и проведение внеаудиторной работы стимулирует речевую деятельность учащихся, а именно:

а) создается атмосфера идеального общения преподавателей и учащихся, когда направляющая и контролирующая функция преподавателя приобретает скрытый характер, поскольку преподаватель и учащийся становятся равноправными партнерами в проведении того или иного мероприятия;

б) внеаудиторные формы работы позволяют выйти за рамки стандартных ситуаций, и выводят процесс обучения в реальную жизненную ситуацию, которая способствует процессу усвоения языка в естественных условиях;

в) самостоятельное общение на русском языке вне урока обеспечивает устойчивую мотивацию, сохраняет и развивает заинтересованность учащихся в овладении учебным материалом.

Одной из важнейших особенностей внеаудиторной работы является возможность использования языковой среды, непосредственного общения учащихся с носителями русского языка. Данные формы работы своей направленностью и содержанием создают идеальную ситуацию естественного речевого общения.

Сюда входят торжественные собрания коллектива БГМУ, посвященные знаменательным датам, дни факультетов, концерты, фестивали, национальные вечера, оформление выставок и стендов, вечера поэзии и романса, читательские и студенческие научные конференции, встречи с известными людьми Республики Беларусь и т. д. На кафедре белорусского и русского языков работают Клуб русского языка и клуб «Интернационалист», где проходят встречи с писателями, поэтами, художниками, композиторами, деятелями науки, выдающимися учеными-медиками Республики Беларусь, ветеранами Великой Отечественной войны. Здесь же проходят конкурсы, олимпиады, коллективные просмотры кинофильмов, встречи со школьниками. Иностранцы учащиеся рассказывают о своих странах, о своей культуре, о традициях и обычаях, готовят блюда национальной кухни, демонстрируют национальную одежду, предметы народного творчества, а также исполняют народные песни и танцы.

Огромное значение придается такому виду внеаудиторной работы, как экскурсионная деятельность, которая является одним из важных элементов формирования культуры и эстетического вкуса. Преподавателями кафедры русского языка проводятся экскурсии для иностранных студентов на производственные предприятия («Атлант», «Горизонт», «Луч», полиграфический комбинат, фабрика «Коммунарка»), в Национальную библиотеку Республики Беларусь, в Музей народной архитектуры и быта, в клиники, поликлиники, спецшколы для детей больных сколиозом.

Для иностранных учащихся неоднократно организовывались экскурсии по городу Минску, в Хатынь, в Несвиж, в Мир, Полоцк, Гродно, а также в музеи, театры, на концерты известных мастеров русской и белорусской сцены, творческие вечера, выставки, в Ботанический сад.

Но для того, чтобы эта работа давала ощутимые результаты, необходимо для их подготовки и проведения приглашать носителей языка, так как именно в процессе непосредственного общения с представителями изучаемого языка, в ходе дискуссий, бесед, подготовки совместных меро-

приятый студент может в жизненной ситуации использовать полученные знания. Сам процесс общения, ощущение достаточной для акта коммуникации языковой и речевой компетенции служит лучшим средством формирования и поддержки устойчивой мотивации, создает высокий эмоциональный и творческий потенциал активного изучения иностранного языка и культуры. Поэтому приоритет во внеаудиторной работе отдается таким мероприятиям, которые позволяют учащимся встречаться с деятелями науки и культуры, представителями общественных организаций, студентами, школьниками, рабочими, профессиональными и самодеятельными творческими коллективами.

Обязательным условием проведения таких мероприятий является: серьезная речевая и организационная подготовка, четкое проведение и обязательное последующее обсуждение. Во время подготовки и проведения внеаудиторной работы преподаватель выступает в роли партнера учащихся, координируя и направляя их деятельность, предоставляя им наиболее полную самостоятельность.

Практически каждое внеаудиторное мероприятие представляет собой последовательную реализацию следующих четырех этапов: подготовительного, организационного, этапа проведения, завершающего. Доля каждого этапа в процессе реализации конкретных внеаудиторных мероприятий может быть разной, но наличие их всех четырех обязательно.

Участвуя в подготовительной работе, учащиеся становятся как бы ее непосредственными организаторами, а значение этого фактора трудно переоценить. Об этом свидетельствуют письма наших выпускников, в которых они благодарят не только за глубокие знания, но и за те прекрасные вечера, встречи, поездки, экскурсии, запомнившиеся им навсегда.

*Волосюк Г. Ф., Бакунович В. М.*

## **СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ФАКУЛЬТЕТЕ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Первый год жизни и учебы иностранного студента в новой стране — очень сложный, трудный период, так как в это время проходят адаптационные процессы психофизиологического, социально-психологического и социально-культурного характера.

Попадая в страну с иной, отличающейся от родной, культурой, студент испытывает дискомфорт, так как его ожидания, основанные на ценностях, убеждениях, обычаях родной культуры, часто вступают в противоре-

чия с обычаями и традициями страны обучения. Студент находится в состоянии ментального диссонанса и живет как бы двойной жизнью: наедине с собой в рамках родной культуры, а в обществе — пытаясь подстроиться к новой культуре, что иногда может привести к стрессу и депрессии. Так продолжается до тех пор, пока студент не адаптируется к новой поведенческой модели.

Возникает необходимость оказания помощи студенту-иностранцу как можно быстрее адаптироваться в новой среде. Большую роль в этом могут сыграть студенты старших курсов, которые сами прошли через такой период и, конечно, преподаватели, которые должны сократить до минимума культурную дистанцию, имеющуюся между родной культурой студентов-иностранцев и нашей культурой, с одной стороны, и разными культурами студентов, обучающихся в одной группе, с другой.

Это, прежде всего, относится к преподавателям русского языка, с которыми иностранные студенты вступают в тесный контакт, общаются практически каждый день в небольших учебных группах. Преподаватель русского языка постепенно знакомит студентов с нашими ценностями, убеждениями, обычаями, проявляя при этом такт, максимум уважения к их культурам, воспитывая на личном примере терпимое, благожелательное отношение как к нашей культуре, так и к культурам тех стран, из которых приехали студенты, обучающиеся в группе.

Затем в учебный процесс включаются преподаватели-предметники, в частности, преподаватели естественных дисциплин, перед которыми стоит довольно сложная и трудоемкая задача: подготовить иностранных учащихся к учебе на 1 курсе по избранной специальности, заложить базу для дальнейшего обучения, сформировать общенаучную компетентность и способность использовать базовые понятия предметов и методы данных дисциплин в учебно-научной деятельности на русском языке.

Уважение к культурным традициям и обычаям студентов-иностранцев проявляется в том, какие материалы предлагаются преподавателем для работы. Необходимо помнить, что ценности, пропагандируемые в наших учебных материалах, могут отличаться от ценностей других культур, иметь разную степень важности и даже вступать в противоречие с ценностями родной культуры студентов. Это может вызвать у них чувство недоверия и недоброжелательности к преподавателю.

Взаимоотношения преподавателя и студентов являются важнейшей стороной педагогического общения. От того, как будут складываться эти отношения, зависит успех реализации дидактических и воспитательных задач. Задача преподавателей-предметников состоит также и в том, чтобы переход с подготовительного факультета на первый курс основного факультета был как можно менее трудным в психологическом плане. Студент-первокурсник должен уметь воспринимать большой объем информации со

слуха на русском языке, уметь конспектировать, достаточно быстро прочитывать неадаптированную научную литературу, вести диалоги, выступать на семинарах, писать рефераты, отчеты о лабораторных работах и т. д.

Чем лучше учащиеся владеют русским языком как средством учебно-познавательной деятельности, тем короче будет адаптационный период на первом курсе. Для того чтобы достичь этого, на нашем факультете наряду с основными предметами предлагаются факультативы «Основы современного естествознания» и «Основы экологии». Хороших результатов в этом направлении удастся достичь при правильной организации самостоятельной работы учащихся. В частности, самостоятельная работа учащихся по физике и химии опирается на такие активные формы и методы обучения, как тестовые задания, подготовка рефератов, докладов на студенческие конференции, конспектирование, выполнение индивидуальных заданий творческого характера, участие в олимпиадах.

Тесный контакт куратора группы и преподавателей-предметников позволяет достичь хороших результатов в работе по социально-культурной адаптации иностранных учащихся.

*Аксенова Г. Н., Кожухова Н. Е., Саханкова З. Н.*

**РОЛЬ УЧЕБНИКА В РЕАЛИЗАЦИИ  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АСПЕКТА  
ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Язык не просто совокупность названий предметов и вещей, не просто обозначение понятий, но, прежде всего, — это часть культуры народа. И более того — это, можно сказать, «парадный» вход в культуру.

В 90-е гг. XX столетия вследствие интеграции языкознания, культурологии, этнографии, этнологии окончательно сформировалась лингвокультурология как наука. Лингвокультурология помогает воспринимать культуру как форму существования человека и общества в мировом пространстве, а язык является проводником, способствующим интерпретации культурных достижений сообществ, ментальности нации. При этом понятие «культура» воспринимается как мировоззрение, моральные нормы и духовные ценности, и, в целом, как способ познания мироздания. Влияние языка на культуру не вызывает сомнения, т. к. он не только синтезирует, но и способствует появлению и сохранению менталитета нации на протяжении многих поколений. Поэтому обучение языку — это ознакомление с культурой народа, его менталитетом, его историей, искусством, наукой,

особенностями повседневной жизни. Только в контексте с освоением культуры нации и можно в полной мере овладеть языком.

Русская языковая (речевая) и белорусская культурная среда становятся той особой средой, которая создает возможности для адаптации, аккультурации, социализации и самореализации личности иностранного учащегося, выбравшего для обучения Беларусь. В данных условиях активную роль в обучении языку играет социокультурная компетенция, являющаяся компонентом компетенции коммуникативной. Обучение русскому языку в условиях современной Беларуси рассматривается как обучение лексике и грамматическому строю языка в контексте белорусской культуры, под знаком белорусских культурных ценностей путем презентации социокультурных сведений о Беларуси и ее выдающихся представителях, о вкладе страны в мировую культуру.

Находясь в Республике Беларусь, изучая один из ее государственных языков, изучая историю Беларуси, иностранец должен осознать, что история Беларуси является неотъемлемой, органичной частью европейской и мировой.

Раньше, когда к нам единично приезжали иностранные студенты, выходцы из Советского Союза, владеющие русским языком, получившие образование на русском языке и имеющие оценку по данному предмету в аттестате (из Израиля, Литвы, Украины) деканат освобождал их от посещения занятий по языку, а оценку аттестата включал в диплом. Когда же количество таких студентов увеличилось, мы забили тревогу (здесь большая заслуга доцента А. В. Санниковой) и обратились к администрации факультета и института о создании культурологических групп. Первая группа была создана в 2003 г. В группе были студенты из Литвы, Азербайджана, Грузии, Камерун, Македонии, Израиля. Ст. преподавателем М. Е. Будько была составлена программа для работы с этой группой.

Конечно, было много трудностей: не было специальных учебных пособий, опыта. В имеющихся же учебных пособиях и методических рекомендациях отсутствуют учебные материалы, содержащие информацию о духовных ценностях белорусского народа, в них нет сведений о выдающихся личностях страны, о самобытности и своеобразии культуры, о ярких страницах ее истории.

В 2007–2008 учебном году в БГМУ функционировало уже две культурологические группы, в которых было апробировано пособие «А кто там идет, созданное доцентом В. В. Белым. Апробация проходила в группах с немецкими, израильскими и азербайджанскими студентами.

В настоящее время, когда, наряду с иностранными студентами из дальнего зарубежья, к нам стали приезжать студенты из ближнего зарубежья, в достаточной мере владеющие русским языком, например, как в этом году наплыв во все вузы студентов из Туркменистана, действительно встала

необходимость пересмотра методики работы по русскому языку с данным контингентом учащихся.

Решению такой задачи, на наш взгляд, способствует пособие на материале текстов по белорусской истории «А кто там идет», подготовленное доцентом В. В. Белым.

Пособие предназначено для занятий по русскому языку с иностранными студентами 1 и 2 года обучения и посвящено решению актуальных проблем современной методики — социально-культурной адаптации иностранцев в стране пребывания на основе формирования позитивного отношения и удовлетворения познавательного интереса к ней.

Текстовый материал представляемого пособия связан с освещением таких ключевых моментов белорусской истории, как этногенез белорусов, становление белорусской государственности в рамках Полоцкого княжества, формирование белорусской народности; социально-экономическое, политическое и культурное развитие населения современных белорусских земель в составе Великого княжества Литовского, затем Речи Посполитой и Российской империи; формирование белорусской нации.

Объем текстов, представленных в пособии, от 370 до 1300 слов; в методических целях наиболее крупные из них разделены на части. Тексты сопровождаются лексико-семантическими и лексико-грамматическими упражнениями, заданиями на анализ структурной и содержательной сторон текста, предречевыми и речевыми упражнениями.

Предложенная автором система упражнений, разнообразие заданий к ним (анализ структурной и содержательной сторон текста, лингвострановедческий комментарий и др.), способствует развитию у учащихся социокультурной компетенции и вызывает интерес не только к специальному научному стилю, но и к гуманитарной его разновидности: общенаучной и терминологической лексикой по истории. Предложенный в пособии материал обусловлен семантическими отношениями слов общелитературного языка и специальной лексики, их словообразовательной структурой, морфологическими особенностями и особенностями сочетаемости, синтаксическими моделями языка науки. Он способствует также выработке навыков анализа текста, свертывания и развертывания заключенной в нем информации, ее устного и письменного репродуцирования, продуцирования текстов по аналогии.

При работе по данному пособию нами используется всевозможная наглядность: фильмы, связанные с историей нашей республики («Анастасия Слуцкая», «Франциск Скорина»), а также иллюстративные материалы (книги, открытки, репродукции картин). Использование наглядности дает возможность студентам увидеть нашу страну во всем ее многообразии: исторические портреты, природа и ее уникальные уголки, деятели культуры и науки, архитектурные памятники и промышленность.

*Бурханская Н. Н.*

**РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА И ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
СЛУШАТЕЛЕЙ И КУРСАНТОВ-ИДЕОЛОГОВ ВА РБ**

*Военная академия Республики Беларусь, г. Минск*

Язык является мощным средством регуляции деятельности людей в различных профессиональных сферах, поэтому речевая культура и поведение личностей, осмысление того, как слушатели и курсанты Военной академии владеют богатством языка, насколько эффективно им пользуются — очень важная и актуальная задача.

Цицерон писал: «*Docto oratori danda palma est*» («Первенство принадлежит образованному оратору»). А целью каждого образованного человека является оценка речевого поведения — своего и собеседников, соотнесение своих речевых поступков с конкретной ситуацией общения для формирования профессиональной речевой компетенции. Речевой портрет личности слушателей и курсантов в значительной степени определяется богатством ее лексикона. Именно оно обеспечивает свободу и эффективность речевого поведения, коммуникации, способность полноценно воспринимать и перерабатывать поступающую в вербальной форме информацию.

Характеризуя речевую культуру слушателей и курсантов, можно отметить два важнейших идеологических момента ее формирования: с одной стороны, идет активное обогащение словаря (поток заимствований, адаптация быденным сознанием терминологической лексики: мультимедиа, дискета, DVD, провайдер, веб-страница; введение специальной лексики).

В роли учителя-воспитателя выступают также несущие огромный поток информации СМИ — газеты, журналы, Интернет-среда, телевидение. Формирование военно-профессиональной языковой культуры слушателей ВДФ и идеологов заключается в непрерывном расширении мировоззрения. Развитию этого способствуют занятия по русскому языку, культпоходы в театры, проведение творческих конкурсов ораторского мастерства «Цицероний», интернациональных встреч с иностранными военнослужащими, посещение музеев и мемориальных комплексов. В этом состоит не только обучающая, но и воспитательная функция языкового общения.

В учебном и воспитательном процессе по дисциплине «Культура речи и риторика» когнитивный подход (*cognitivus* — соответствие, родствен-

ность) является приоритетным. Тесная соотнесенность с другими науками (психологией, философией, историей, мировой художественной культурой) позволяет расширить языковой кругозор слушателей.

При обучении русскому языку должен учитываться и второй важный идеологический, а также воспитательный момент формирования речевой культуры возникшее в последние годы обеднение словарного запаса слушателей, которое в значительной степени обусловлено изменением круга чтения, внедрением жаргонных единиц в литературный язык, девербализацией культуры. Идеологическая направленность в области культуры речи и речевой коммуникации слушателей и курсантов оказывает позитивное влияние на развитие креативных (творческих) способностей обучаемых. Курсанты осознают виды угроз информационной безопасности (засорение языковой системы русского языка; усиление зависимости духовной, экономической сфер общественной жизни от зарубежных информационных структур; девальвация культурных ценностей; пропаганда образцов массовой культуры, основанных на культуре насилия; нейролингвистическое программирование).

При развитии речевой коммуникации, написании научных статей, рефератов, резюме, докладов, устных публичных выступлений с использованием мультимедийных средств важную роль играет экранный модус (лат. *modus* — проявление, норма) — экран компьютера, DVD и др. Модус переходит в экранную парадигму (греч. *paradiegma* — образец, пример) — пример для подражания в реальной жизни (текст или образ). Образ — это категория сознания, а не действительности. Языковая составляющая СМИ, Интернет-среды, кинематографических образцов должна контролироваться видеоагнотизацией — разделом экологии экранных структур, которые исследуют аудиовизуальные образцы, формирующие модели поведения, язык и личностные качества пользователей и зрителей.

Очевидно, что культура речи не возникает из ничего, основа ее — воспитание и обучение тем важнейшим качествам, о которых говорили и писали древние философы и риторы, из чего складывается затем наш менталитет (*mentalis* — разум, склад ума, мироощущения):

а) *ethos* (этос) греч. — нрав (морально-нравственные категории речевой культуры);

б) *logos* (логос) греч. — слово, речь (речевые вербальные параметры, логика изложения);

в) *phatos* (пафос) греч. — эмоции, восприятия (убеждающие, воодушевляющие и др. характеристики речи), обращенные к чувствам человека.

Понимание языковой среды естественно складывается с пониманием того, какое место занимает в современном обществе книга и — шире — письменный текст. Круг читаемых и изучаемых текстов оказывает большое внимание на формирование профессиональной языковой компетенции

и культуры речи. Ведь в процессе чтения слушатели не только воспринимают тексты. Их фрагменты присваиваются личностью, перерабатываемые слова и словосочетания формируют лексикон. Например, чтение и изучение языковых и композиционных особенностей, риторических выразительных средств речей Цицерона, Демосфена, Дидро, Сапеги, Кастро, Оренбурга, знакомство с греческой и римской культурой обогащают словарный запас и расширяют кругозор обучаемых.

Большое внимание уделяется научному стилю речи в военно-научной коммуникации. Слушатели и курсанты пишут рефераты, курсовые работы по речевому взаимодействию, эффективной деловой коммуникации, особенностям официально-деловой (служебной) лексики и т. д.

При формировании речевой компетенции важное значение имеет введение терминологической лексики. Курсанты и слушатели знакомятся с этимологией слов и выражений. Первым научным термином было греческое слово «хаос», введенное фламандским химиком Яном Бальмонтом в 1600 году и звучащее как «газ». Слушатели знакомятся с заимствованиями из латинского и греческого языков (альма-матер, априори, де факто, де юре, нота bene, армия, тактика, стратегия, психология, педагогика, идеология), приставками терминологического характера (гео-, уни-, нано-, интер-, квази-), а также с учеными, чьи фамилии стали терминологическими единицами (Алесандро Вольты, Франсуа Литр, Никола Тесла).

Безусловно, важнейшей категорией в формировании речевой компетенции и развитии культуры речи является нормативный аспект. Путаница в падежах, чудовищный разброс ударений, неправильная произносительная норма наблюдаются повсеместно. Задача преподавателя — воспитание чувство неловкости за грубые ошибки в речи, отступление от языковой нормы. Слушатели и курсанты (особенно идеологи, дипломаты и юристы) должны правильно говорить по роду своей службы, не участвовать в «празднике вербальной свободы», а отстаивать идеалы словесной культуры. Слушатели и курсанты знакомятся с кодексом делового, профессионального общения, миротворческого принципа военного сотрудничества.

*Соломахо Н. А., Сыроид А. С.*

**ВИРТУАЛЬНАЯ ЭКСКУРСИЯ КАК ФОРМА  
ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НА ЗАНЯТИИ  
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Учебные экскурсии помогают иностранным учащимся непосредственно познакомиться со страной изучаемого языка, историей, с духовными и материальными ценностями, созданными белорусским народом. Прове-

денные параллельно и в связи с изучаемыми страноведческими темами, экскурсии становятся иллюстрацией к информации урока, помогают более эффективно и рационально решать учебные и воспитательные задачи. Результативность такой формы работы зависит от подготовленности и активности экскурсантов.

Форма экскурсии имеет воспитательную и дидактическую составляющие. Метод примера, метод упражнения, убеждения являются методами воспитания. Дидактические принципы экскурсии — научность, доступность, наглядность, действенность.

В проведении экскурсии выделяется три этапа: организационный, подготовительный и завершающий. На первом этапе работы проводится закрепление и расширение лексического материала по теме экскурсии, активизируется использование в речевом общении отдельных глаголов, вырабатываются навыки некоторых синтаксических конструкций, повторяются определенные речевые модели.

На подготовительном этапе разрабатывается маршрут экскурсии, подбираются учебные тексты, содержащие лингвокультурные элементы и иллюстрации.

Лингвокультуроведческое обеспечение экскурсий предполагает создание разработок, которые должны включать материалы к трем этапам работы. Для подготовительного этапа — это такие языковые единицы, как названия объектов экскурсии, фоновая и безэквивалентная лексика; семантизация этих единиц, отработка произношения новых слов и словосочетаний. Семантизация слов и словосочетаний с культурным компонентом, начатая на уроке с помощью учебника и других материалов, будет продолжена во время экскурсии. В зависимости от учебной обстановки могут быть семантизированы дополнительные фоновые доли этих слов или словосочетаний, что способствует более полному и глубокому пониманию новых явлений окружающей социокультурной среды.

Процесс проведения непосредственной экскурсии предполагает комментарии преподавателя, обратную связь с экскурсантами. На заключительном этапе проводится обобщение полученной информации, контроль ее усвоения, определение оценочного отношения к экскурсии. С этой целью студентам может быть предложена тема для сообщений, диалогов об увиденном, выполнение роли гида.

Традиционно «экскурсоводом» является преподаватель или два преподавателя, «экскурсанты» — студенты одной или двух близких по уровню подготовки групп. Этот вид урока-экскурсии может присутствовать в группах со слабой языковой подготовкой. Преподаватели русского языка ищут наиболее эффективные для разных контингентов учащихся формы проведения уроков-экскурсий.

После экскурсии (завершающий этап) слушатели под руководством преподавателя обсуждают ее содержание. В конце занятия преподаватели подводят итоги экскурсии, оценивая ее в содержательном, языковом, методическом и воспитательном плане.

Урок-экскурсия в аудитории может предшествовать внеаудиторной экскурсии. Такой предварительный урок готовит студентов к восприятию более обширной и сложной экспозиции, к лучшему пониманию рассказа экскурсовода в страноведческом и речевом планах. Если экскурсия для данной группы учебным планом не предусмотрена, то виртуальная экскурсия становится главной формой знакомства студентов с культурой и историей Беларуси.

Виртуальная экскурсия не имеет такой самостоятельной роли, естественности исполнения, как внеаудиторная экскурсия. Она является дополнительным учебным материалом, при использовании которого учащиеся продуктивно работают по программе, развивая все виды речевой деятельности. При ее проведении строго соблюдаются время, уровень владения языком, поэтапность работы; предварительная работа сродни работе с текстом при изучающем чтении. Культурологический материал усваивается на лингвистическом уровне, нет спонтанности, полученные знания легко проконтролировать, вся информация адаптирована и представлена визуально.

Имея иллюстративно-информационный характер, мультимедийная форма, предполагает непрерывное участие преподавателя, управляющего процессом восприятия и переработки лингвострановедческого материала. В отличие от работы с культурологическим текстом в содержании экскурсии доминирует визуальная составляющая. Мы выстраиваем зрительный ряд, сопровождаемый микротекстами, лаконичными, доступными формулировками-комментариями. Микротекст определяет сущность объекта, содержание, функциональное значение.

В структуре экскурсии выделяются подтемы (т. е. отдельные слайды или группы слайдов) и экскурсионные объекты, учитывается их взаимообусловленность. Визуальный ряд выстраивается логически, раскрывая тему занятия. Имея текстовую основу, материал экскурсии обладает законченностью.

Таким образом, как и при проведении внеаудиторного мероприятия, должны соблюдаться следующие требования: достоверность, полнота изложения материала, законченность композиции, познавательное и эстетическое удовлетворение, уровень подготовленности экскурсантов.

Как и любая другая компьютерная наглядность, эта форма работы предполагает сочетание с традиционными средствами обучения. При ее применении должны учитываться целостность и преемственность учебного процесса, соответствие определенным целям и задачам.

Виртуальная экскурсия демонстрирует материальные и духовные факты культуры в интерпретации носителей языка. Цель экскурсии — не только информировать, расширить фоновые знания, повысить уровень коммуникации, но, прежде всего, создать эмоциональное впечатление, способствующее принятию культурных ценностей изучаемого языка и повышению мотивации его изучения.

*Величко Ю. Е.*

## **РОЛЬ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ ОБЩЕНИЯ В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ**

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

Диалог между студентом и преподавателем начинается до того, как будет произнесено первое слово. Сначала нужно войти в кабинет, стать в открытую позу, естественно улыбнуться и, собственно, представиться. Многие люди верят первому впечатлению. Потом может уйти много времени, чтобы его изменить. Лучше сразу начинать блестяще. В этом и кроется умение преподнести себя в выгодном свете. Не зря многие сравнивают профессию преподавателя с профессией актера, ведь, что бы ни было, процесс обучения тоже шоу, которое должно продолжаться. Артистические способности помогают учителю выразительно, эмоционально преподнести материал, накладывают отпечаток на проявление всех отношений в образовательном процессе. Во многих случаях то, как мы говорим, важнее слов, которые мы произносим, особенно в преподавании РКИ на начальном этапе, когда студент еще практически ничего не понимает.

Невербальная коммуникация, наряду с вербальной речью, является важным средством общения и взаимопонимания, содействует повышению активности и действенности педагогического процесса, обеспечивает запоминающийся результат. В последнее время становится все больше и больше людей, интересующихся эффективностью невербальных средств общения. Это не значит, что до настоящего времени все говорили невыразительно, просто накопился достаточный материал для анализа успешных и провальных публичных выступлений. Кроме того, многие профессии теперь требуют больше продуманного и действенного общения.

Альберт Мейерабиан установил, что передача информации происходит за счет вербальных средств (только слов) на 7 %, за счет звуковых средств, включая тон голоса, интонацию, — на 38 % и за счет невербальных средств — на 55 %. Профессор Бердвистелл, проделав аналогичные исследования, выявил, что в среднем человек говорит словами только в течение 10–11 минут в день и что каждое предложение звучит не более 2,5 секунд. Преподаватель в силу особенностей своей деятельности вынужден говорить много, часто и по теме. Поэтому, чтобы не только привле-

катель внимание студентов, но и акцентировать его внимание на наиболее важном, речь преподавателя должна содержать выразительные невербальные средства.

Со времени опубликования Ч. Дарвином работы «Выражение эмоций у человека и животных» (1872 г.), учеными было обнаружено и зарегистрировано более 1000 невербальных знаков. В повседневной жизни мы вряд ли используем даже половину из них. Но этого и не требуется. Вполне достаточно условно разделить жесты, мимику, позы и взгляды на располагающие к себе и отталкивающие. Такое простейшее противопоставление уже поможет вычлениить и использовать определенный диапазон невербальных средств. Простым примером могут служить «открытые» (без скрещенных рук и ног) и «закрытые» позы. Эта информация о человеке не лежит на поверхности, а воспринимается бессознательно.

Применение невербальных методов общения помогает открыть творческое начало в работе преподавателя и студента, превратить процесс обучения в творческое переосмысление и закрепление изученного материала, способствует достижению эмоционально-психологического единства сторон.

Зачастую талантливый преподаватель вкладывает в работу лучшую часть своей души, свободную от субъективности. Процесс преподавания сам по себе является творческим процессом, поэтому очень многое зависит от личности преподавателя — важнейшего фактора успешного обучения. Чем совершеннее умение преподавателя, тем свободнее он владеет различными действиями, из которых складывается его педагогическая деятельность. Одним из важнейших качеств педагога является его умение организовывать взаимодействие с учащимися, общаться с ними и руководить их деятельностью. Коммуникативно-грамотный педагог знает не только словесные оптимальные средства при общении с аудиторией, но и соответствующую им интонацию и необходимую в ситуации жестикуляцию, обеспечивающие диалогическую открытость, и правильность понимания сказанного. Главное средство невербальной коммуникации — это все лицо преподавателя. Здесь важно наличие улыбки, иногда даже полуулыбки, просто поднятых вверх уголков губ. Улыбка свидетельствует об отсутствии угрозы. Большую роль также играют брови. Именно они подают главный сигнал, когда люди встречаются. Движением бровей вверх в первую же секунду общения собеседники как бы устанавливают контакт друг с другом. Движение бровей может сопровождать вопрос, упрек или замечание. По тому, напряжены или расслаблены мышцы лица, можно судить о настроении человека. Очень многое можно также определить по жестам, положению тела, напряженности или расслабленности мышц. Причем такие оценки обычно делаются на уровне подсознания: скрещенные

на груди руки означают, что собеседник готов к обороне, сжатые в кулаки руки — об угрозе.

По словам психологов, если человек не получает при общении невербальную информацию, он начинает волноваться и нервничать, и это вызывает с его стороны настороженность и неприязнь. Когда же человек чувствует себя спокойно и комфортно, то повышается мотивация и улучшаются успехи. Кроме того, ученые установили, что представители различных культур используют одинаковые выражения лица при проявлении определенных эмоций, что позволило им заключить, что эти жесты должны быть врожденными, а значит, не нужно волноваться, правильно ли истолкует иностранец вашу искреннюю улыбку.

Выходит, что в распоряжении преподавателя имеется не один, а два языка общения: язык вербальный (слова, фразы, их сочетание) и невербальный (телодвижения, жесты, мимика, выражение лица, глаз, расстояние между общающимися и т. д.).

## СОДЕРЖАНИЕ

*Аксенова Г. Н., Кожухова Н. Е.* Воспитательные функции внеаудиторных мероприятий на материале проведения студенческих конференций ..... 3

### ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

<i>Фрелихер Жанна Мария Жулия</i> Языковая ситуация в Швейцарии.....	5
<i>Аль-Надфа Максим</i> Язык животных .....	8
<i>Тулаха Тамараунбиби</i> Здоровый образ жизни на страницах художественной литературы.....	12
<i>Ву Тхи Нгок Хоа</i> Родина в концептосфере русского и вьетнамского языков.....	15

### Экология национальных культур, языков, медицины

<i>Нялюбiна Вольга</i> Беларуская мова: учора, сёння... Заўтра? (Да праблемы адраджэння масавага выкарыстання беларускай мовы).....	17
<i>Сiняк Марыя</i> Матыў цудоўнага нараджэння героя .....	18
<i>Опарин Вадим</i> Языки, на которых с нами говорит Вселенная.....	19
<i>Камарова Лачина, Есенмурадова Джерен</i> Махтумкули Фраги — классик туркменской поэзии XVIII века.....	22
<i>Стреж Антонина</i> Куклотерапия как метод снижения агрессии у младших школьников .....	23
<i>Лагутина Анастасия</i> Йога в современной жизни. Опыт практики.....	25
<i>Ганчарык Аляксей</i> Беларусь і беларусы .....	29
<i>Смычкова Татьяна</i> Влияние культуры на раннее развитие личности ребенка .....	30
<i>Слуквіна Ганна</i> Культура Беларусі на мяжы тысячагоддзеў.....	32
<i>Зарубайка Канстанцін</i> Станаўленне і развіццё адукацыі ў Карэліцкім раене .....	33
<i>Савельева Надежда</i> Расліны і хваробы .....	35
<i>Стрельчэня Маргарита</i> Белорусская Вильня .....	38
<i>Онищук Сергей</i> О проблеме жизни и смерти. Взгляды философов и личные рассуждения.....	40
<i>Атаев Азат</i> Основные мотивы лирики поэтов Туркменистана.....	42
<i>Скавыш Елена</i> Влияние СМИ на формирование личности.....	44
<i>Ждановiч Таццяна</i> Жыццё — гэта вяселка.....	46
<i>Кармела Саламбекова</i> Традиции и обряды Армении и Узбекистана .....	48
<i>Акопян Ани</i> Сердце камня.....	49

<b>Кухта Александр</b> Мониторинг компьютерной зависимости среди студентов БГЭУ .....	51
<b>Федосова Надежда</b> Самовоспитание как фактор развития личности старшеклассника.....	53
<b>Береснев Сергей</b> Игра как средство развития личности дошкольника .....	55
<b>Кресс Дмитрий</b> Душевнобольные в художественной литературе.....	57
<b>Абдо Лина, Борисова Дана</b> Концепт цвета в русской поэзии.....	59
<b>Татов Эзиз</b> Образы птиц в туркменской мифологии .....	62
<b>Сярбун Дзмітрый</b> Гісторыя, традыцыі і мова маеі вескі .....	64
<b>Хыдырова Огулджан</b> Криготерапия.....	66

### **Язык – культура – музыка**

<b>Цзян Чжаоюй</b> Музыкальное искусство Китая.....	69
<b>Нгуен Тхи Ле Куен</b> Красота в концептосфере русского и вьетнамского языков.....	71
<b>Ци Бэй Бэй</b> Флейта в музыке и литературе.....	73
<b>Гэ Мэн</b> Саксофон в поликультурном пространстве современного мира .....	74
<b>Парасту Сайяр</b> Садек Хедаям и русская литература.....	76
<b>Тянь Яньян, Чжао Кынь</b> Новый год в Китае. О традициях.....	77
<b>Лагарадж Тхануша</b> «В шоколаде» — метафорическое сочетание наших дней.....	79
<b>Арафат Ахмед</b> Проблемы славянства в СНГ .....	80
<b>У Синь</b> Мой Минск .....	83
<b>Лю Дон, Мэнь Фани</b> Сопоставление русского и китайского этикетов .....	85
<b>Абдель Сатер Хасан</b> Москва. Здесь русский дух, здесь Русью пахнет.....	86
<b>Шэнь Гуйхун</b> Проблема адаптации китайских студентов в Республике Беларусь .....	88
<b>Опоку-Ампонса Эммануил</b> Этикет русских и их внешность .....	90
<b>Лю Янь</b> Кларнет в мировой и национальной культуре .....	92
<b>Нзурике Амарачи Хопс</b> Зачем нам нужен русский язык? .....	94
<b>Ляо Юй Син</b> Фортепианная музыка С. Рахманинова в контексте русской национальной культуры .....	95
<b>Хоанг Тхи Бен</b> Беспредложное глагольное управление .....	97
<b>Мажид Эль Саед Кассем</b> Жизнь – смерть – бессмертие (В чем смысл жизни).....	98
<b>Чжао Цзиньянь</b> Семантическая структура китайских фразеологизмов, выражающих понятие «судьба».....	99

## Язык – медицина – экология. Новации и традиции

<i>Моизахмед Кашиф</i> Здоровье в традициях древней Индии (культурологический аспект).....	101
<i>Томар Моханиш Сингх</i> Русская баня.....	103
<i>Омар Ибрагим Мохаммад Абуд</i> Целебное Мертвое море.....	105
<i>Ирина Эредия Тейо</i> Магический аяваско .....	107
<i>Аль Отти Ахмед</i> Культурно-исторические особенности арабской медицины.....	109
<i>Шри Даршини Каруппайя Кумар</i> Чай и здоровье .....	111
<i>Карими Махияр</i> Кладезь здоровья .....	114
<i>Донбоско Синта Нишанти</i> Цейлонская панацея пол-пала .....	118
<i>Ли Цзюнь Мин</i> Пипа как символ китайской культуры .....	119
<i>Хаер Аясрех</i> Это удивительное сердце.....	121

## ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА С ИНОСТРАННЫМИ УЧАЩИМИСЯ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

<i>Самуйлова Т. И., Белый В. В.</i> Направления воспитательной работы с иностранными учащимися, ее цели и задачи (на материале работы кафедры белорусского и русского языков БГМУ).....	123
<i>Шилько Т. Н.</i> Воспитание нравственности в иноязычной аудитории.....	127
<i>Михайлова Е. В., Герасимова Н. А.</i> Воспитательная цель обучения в музыкальном вузе: специфика внеаудиторной работы с иностранными учащимися.....	128
<i>Блізнюк Т. І.</i> Аб патрыятызме, гонары і годнасці. Традыцыі і сучасныя падыходы да выхавання будучых ваенных спецыялістаў .....	131
<i>Гербик Л. Ф.</i> Воспитательная работа с иностранными учащимися в БГУ .....	134
<i>Шарапа А. А., Людчик Н. Н.</i> Организация внеаудиторной работы в процессе преподавания РКИ на современном этапе .....	135
<i>Волосюк Г. Ф., Бакунович В. М.</i> Социально-культурная адаптация студентов-иностранцев на подготовительном факультете .....	137
<i>Аксенова Г. Н., Кожухова Н. Е.</i> Роль учебника в реализации лингвокультурологического аспекта при обучении русскому языку студентов-иностранцев.....	139
<i>Бурханская Н. Н.</i> Обучение русскому языку и культуре речи на дипломатическом уровне ВА РБ .....	142
<i>Соломахо Н. А., Сыроид А. С.</i> Виртуальная экскурсия как одна из форм воспитательной работы на занятии по русскому языку .....	144
<i>Величко Ю. Е.</i> Диалог студента и преподавателя как элемент воспитательной работы.....	147

